中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二六二八九 採訪部 二五三九六 營業部 四一四〇五 廣告部 三二〇〇九 社長室 二五六七五 電報掛號 六二七九二 郵政信箱 六十二號
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第壹零八八二號

美第七艦隊一枝攻擊部隊
留駐南越海岸外準備阻共黨侵寮
阻嚇力量如不生效即採行動

【西貢九日合衆國際社電】此間外交方面人士承認雖則在外交上積極活動，俾冀致對該項在惡化中危機之一項解決辦法，但一項韓國式戰爭之危險，現仍在寮國繼續存在。據與寮國直接有關之一個西方高級陸軍武官宣稱：該項危機，刻正面臨兩項抉擇：㈠實行一項政治解決辦法，在該辦法中一個國際委員會，將負責使到寮國達成中立化。㈡加重該項緊張局勢，其唯一之合理結果，係美國實行軍事干涉行動。渠并謂該一項在現時經由東南亞公約組織或間接實行之干涉行動，實不能使人全不援信。據該陸軍武官宣稱：美國第七艦隊，現仍作為一枝威阻部隊及一枝攻擊部隊，繼續留駐於中南半島海岸外，假如共黨阻力並不足以阻止共黨在寮國之干預行動的話。另一個觀察家謂：「由於寮國具有可滲入之邊境之故」，寮國實不能由外面予以防守。渠指出，在越南戰爭期間，法軍曾設法在寮邊府防守寮國，但卒告失敗。渠並謂：若此之故，對於解救寮國免受猛攻之一項軍事行動，將需要由其他各地出擊。據該方面人士宣稱：蘇聯由於公開用飛機載運人員及供應品，刻正在寮國採取一項戰爭邊緣之政策，此係彼等在越戰期間從未有做到之一項策略。據稱：「俄人可能犯有重大錯誤，認為耶將卸任之艾森豪政府，將不願在寮國採取干涉行動。彼等并似確信甘迺迪新政府在寮國發動戰爭以前，將探討政治解決辦法之各項可能性。」外交人士并不認為聯合國在寮國採取干涉行動，係一項可能之解決辦法，因剛果問題經已提供證據，證明聯合國對於應付內戰式之衝突，經已陷於無能。一個亞洲高級外交家說明蘇聯在寮國挑釁之態度，其目標係在測試美國各項反應，至於美國則需要觀看俄人將進至何許程度，然後進行一項有效之打擊。該外交家提出警告，謂「門戶之際試探美國各項反應，係極度危險，因雙方均可能作各項嚴重之錯誤估計故也」。

美艦一百五十艘人員十四萬
在加勒比海區域作為期三月演習
巨型航艦羅斯福號開入古巴美基地

【古巴、關達那木灣九日美聯社電】美航空母艦「羅斯福」號（價值九千萬美元之一級戰艦），已於星期一日開行，進備訪問此一美國海軍基地。據美海軍少將尼爾（?）稱：該四萬五千噸之戰艦及其護航驅逐艦，在美古關係發生危機時，來此一例行航行。惟該小艦隊之大砲、戰鬥機及轟炸機，對于是處飛彈將使此一在古巴與加斯特羅政府絕交際中，并未發出警報之基地，得以加強其軍備。現時停泊於此一海灣之戰艦，僅有驅逐艦一艘及潛艇一艘。古巴除派出配備來福槍及機槍之民兵駐守於通往此一基地之主要通路外，並未顯示任何敵意之跡象。雖則加斯特羅宣稱恐怕美國之進攻迫在眉睫，惟現時並無跡象，足以顯示其共黨政府之相當備戰。

【波多黎各九日美聯社電】美海軍大西洋艦隊，星期一開始在加勒比海舉行一年一度之演習，今年出動之艦艇和人員，比去年多一倍。參加演習的艦艇，雖將使用古巴關達那木灣海軍基地。……加演習的艦艇中，有三艘航空母艦，二艘巡洋艦，二艘核子潛艇，二艘飛彈巡洋艦。……據聖胡安美海軍基地新聞官盧尼說：在演習中，美海軍艦艇將進出關達那木海軍基地，作正常之使用。此次演習早在數月前經已計劃妥當，共有官兵十四萬人。此次演習之艦艇一百五十艘，將繼續舉行至三月底。

寮軍準備就緒攻瓦缸平原
蘇停止以供應品運寮共

【永珍九日美聯社電】據報：寮國政府軍現已準備就緒，擬對川壙省境之瓦缸平原發動反攻。另據報導：寮國政府軍之反攻經已開始。寮國王都鑾巴剌邦以北四十五哩仍有寮共軍事行動，對鑾巴剌邦雖無迫切威脅，惟是確具威脅性。

【曼谷九日法新社電】據此間外交方面人士今日宣稱：蘇聯經已停止以供應品及各項設備供給戰鬥寮國叛軍。在諾沙旺將軍所部軍隊攻佔永珍之後，蘇聯曾公開空投供應品與戰鬥寮國叛軍。該方面人士謂：蘇聯各項供應，顯已逐漸減少，因各方對寮國之國際管制委員會所施行之壓力，顯已獲得結果。

古巴經濟陷絕境
所謂蘇援全部是買空賣空
第一輛曳引機年底方到達

【華盛頓九日合衆國際社電】「美國新聞與世界報導週刊」今日上述週刊稱：泛美國際經濟發展銀行總裁之蘇南德茲博士，渠曾在古巴……引：「加斯特羅政府中任職……推翻共黨政權之……」蘇氏稱：古巴經濟……特羅政府於今年六月以前被推倒……古巴發生內戰，乃無可避免之事，惟有使用蘇俄答應以現代新飛機供應古巴，迄今仍為口頭承諾而已。蘇氏稱：加斯特羅現在大力，始能將加斯特羅推倒。……一年前曾任古巴國家……

約巳告破產，在對蘇俄集團之交易中，將為失利之一方。共黨集團因逐期計劃之故，不能使本國之經濟應付加斯特羅之緊急需要。蘇氏稱：「蘇俄援予之小型曳引機第一輛至一九六一年底始會送到，其餘計劃分於一九六二年、一九六三年及一九六四年送到。」蘇氏稱：「古巴人民反加斯特羅之情緒與日俱增，已為大衆所見。」古巴現政府高級官員之背棄加斯特羅，為古巴人反對加斯特羅之另一證據」。

古巴民兵在海岸公路佈雷防進攻

【夏灣拿九日合衆國際社電】古巴民兵今日斷絕來自東海岸公路之交通，并佈下地雷，以應付來自美國之「進攻」。據悉：北海岸通往美國之公路上所有橋樑，亦已準備佈雷。

【夏灣拿八日美聯社電】古巴星期日戒備，預防所謂外來侵略威脅，同時古巴軍警繼續壓制內部之不安。夏灣拿附近逮捕了十個所謂恐怖份子，傳聞戴里奧省也在進行搜捕中。古巴軍方特工人員，在夏灣拿郊外逮捕了十個由前工務部長受組雷所所領導之所謂炸彈製造廠。……反革命份子，並搜獲一批槍械彈藥、炸彈、化裝品、收發報機、信管。據載奧里滑總：該地二日總警中，逮捕了六十至八十人。

菲衆議員巴加星稱
菲組織志願軍準備赴寮作戰

【馬尼剌九日美聯社電】衆議員巴加星今日稱：約有一千名「志願人員」，已響應「亞洲旅」之號召。巴加星乃亞洲人民反共同盟主席，謂渠在籌集支持該旅之經費，……所發出組織一個前赴寮國作戰之「自由……際，已通知該等志願人員隨時應召。該項呼籲新在台北、西貢及漢城發出。該位菲律賓國會議員，希望立即在寮國採取行動。渠指稱東南亞公約組織如聯合國一樣之當共黨在寮國佔上風之際，却畏縮不前。渠謂：「亞洲反共人民，現時必須協助寮國維護其自由。祇有由亞洲人民方能挽救自由亞洲。亞洲人不應太倚賴西方盟國。」渠並未指該「志願旅」何時能開赴寮國，以及如何獲得作戰武器。

穿便服的將軍「先生」
一位神秘美國將領負責訓練寮政府軍

【紐約九日路透社電】據紐約時報今日稱：一個穿便服之神秘美國將軍，現正負責訓練寮國政府軍以對抗親共之戰鬥寮國部隊。惟渠之存在，卻為美國陸軍及國防部所否認。該報駐寮記者雷蒙德謂：寮國政府對抗戰鬥寮國中所獲得之勝利，有賴于該位將軍所領導下之美國一個單位之貢獻至大。該記者引述在華盛頓有聲譽人士之話謂：此人乃四十八歲之約翰·邱諾德與治斯。渠乃根據一九五四年日內瓦休戰協定，派赴寮國之百餘名技術人員之領導者。彼等之責任，乃教寮國人如何保管及如何使用美國裝備。惟此人并無隱秘性，以表示該軍正式組織，與治斯將軍之神秘之處，……錄而言，「渠可能已死，也許從無此人存在」。雷蒙德謂：與治斯于一九三六年畢業于西點軍校，其後之名字出現于陸軍登記處，直至一九五八年年底。其後即無出現。雖則渠在寮國之使命人所共知，惟在國防部無人承認與渠相識。雷蒙德謂：與治斯之軍事記錄，似在一九五八年八月當渠來寮時，已「秘密保存」。

陳誠否認辭政院職

【台北九日法新社電】副總統兼行政院長陳誠告知國民黨官員一次集會，謂在中華民國刻正面臨嚴重時期之際，渠并無規避責任之舉。……過去數月內，即已透露傳出渠擬欲辭去行政院長職務之消息。

英國「登立」Dunlop 男女皮鞋膠底
佳質好款，計設家專
倍四擦耐，驗試械機
總代理：錫元有限公司
香港怡和大廈　電話：24361 38335

廖創興銀行
基礎穩固 ◁·▷ 信用昭著
服務忠誠 ◁·▷ 遠近稱譽
擴展營業地區·增設各處分行
經營銀行一切業務
為大衆謀幸福　為社會服務
協助各業發展·經濟便利顧客週轉
歡迎按揭 地產 工業機器 汽輪貨物 股票 金銀外幣 珠寶 利便透支
首倡節約儲蓄·鼓勵增加資財
定期儲蓄
一年期週息六厘半
半年期週息六厘二五｜三個月期週息六厘
二個月期週息五厘｜一個月期週息四厘
活期儲蓄(週息三厘)半年複利
來往存款(週息一厘半)半年複利
防火防水防盜·保障財物安全
堅固保管箱(分大中小各種)歡迎租賃
婚姻喜慶·送禮大方
精美禮券(由五元起至五千元)備供選購
營業時間由上午八時半至下午五時中
星期日及例假概不休息
香港本行：德輔道西四〇四號 電話：四〇〇〇一九
銅鑼灣分行：軒尼詩道三一五號 電話：三三一九
旺角分行：九龍彌敦道六〇四號 電話：五一一一九
九龍城分行：九龍太子道四一六號 電話：八二七一三九
深水埗分行：九龍大埔道東京大廈 電話：四〇四四一

樂道 招生
班級：幼稚班 小學一至六年級
試期：元月十四日(星期六)下午一時半
學費：七元、十元。
校址：何文田樂道台 電話：八二二四〇七
監督 陶芬　校長 陸占春

訂婚啓事
小兒 紹強　小女 依依
承丘秉敏先生介紹已於中華民國四十九年除夕在美國明尼亞普利斯城訂婚特此敬告親友
翟恩儂 趙煦雍 同啓

高息樓出售
萬元餘　租二百餘元
高息海景新唐樓出售
粗幼電齊各路巴士經過
地址土瓜環銀漢街28至42號(即海心廟對面)
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話 三〇五八九　假期 八二四八六七

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址
新貨潤樓租售
(壹)一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大
(弍)已租出高息樓舖位住宅均有分六息以上即付款即收租
(三)樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四
大昌 三〇五六五 弍〇八四九 三〇五〇弍
新建香港畢打街中建大廈十八樓(頂樓)七〇一室

請把這紙條剪下來寄至
星加坡維敏甲律奎串因大廈二樓南非聯邦駐東南亞商業專員收
敬啟者：請寄一份南非出品商行及地址的名單給我，其商品為：
本公司地址如右：店名　地址

法對北非政策投票結果
戴高樂已贏得勝利 將與叛徒舉行談判
並加速實行在北非設自治政府計劃
皮杜爾謂法國前途仍是一片漆黑

【巴黎九日合衆國際社電】總統戴高樂在全民投票中獲勝，今日已使渠能以其一切力量與阿爾及利亞叛徒舉行圓桌談判。此七十歲總統上星期五結束其在全民投票運動時之演說稱：渠將以此次表決之勝利當作「即時」着手要求此種談判之訓令。渠在電視與廣播時說：此次全民投票目的，亦在迅速獲得「阿爾及利亞內」各黨派之和平會議，藉以商討組織「自治」政府。所謂「各派別者」，戴氏曾一再聲明，包括以突尼斯爲基地之阿爾及利亞民族解放陣線在內。現時尚待清除之一種重大障礙，即是戴高樂欲與叛徒「總理」阿巴斯會談之事是否成功。戴氏堅持阿爾及利亞內之六年戰爭及恐怖襲擊行動必先結束，而後舉行「圓桌」會議，討論阿爾及利亞自決問題之全民投票條件。但叛徒迄今曾拒絕照此條件與戴氏會議。然而，外交觀察家相信：因外交家在幕後工作結果。此問題可能有方法解決。

艾克與甘迺迪 對戴高樂勝利 表示極感滿意

【華盛頓八日法新社電】據通人士今日稱：艾森豪總統及當選總統甘迺迪，今日對于法國人民大多數贊成戴高樂總統之阿爾及利亞政策之新聞，感到十分滿意。

【巴黎九日美聯社電】負責管理選票之憲法會議主席諾爾，正式宣佈全民投票之結果如下：登記之選民共二六、八四七、九五三人。投票之選民共二〇、八〇九、〇二九。宣佈無效之票數爲六一三、八〇八票。有效票數爲二〇、一九五、二二一票。贊成票共一五、一九八、七一四張，反對票爲四、九九六、五〇七張。

【阿爾及爾九日合衆國際社電】阿爾及利亞內地各村鎮之選民約一百五十萬人，爲法國軍隊領導投票之結束，今日帶來戴高樂在阿爾及利亞方面全民投票中之確定不移勝利。在山間及在肥沃農場內之回教徒所投之「贊成」票，其數量壓倒當地之歐籍移民及各大城市抵制投票之回教徒。在計算之一、九三三、七八八票中，戴氏獲得百分之六七點七之多數。贊成戴氏政策時共一、三〇八、四四六票，「反對」者爲五五六、四〇八票。阿爾及利亞方面全民投票之最後結果，將於今日格林威治時間上午九時分而發揚。在距地中海沿七十哩之一個內地市鎮泰尼勒，法軍與回教徒發生兩次衝突，此是星期日投票之一種意外事件，其除各地之投票即秩序井佳。在泰尼勒區之衝突中，軍隊放槍擊斃當地回教徒十二名。

【巴黎九日合衆國際社電】激烈反對總統戴高樂之阿爾及利亞政策之法國前總理皮杜爾，今日稱：「全國性公民投票之後，法國前途是一片漆黑。」渠對本社記者稱：「法國人民恐懼將來可能發生之事，但彼等現時不必存有此種思想。法國前途黑暗，吾人須有勇氣、堅忍及沉着而後可以應付。」此前總理現任國會代表，在全民投票運動中，渠曾投強反對戴高樂之重要角色。

【巴黎八日路透社電】戴高樂將軍，於本日於法國投票人使到渠獲得絕大多數贊成其阿爾及利亞自治之計劃時，贏得一項相當巨大之政治勝利。渠并在飽受戰禍之阿爾及利亞勢將獲得一項明顯之大多數。戴高樂於下午十時（格林威治時間）方始就寢。渠說：渠對於各項結果，感到「滿意」。渠將設法做到下列各項事情：㈠一俟阿爾及利亞對自決問題舉行投票之後，即將對阿爾及利亞實行自治政府之計劃，加以發實或改進。㈡據消息靈通方面人士宣稱：渠將與突尼斯叛軍領袖舉行秘密接觸。此次全民投票，係對戴高樂之一項三重勝利。彼等「贊成」票數本身係對渠本人獲得鼓勵。雖則各項偵聯，但在阿爾及利亞並未有由回教人或歐洲人發生若何重大糾紛，渠在面對渠在保守派陣營內，在政治與財政及工業方面以前支持者之強烈敵對運動中，經已獲得人民之支持。

阿爾巴尼亞共黨頭目 公然反對蘇聯
派秘密警察監視蘇使館
傳蘇方擬更易阿共頭目致引起反感

【伯爾格萊德八日美聯社電】據星期日自提爾那到達此間消息稱：蘇聯駐地拉那的大使館及其全體職員，已受阿爾巴尼亞安全警察嚴密監視，目的在防止該使館人員與阿國傾向蘇聯之重要共黨份子之間發生接觸云。

本先，此間市面曾盛傳，阿國共黨首頭們，將有大更動云云。旋即傳來蘇大使館被監視事。月前當共黨在莫斯科召開八十一國共黨會議時，阿共領袖霍哈沙擁護是支持中共的。

據研究共黨事務的學生們推測：蘇方將必竭其所能，務將除去阿共領袖而後快。

按：上次八十一國共黨會議之際，會未結束而霍氏及所領代表團即先行離蘇返國，此即預示對蘇不滿。

據來自地拉那旅客們稱：自從哈沙同抵國門後，阿國的安全警察即對蘇大使館各員罩下一大陰影。迄至最近，此陰影已成爲半公開的，爲人所共知之事實。此一監視，不但適用於該館人員本身，即來館訪者亦不例外。此在地拉那意味着哈沙認爲蘇方行動，會在阿勾結一般反對霍氏之共黨們，最後即將霍氏推翻預定本年二月即將開始的阿共會議之外。

據謠傳謂：蘇方業頗提名由阿爾巴尼亞現任總理之施滬先，阿共領袖，以代霍氏。在霍本人，其密切監視蘇大使館，旨在使阿共群人有所警惕。此一舍舉，即明示霍已決心反抗蘇聯干預阿國及阿共黨，至爲顯然云。

又現時蘇大使館所遭情況，與波蘭及南斯拉夫兩駐阿使館所遭者迄兩者均在受監視中。

英準備下週與蘇洽商 尋求結束寮內戰辦法
潘迪特夫人昨訪荷姆商討寮危機

【倫敦九日路透社電】印度駐英高級專員潘迪特夫人，今日過訪英國外相荷姆，討論寮國危機。潘迪特夫人此次目的與荷姆會面，是於荷姆於週末致電尼赫魯商討關於重新恢復寮國國際監督委員會事項之後。荷姆此項電報是由新德里之英國駐印專員轉交。尼赫魯對此電之反應亦已轉達荷姆。但官方拒絕透露內容。

【倫敦九日法新社電】消息靈通之英國保守黨「每日電訊」報今日稱：英國將於本星期內與蘇聯洽商，「以期達成關於結束寮國內戰之第二步上協議一本」，現有「願寮之可能」。該報於指出：英蘇兩國同爲一九五四年日內瓦會議主席一事時謂：「雖蘇聯與印度仍然承認蘇佛瑪爲寮國政府合法元首，但英國相信可能找出克服此種困難之方法。」該報又謂：倫敦方面昨日認爲：美國於上星期六發表關於寮國事件之「白皮書」，其內容之措辭溫和，與數星期前之態度不同。

【倫敦九日合衆國際社電】外交方面人士今日稱：英國於週末致印度總理尼赫魯之照會，可能是解決寮國危機新嘗試中之初步。此照會於昨日發出。英國官員拒絕透露其內容。但外交界人士將此照會與關於寮局之其他外交方面發展發生連繫。彼等稱：外相荷姆已接到寮國總理「關明」其接納英國建議召開三國國際監察委員會一事之條件。但官方對於此親王覆文之內容，拒絕透露任何細節。然而，外交方面謂：英國答覆蘇聯十二月廿二日關於重行召集國際監察委員會之照會，此事現似是最近之將來可能實現之步驟。彼等又謂：莫斯科拒絕承認邦烏姆政府，仍然是達成協議途徑上之重大障礙。

總統命令 任命沈覲鼎 駐剛果大使

【台北九日中央社電】總統一月九日令：特任沈覲鼎爲中華民國駐剛果共和國（里堡市「本報譯：利奧波德維爾」）特命全權大使，此令。

將分別訪問華府 與中共問題有關
高崎達之助與藤山愛一郎
高崎並將設法與甘迺迪會晤 就中共問題向甘氏有所進言

【東京九日泛亞社電】日本執政黨前通產省大臣高崎達之助今日宣佈：渠赴美之行，已完全安排妥當，定十一日飛赴華盛頓，以與美國民主黨新政府之首領，就中共問題懇切交換意見。高崎曾於去年秋間代表執政黨訪問中國大陸，渠最近屢次向自由民主黨之「外交政策研討委員會」發表意見，認爲日本欲解決「對中共問題」，必須首先瞭解美國之態度，並求美國對日之「諒解」。據政界消息靈通人士稱：高崎到達華盛頓時，是否將與美新總統甘迺迪直接晤談，尚無所悉。但渠必將設法與甘迺迪一晤，屆時渠將對甘氏就中共問題有所進言。此間政界人士認爲：日本對於與中共建交問題，正暗中準備，蓋認爲此係無法避免之事，但第一步將首先靜待聯合國方面之變化，第二步中共則與建立貿易關係，最後才談到建交問題。日本外交界今日之另一發展，爲前外相藤山愛一郎已定於三月或四月間訪美、英、法、西德及蘇聯等國，時間共爲五十天。此次出行，表面上爲「私人訪問」，但與他國首長談話之問題，最主要者有兩項，一爲中共問題，一爲美元價值問題。

英陸軍大臣昨抵星 將來香港訪問
並將赴馬來亞婆羅洲視察

【新加坡九日法新社電】英國陸軍大臣卜洛佛穆，今晨抵達此間。渠此行係訪問遠東地面部隊之陸軍設備與軍事中心。除新加坡之外，卜洛佛穆并將訪問馬來亞聯邦、婆羅洲及香港。渠於回國途中，并將向尼泊爾國王，作一次禮儀上之訪問。渠在此間逗留期間，將成爲英國遠東地面部隊總司令赫爾將軍之貴賓。

美與古巴絕交後 加拿大乘亂發財
圖擴大古巴貿易
古流亡政治人士正設法阻止

【紐約九日合衆國際社電】古巴之流亡政治人士刻在設計聯合策略，以阻止加拿大對已陷癱瘓之古巴經濟給予援手。加拿大首都渥太華方面最近透露：加國計劃使對古巴之貿易額擴大十倍。加國貿易部稱：該部認爲可於一夜之間使加國與古巴間每年之貿易額由目前之一千四百萬美元增爲一億五千萬美元，因古巴急需昔日由美輸入之重要商品。古巴流亡人士現以加國此等計劃爲謀對付之共同目標。由於加國爭計劃執行此等計劃，使前此未能團結之古巴流亡人士追得團結。刻在古巴境內某地區打擊古巴現總理加斯特羅之游擊隊之首領羅迪格茲，曾率直道出古巴流亡人士對加國上述計劃之集體看法。羅氏致電加國總理狄芬貝克稱：「加拿大與古巴現總理加斯特羅從事貿易，有助於共黨在拉丁美洲進行擴張，加拿大之行動，吾人不表贊許」。以前，購買加拿大白報紙每年成交額達三千萬美元之古巴流亡出版家，亦曾向狄芬貝克激烈抗議。此等出版家稱：如加拿大繼續援助加斯特羅，在加斯特羅倒台之後，加拿大之白報紙廠商休想進入古巴市場。加拿大未理會古巴流亡人士過度之抗議，使此等流亡人士計劃採取更明確之行動。古巴經濟方面各業之流亡人士計劃不久開會，討論加拿大目前之立場。與會者將有出版家、市場商人等。渠等之要求約有兩點：㈠警告加拿大，要求勿再協助加斯特羅，否則將於加斯特羅被推翻時喪失古巴市場。㈡由古巴流亡人士及支持古巴流亡人士者全力從事努力，使整個美洲能聯加拿大之貨物。

美發表對寮局白皮書
中共誣指爲干預寮戰

【巴黎九日法新社電】北平新華社今日稱：美國國務院發出關於寮國局勢之「白皮書」，歪曲事實眞相，並不斷誹謗社會主義國家，謂彼等「已經干預寮國之內務」。另一方面，美國國務院在白皮書中，「企圖促使美國對寮之從與乎其危害寮國和平，中立，統一與國人團結之政策及行動爲合理」。

加議員史廷森昨離台稱
加決不承認中共
並表示堅決反對「兩個中國」

【台北九日中央社電】加拿大衆議員史廷森說：加拿大政府反對承認中共，並繼續阻止中共進入聯合國。他說：加拿大不會改變她堅定不移的政策。他指出：如果承認中共，就是對共黨陸恐安協，中共並不能代表中國數億人民。來華訪問的史廷森九日在記者會說：中國大陸上的人民都過着不自由的生活，他們不能按照他們的意志做事，也不能自由地說話，連選擇職業的自由都沒有。他說大陸人民的生活非常單調。史廷森衆議員在中國訪問了十天，已於九日和加拿大中加文化商業協會會長戴蘊珊飛往香港。

【台北九日法新社電】據加拿大衆院議員史廷森宣稱：加拿大政府從未有考慮在外交上承認中共。史廷森在啟程前往香港與日本之前謂：此係加拿大政府之「堅定政策」，並謂：此項政策，將不致改變。據稱：渠反對「兩個中國」之主張，因此舉要犧牲中華民國，方可實現故也。渠並謂：渠並不相信中共於本年能獲准進入聯合國。

中美泰三國 同聲斥蘇造謠 否認參加寮戰

【台北九日法新社電】中華民國軍事發言人柳鶴圖海軍少將，本日否認在寮國有任何中華民國部隊。該項否認，係用以答覆共黨所提出之指控，謂一團台灣部隊現時參加寮國政府軍。

【華盛頓九日美聯社電】美國國務院今日直截否認莫斯科所謂美國軍官或士兵在最近寮國戰爭擔任命令或顧問之說。一個發言人謂：「吾人并無軍隊參加該地之戰鬥，泰國及南越，亦無軍隊參戰」。

【曼谷九日法新社電】泰國外交部長他那本日敘述北越所稱泰國士兵已參加諾沙旺將軍所部寮國戰鬥之說，係屬「荒謬」。

【巴黎九日法新社電】「戰鬥寮國之音」電台指證美國軍官指揮之由泰國軍隊官兵、南越傘兵一連及中國國民黨部隊一連組成之「進攻部隊」，現正集合於鑾巴喇邦。該電台進一步指證此項部隊係由諾沙旺與邦烏姆叛軍之「遊擊部隊」，是當合法之寮國政府軍與戰鬥寮國作戰單位，加緊包圍永珍巴剌邦時，由諾沙旺與邦烏姆引入該城。

【倫敦九日路透社電】蘇聯塔斯社今日之一發出之公報稱，在寮河內消息，引述康黎聯之傷亡者當中發現上尉與戰鬥寮國聯合，有美國人在內。

南越指摘中俄越共黨
武裝干預寮國 直接威脅南越

【西貢九日美聯社電】據本日獲悉：南越第一次指摘共黨北越、中共及蘇聯威脅南越之和平。據政府方面人士宣稱：該項指摘，係由南越聯絡代表團最近向此間三國國際管制委員會總部所提出者。該方面人士并謂：該代表團指出在各項重要戰爭設備與軍事人員，刻正不斷由共黨國家空運往寮國之際，南越刻正面臨之危險。據稱：「此等事實，係構成北越、蘇聯與中共成立一項軍事協定之證據，傳在此個地區散播動亂之種籽。」該代表團并謂該項行動，可能係針對越南共和國。據該方面人士宣稱：該代表團引述寮國政府之一項公報，說明七營越共部隊，曾在寮國北部桑怒省份，并指出越共部隊（刻正獲得蘇聯軍火之供應）之侵入行動，其本身係代表「對南越之一項重大危險」。該方面人士并謂：該代表團曾說明五架蘇聯伊留辛一四式飛機之名稱與編號（據傳該等飛機刻正在雙洪與萬眉地區，將糧食與戰爭設備空運與寮國部隊），該代表團曾「極力証實不獨北越而且其他共黨國家」破壞日內瓦協定。該代表團最後要

保持和平，并下令共黨部隊發由寮國撤退其部隊與戰爭設備。

比利時工潮進入第四週
各地漸有復工趨勢
節約法案爭執仍無法獲安協

【布魯塞爾九日合衆國際社電】比利時今日於政府與左派對於節約法案之爭執，仍然陷於無可安協之局面下，進入其罷工之第四個星期。政府昨日稱：全國各地俱有普遍復工之趨向，電力限制使用條例中之大部份限制已經取消。但光管招牌仍然禁止，且在商業城市內，社會黨領導之工聯會決定繼續罷工，直至此全盤節約法案撤回爲止。安特衛普方面，自稱擁有工會會員五萬五千人之罷工領袖，決定繼續反對此項法案。布魯塞爾地方之鐵路工人及公立學校教師，亦於昨日宣佈彼等繼續罷工，直至節約法案之撤消。

英偵探部宣佈 五名男女被捕 涉嫌偵察基地

【倫敦八日合衆國際社電】英國偵探部今夜宣佈逮捕五人，據說其中有兩個爲美國人，理由爲從事和波特蘭海軍基地有關的間諜活動，波特蘭海軍基地時常有美海軍艦艇到訪。英國偵探部宣佈：這五人觸犯英國保密法令，明日將押解法庭審訊。其中二人爲英國海軍部工作人員，另二人爲書商克洛格和其妻子，爲美國人。第五個爲郎賽爾，商人，卅七歲。

鮑爾斯對華政策 將引起參院質詢

【華盛頓八日合衆國際社電】美參院靈通人士今天預言：當選總統甘迺迪委任狄隆及鮑爾斯在行將接任之民主黨政府中任職之舉，將引起一大小風波。堪富利爲參院民主黨副領袖，渠預料參院對上述兩人之任命均將予以通過，惟渠及民主黨參議員哥爾，已揭露若干民主黨人對甘氏選擇共和黨人狄隆出任財長所感到之不悅。同時，共和黨參議員阿洛特亦透露若干共和黨人對狄隆接納上項工作所感到之苦惱。渠稱：渠恐怕狄隆將使新政府對若干缺點得推諉之藉口。至於鮑爾斯，若干共和黨人屢稱：彼等準備質問渠對承認中共問題之觀點。彼等辯稱：鮑氏主張對中共及中華民國採取「兩個中國」之政策。惟鮑氏曾於十一月八日選舉之後不久，發表一項聲明稱：渠反對承認中共。堪富利於與共和黨參議員吉丁在電視節目中出現時，曾聲明渠認爲甘迺迪延攬狄隆一類「良好之共和黨人」加入渠之政府，實屬「重要」。惟渠復謂：渠之聲明「對余之若干民主黨同僚而言，可能無法令人滿意」。民主黨人哥爾對此項聲明即表示不滿，渠告記者稱，渠對此項任命，與阿洛特參議員同感不悅。

麥美倫預料 今後十年 經濟鬥爭
尋古巴剛果寮國極大危險

【英國倫敦九日路透社電】英國首相麥美倫，於接見「每日郵報」記者時謂：東西方之鬥爭，將不是公開之戰爭。該報今日刊載麥美倫之談話。渠於評論一九六一年度世界展望時謂：「在此十年內之鬥爭，將是經濟鬥爭」。渠於論述古巴、剛果及寮國之紛亂局勢時謂：「此類意外事件現時常有之，而且其中可能有大危險存焉，但眞正之鬥爭，是一種經濟上之鬥爭。」

甘迺迪與羅斯克決定
調整美外交陣容
馬燦德與布魯斯將出使法英
湯普遜與杜寧留任蘇德大使
恩格哈德被提名任駐義大使

【華盛頓八日法新社電】據今天透露稱：當選總統甘迺迪及新任國務卿羅斯克，曾於星期六在一次會談中討論及主要外交人員之調動問題。據悉：甘氏雅欲委任國務次卿馬燦德爲駐法大使。由於馬燦德并無私人財產，甘氏表示渠將要求國會採取必要之財政步驟，俾使（馬氏一類）最適宜之美國外交官，可能在國外担任高級職位。前美國駐法國及西德大使布魯斯，似將奉派出使倫敦。據悉：羅斯克表示：渠希望前駐蘇大使兼蘇聯問題專家波倫担任顧問，俾得與渠接近。現任駐蘇大使湯普遜，據悉已接獲留任之請求，一若美駐西德大使杜寧者然。其他在展望中之更動爲：駐印大使邦克將在拉丁美洲担任重要職位，美洲事務助理副國務卿曼因，將被要求留任現職數月。曾於競選運動時期在中西部協助甘迺迪勝利之恩格哈德，及爲出任駐義大使之人選。

比京有新騷動 被逮捕者達百卅人

【布魯塞爾九日路透社電】當市內紅色區域今日發生新騷動，且有「社會主義突擊隊」多人被捕之際，比利時保安隊奉命對示威者採取強硬之對付方針。此起彼伏之罷工破壞事件，傳有發生，而政府則謂已挫敗罷工者意欲攻擊火車站。在過去廿四小時內，被拘捕者達一百三十人。比利時東部之列日，約有罷工者三千人在街上巡行，行列中都有鋼樂隊、旗幟，並抬黑棺一具，其上大書「節約法案」字樣。

邦烏姆派員 往晤蘇佛瑪

【永珍九日美聯社電】寮國外交部今日稱：該國總理邦烏姆，已派兩專使前往柬埔寨首都金邊，向寮國前總理蘇佛瑪，告以函送刻在金邊之蘇俄駐寮大使阿布拉穆夫。阿氏係於永珍被反共軍佔領後前往柬埔寨。寮國曾就蘇俄之態發展：寮國外交部官員稱：兩專使爲前外交部長凡拉西及前國防部長賓伏拉旺，係於上星期六由永珍啟程。寮國外交部官員稱：寮國政府且曾就斷絕外交關係，向蘇俄提出抗議。

大陸農產工業 遭受嚴重打擊
英駐北平代辦諾稱

【新加坡九日法新社電】英國駐北平代辦施棣華昨日在此間宣稱：水災與大雨，曾影響中共之經濟。施棣華說明中國大陸之工業係倚賴農業與原料，并曾遭受連續不斷水災與大雨之嚴重打擊。該英國代辦係在參加英國駐亞洲外交人員四天會議（經於去週結束）後啟程返北平之前，向各報記者發表談話。渠謂中國大陸工人刻正不停的辛苦工作，俾向前推進其工業生產。

艾克願爲甘迺迪臂助 担任外交政策上要職
紐約前鋒論壇報報導

【紐約九日美聯社電】紐約「前鋒論壇報」今日稱：艾森豪總統在離開白宮之際，期待及準備接納當選總統甘迺迪可能提出借重渠之聲望及智慧，以促進美國海外利益之要求。該報之報導頗不錯之消息，引述政府人士之談話，謂此乃艾森豪一個良好例證。該報謂：「雖則艾森豪年事已高，惟渠願意担任高級外交政策職位之兩項基本理由爲：㈠渠從未拒絕替國家服務之任何請求；㈡因爲渠覺得渠在北大西洋公約組織初期所貢之工作，至爲重要，所以渠認爲如渠被請求從事加強該同盟之任何工作，即屬渠個人之一種任責。」

在國民黨聯合紀念週中
陳誠檢討去年施政成果

【台北九日中央社電】中國國民黨九日上午九時舉行聯合紀念週，陳誠副總裁主持並致詞，全文如下：

諸位同志：今天是民國五十年第一次聯合紀念週，大家在新年中都充滿新的希望，而我們共同的希望，自然是光復大陸，重建國家，總裁在今年元旦文告中指示：「今年就到了共產主義孤奸傀儡的總崩潰，和三民主義國民革命爭取勝利年」。我們知道，勝利愈近，鬥爭也愈艱苦，惟有本黨反共抗俄的國策，勇往邁進，本席今天站在從政同志的立場，願檢討去年施政成果和今年努力的方向，和諸位同志共同勉勵：

第一、去年施政的檢討：一、政治方面——去年是世界多變的一年，亞洲多事的一年，我們在舉世紛擾動亂之中，始終能屹立不移，確保安定的局面，這絕不是偶然的。安定是一種無形的力量，也是立國爲政最基本的條件，十多年來，由於總統賢明領導，軍民一心堅定，政府決策正確，求愼得宜，各方面的進步，因而建立這種安定的局面，以安定之局勢，不但粉碎共匪擾亂的陰謀，形成東方反共的中流砥柱，而且在過去舉世浪潮的一年中，經得起浪潮的冲擊，證明我們自身健康條件良好，也證明我們反共復國大業已奠定不拔的根基。當前我們要重視已有的安定局面，更應確立只有在進步中方能增強安定的觀念，並以研究發展行動建設的力量，來支持它，因爲我們所需要的安定，是爲了發展，而不是維持現狀，是爲了創業，而不是陷於故常。

二、軍事方面——國軍人事制度，退除役制度，以及預備兵員的訓練召集，均臻［illegible］力正配合三軍戰力的需要而發展。㈢十年來規模擴大的聯合演習，是國軍現代作戰訓練的成功。由於各項制度的建立，不但促進新陳代謝的作用，也配合生產建設的發展。

㈠充實三軍戰力——前瞻計劃，空軍接收最新型的戰鬥機，海軍艦艇逐漸增加，三軍實力因裝備革新而更趨現代化。特別值得一提的是：㈠「F—一〇四」飛機、大口徑砲和飛彈的使用，充分表示國軍素質優良。㈡軍［illegible］工程，以促進生產事業，立規模，組織輔導就業，就學，就醫，就養的官兵，至去年十月底止，共達十萬三千餘人，他們參加橫貫公路和山地海埔地開發工作，都有良好效果。此外，國軍參加八七水災重建工作，已發現［illegible］。

三、經濟財政方面——自十二年以來我們連續推行兩個四年經濟建設計劃，從去年開始從事加速經濟發展的工作，由於各方觀念改變互相配合，在短短的一年中，無論生產貿易投資和穩定幣值各方面，均有初步的效果。例如：㈠去年對外輸出達一億六千餘萬美元，創近年的新紀錄，其中米糖以外的工業產品，即達九千萬美元，這說明工業生產比重已逐漸提高。㈡外人與華僑投資，去年來合投資數額共核准二千三百八十萬美元，尚有巨額投資案件，正在接洽中，這項數類，比過去八年來平均每年核准六百萬美元，增加四倍。㈢爲了穩定幣值以維持經濟穩定的原則，經採取各種有效措施，如去年定期儲蓄存款，開始供不應求，最後一次成交數量甚少，黃金黑市價格，亦逐步下跌甚多。財政收支目前仍不能平衡，但比卅八九年的情形完全改觀，當時預決算制度尚不健全，龐大的財政赤字，全靠庫存黃金彌補，現在由於事實需要，開支浩繁，但我們却能在執行預算之中，開辦新的事業，並爲這大［illegible］時的稅收。當前財政情況雖然困難，但相信隨着經濟的發展，可逐步好轉。（未完待續）

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲聘請：
（一）牙科醫官或助理牙科醫官數名（醫務衛生署）。
（二）二級行政官數名（政府各部門）。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。此告

司理安樂德

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六零年至一九六一年度第七次賽馬，定於一九六一年一月廿一日星期六，廿八日星期六，兩天舉行。是次賽馬秩序表及馬匹參賽報名表等，均經製就，請向雪廠街本會辦事處、跑馬地本會會所、山光道本會馬房及九龍本會司理處索取備用。至於馬匹報名，定於一九六一年一月十日星期二正午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。

司理安樂德
一九六一年一月五日

海員通告

香港海事處 海員通告 一九六一年第一號

爲：香港領海事

一、左列各海員通告現繼續有效：
一九五九年第五號（T）
一九六零年第八號（T），十八號（T），二十一號（T），二十八（T），三十（T），三十二（T）及三十三（T）等號。

二、左列各通告或因過期或佈告週知已久故作撤銷論：
已過期者
一九五三年第三號（T）
一九六零年第一、二（T），三（T），四（T），五（T），七（T），九（T），十（T），十三（T），十四（T），十九（T），二十（T），二十二（T），二十四（T），二十五（T），二十六（T），二十七（T），二十九（T），三十一（T），三十四（T）及三十五（T）等號。
佈告週知已久者
一九五九年第六、十、十一、十三、二十三、二十六、二十七、三十、三十一、三十三、三十四、三十五、三十六、三十八及三十九等號。
一九六零年第十一及十六兩號。

主管機關：香港海事處
海事處長柏赫

嶺英 招生

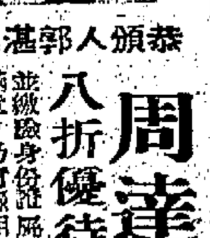
本校招考一九六〇年度下學期高中、初中、附小暨幼稚園各年級男女插班生。
試期：一月廿三日（星期一）上午九時起。
報名：即日開始。
開學：二月二日（星期四）。

校長洪高煌

校址：銅鑼灣威非道。電話：七〇五八三。
（簡章備索；代派處：謝斐道東方書局）

五年風濕 痛斷根

余患風濕骨痛，伸屈艱難，周達文醫生施治，至今三年未發。



泰領人郭湛明

周達文 專醫虛弱風濕症

八折優待辦法：凡貧病者攜同本人半身相片一張，並繳驗身份證，則醫藥費減收八折，倘在六個月內，對醫療不滿意，仍可憑相片一紙收回，若不取回，一概發出，不得異言。

診所：上午在旺角彌敦道，下午在香港大道中

淺野七賞牌洋灰

最大的生產量
最良的品質
最惠購即時交貨

日本洋灰股份有限公司
NIHON CEMENT CO., LTD.
OHTEMACHI BLDG., CHIYODA-KU, TOKYO
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

拍賣印花毛布廣告

茲定於一九六一年一月十一日星期三下午二時三十分鐘在皇后大道中五號法國銀行大廈二樓士庫拍賣行內拍賣印花毛布共式萬七千碼，買受者須於拍賣後即交定銀現款五成，其餘限於翌日上午前交清提貨。

梳沙拍賣行啟
電話31867
一九六一年一月九日

本港金屬手錶帶製造廠出售啟事

本廠設有全部製造金屬手錶帶之機器計有：電啤，變邊機，平面磨床，鑽床，鑽孔機，拋光電動機，彈弓機，工具及工模，等此各種良好之設備均可即時應用於大規模出產各式「可伸縮」及「不伸縮」之標準金屬手錶帶如有意承購全廠設備或部份機器者請與本廠聯絡約訂時間至本廠參觀或本廠地約一萬方呎如欲租用原廠地址者請函本報信箱第五〇七號預先洽約

兜安氏 止痛藥水

專治風濕肌肉痛 筋骨痛扭傷火燙傷 刀傷頭痛僵硬及其他外痛之特效良劑

社論　反共革命與外援

——由古巴問題說起

據近古巴國內反加斯特羅政權的行動，陸續而起，經過加斯特羅殘酷的鐵血鎮壓，仍是有加無已，可見一個共黨政權武裝其政權內部，反共勢力永遠是存在的，也永遠要起來反抗的。據加斯特羅最親信張官而叛離逃美的巴昆將軍上校說：「估計在加斯特羅的三萬陸軍中，有一半在暗中反對加氏，並準備起來把加氏打倒。十五萬民兵中，有四分三將參加一次大革命。此革命將於五月間大規模地爆發。其時甘蔗收割完竣，人民將會對加斯特羅大感失望，繼而在群衆中之許多加斯特羅敵人，將揭竿而起」（見昨本報紐約八日美聯社電）。我們認為，古巴問題的解決，將以這為一基點。

加斯特羅建立古巴親共政權至今，已近兩年，在這兩年中間，直接打擊了美國，影響了中南美，成了共產主義在美洲行動的策源地，美國始而漠視，繼而憤怒，這造成了今日惡劣嚴重的局面。本來，加斯特羅的獨裁，不過是一個小小的古巴，即使共黨如何援助，其力量亦極微，徒以美國過去的玩忽因循，才會使得加斯特羅坐大囂張，經過美國的禁運、示威，和利用泛美組織的壓力，始終未能解決得這問題的半分。可見一切的觀望期待和幻想談判等等作法，與國際壓力、武力恫嚇等等作法，對於共黨是毫無用處的。就是美國今茲的毅然出於絕交行動，也並不是根本有效的辦法。

根本有效的辦法，美國既不能採取進一步的軍事行動，祇有求之於唯一的「內部革命」行動。最近古巴內部反加斯特羅的武裝和非武裝的行動，似已引起了美國的注意，這些行動，是否與美國政策有所某種關係，可不必論，但要根本解決古巴問題，美國如其能夠設法取得和這些革命力量相結合，加以有效的援助，則將比之一切作法為有效得多，切實得多。——在自由世界反共利益立場上，一個反共領導國家的援助任何反共革命，是值得世人讚揚的，絕不會被解釋為「干涉別國內政」的。

正如古巴問題一般，所有共黨附庸國家，或被共黨滲入製造傀儡政權的國家，其唯一有效的解決力量，當屬於其內部的革命力量，故唯一有效的解決辦法，也當屬於扶植與援助這些革命力量，使其擴大行動，為了必要，甚至可以出於公開的行為。共黨對於韓、越、剛果、古巴、寮國的事件，不正是出於公開的行為嗎？如所週知，美國對於最近的寮國事件，它的援助諾沙旺將軍反共，事實也就等於公開，這一舉，是博得世人讚揚的，但可惜，從近日消息看來，美國竟又犯了「為德不卒」的錯誤，軟化下去了。是美國決策者雖然有了正確的認識，而尚未有行動的決心和勇氣。我們可以說，如果美國決策者仍然陷於過去因循、期待、外交解決、遷就姑息主義者意志的窠臼，則今日古巴、寮國問題將永遠無法解決，抑將愈弄愈糟，而許多同樣問題，未來禍亂，也祇有增加無窮的困難。這十年來的事實，不是很明顯的教訓嗎？

我們認為美國的支援古巴反加斯特羅的革命行動，和支援寮國反共軍民的軍事行動，都是十二分對的，這一支援政策，應該就是美國今後對外政策的積極部份。以這一部份作為行動的中心，才可以把過去的錯誤糾正過來，才可以把過去的失敗挽救過來，也才可以把失去的國家恢復過來。

誠如上面指出，共黨與共黨附庸國家和親共政權問題的解決，不是靠什麼？主要是靠這些國家內部的革命力量，不能盡利用這革命力量，不使用這革命力量作直接行動，則無論採取什麼方法，都是無效的。

因此，作為自由世界領導者、反共統帥的美國，自應對準這一點，下大決心，痛下用力，對古巴如是，對寮國如是，對一切同樣國家如是。我們可以斷言，如其這辦法在一二重點國家發生作用，則迅帶整個反共革命問題，馬上可以解決了大半。即如古巴加斯特羅政權解決了，則拉丁美洲自然消滅了最大的禍根；寮國共黨勢力解決了，則中南半島局勢自然解除了重大的危機。祇有硬，共黨便要軟下來的，要是怕因此而引起局部的戰爭，那麼，共黨已不是不斷製造局部的戰爭嗎？由韓戰、越戰、台海之戰、到寮戰，都是在共黨製造之下不可避免的。過去，正因為西方姑息主義者怕戰，所以節節失敗，所以造成今日的糊局。要知道，這是自由的抗爭行為，內部的革命行為，與國際戰爭不同範疇，共黨既可以公開支援其同路人、工具，為什麼自由世界不可以公開支援為生存、為自由而抗爭的革命者呢？

也因此，自由世界領導者如美國，今後的外援政策，應該從這一點去重新訂定，尤其對於過去的消極阻遏、拖延、防堵、限度、甚至大國支配、束縛限制等等失敗了的既存政策，應該徹底加以揚棄！

各地通訊

中共決於短期內在其內部展開另一「整風」運動

目的「掃除一切思想障礙」

【中央社訊】中共決於短期間內在其黨內展開另一次「整風運動」。這是中共在最近頒發的一種「黨內通訊」小冊中所透露的事實。

據該小冊子說：這次「整風運動」是依照毛澤東過去的「指示」：每年或每兩年舉行一次整風運動而舉行的。並指出：「整風運動是我國在整個過渡時期，解決各項社會矛盾的一個主要方法。這次整風的主要作用是掃除一切思想障礙。」

代表中共的「人民日報」在一月九日將中共歷年來所舉行的「整風運動」情形，作了一次檢討式的「總結」。

該報首先承認：中共在三十九年中，曾經犯過四次「嚴重的路線錯誤」，使其事業遭到嚴重的失敗和損失。中共為了解決這些不斷發生的矛盾，曾先後舉行過多次大規模的「整風運動」。

「人民日報」繼稱：中共歷年舉行的「整風運動」分為三個階段：計第一階段是由一九三五年至一九四五年止，在這個階段中，「整風」中心是鬥爭高級共幹的「主觀主義」、「宗派主義」和「黨八股」的歪風。該報說：「這三股歪風是構成四次路線錯誤的思想根源和認識根源，所以必須給予徹底打擊和清除。」

從一九四五年到一九四九年的第二個階段中舉行的「整風」，是把重點轉移到農村基層組織方面的「整黨」和部隊基層組織的「整軍」。在這次「整風」中，是採「三查」、「三整」。所謂「三查」，在地方上是「查階級，查思想，查作風」；在部隊中是「查階級，查工作，查鬥志」。「三整」是「整頓組織，整頓思想，整頓作風」。

「人民日報」說：從一九四九年到目前為第三個階段，在這個階段中，「整風」的對象是對「有驕傲自滿，以功臣自居，貪圖享樂，不願再過艱苦生活，右傾機會主義和歪曲黨的政策的幹部」。

在過去各次「整風」中發生不健康偏向

「人民日報」在社論中指出 形成右傾與左傾兩種惡果

該報談到在第三個階段中十一年來，雖然通過舉行過多次的「整風運動」，但每次運動都發生偏差，普遍不健康，并造成兩種危害性的惡果。

據「人民日報」供認：「一種不健康的現象，是領導上對錯誤諱疾忌醫，對幹部姑息遷就，對不良傾向和平共居。因此，他們對待整風總是「例行公事」，表面上熱鬧一場，實際上沒有解決任何重大問題，雖然群衆揭發出成堆的事，提出千萬條意見，但領導者諱疾忌醫，隔靴搔癢，或者輕描淡寫地批評一下，或者虎頭蛇尾，不了了之。群衆指責這種現象是「只聞樓梯響，不見人下來」，「雨過地皮濕」，「春風吹又生」。這是領導上害了右傾溫情主義的毛病。他們說：捨不得把幹部，特別是他們的所謂「得力幹部」的缺點和錯誤，公開在群衆中進行批判，這樣遷就縱容的結果，使幹部病入膏肓而不能自拔，這種事例和教訓是不少的。」

「另一種不健康的現象是簡單粗暴的作風。有些領導同志對於黨內是非問題，不擺事實，不講道理，或者事實擺不明，道理未講清，就依靠所謂運動的聲勢和群衆的威力來解決問題，亂鬥一陣，亂整一通，不講團結，不顧後果，把組織手段看作是唯一的良藥妙方，對錯誤與缺點不分輕重大小，一律鬥爭和處分，甚至認為處分的愈多愈重就愈好。這種做法，破壞黨的團結，這是一種「左」傾冒險主義的傾向，對黨的事業造成嚴重的危害。」

我將派大批技術人員協助越南發展工礦業

計劃幫助越方建立水泥廠

【本報西貢航訊】在這次舉行之中越經濟技術合作首次會議中之議題，乃為由中華民國派出技術人員，協助越南開發「農山」協議後，中華民國將派大批技術人員來越，着手工作。

中華民國經濟代表團，除農業局技術人員於十二月廿日上午赴百里居，實地考察農業外，其餘之團員，則參觀堤岸之水晶公司。據悉：中國經濟代表團，此次利用休會期間，分別往考察各種工業之工作情形，以便將來對越南之所需，而予以協助。

中越經濟合作會議的目的，旨在研究及找尋兩國間，在某一方面進行經濟合作，使兩國均能發受其利。關於技術合作方面，大會將特別着重於各種對越南經濟有所裨助的發展計劃。有關於機器裝備及專門技術人員來越，協助管理，及選擇各工廠的機器設備等。

大會刻正討論，有關由中華民國派出技術人員，俾增強農山煤礦，及河仙士敏土廠的技術人員陣容。同時，大會亦可能正着手，研究有關在西貢興建一間士敏土製造廠，預料該廠，每年能出產士敏土五萬噸。

中華民國的技術協助，可能對越南水發電廠，及守德與蜆港的煤力發電廠的建造計劃，有着極大的幫助。同樣的技術協助，可能採用在各中越混合企業方面，譬如廣義未來的製糖廠。

最後，為使中越兩國，在工業化與發展商業貿易方面，能節儉外匯起見，一個混合委會，將負責調查兩國間的供求數值，俾草擬各項共同投資計劃，在越南或在中華民國實行投資。

對共搜刮物資比前又進一步

中共在閩建成兩條鐵路

【大通社訊】廈門消息：自鷹（潭）廈（門）、南（平）福（州）兩條鐵路通車後，中共在福建全省境內從事搜刮各類物資的工作，比前又進一步。中共認為它對支援中共「國家建設」，發生了巨大的作用。

中共曾歷次大吹大擂地對外宣傳，誇耀福建省建有鷹廈、南福兩條鐵路，是整個黨政中的若干「傑作」之一。但此兩條鐵路的建築，基本上并非為溝通民間文化、經濟等等為着眼點，匪特對廣大福建人民無益，反而更弄得民窮財盡。「廈門日報」在一篇「短評」中也坦率承認：中共投入大量人力和物力，在很短的時間內把兩條鐵路修築完成，很明顯地已經有如下兩種作用：㈠中共認為鷹廈和南福兩條鐵路，對中共在福建沿海的軍事陰謀企圖，發生了無法估計的巨大作用，它可以把浙江、廣東、江西等省的聯係，連結在一起，打成一片。㈡它可以源源不斷地把福建出產的各種物資，如糧食、木材、毛竹、茶葉、鮮果、土紙、蔬菜、以及沿海漁場生產的魚，通過這兩條鐵路，大量搜刮運出，支援中共整個「國家」建設。

據報稱：福建省的北部和西部素有「綠色金庫」之稱的一片林海，自這條鐵路修通後，更獲得大量的搜刮。據說：在去年一年內，僅搜刮到手的運出的木材，已超過以往十一年十倍以上云。

馬來亞警方命各州全面掃蕩黑分子

馬來亞聯合邦十一個州內 黑社會歹徒至少有二萬名

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦警察從今年一月開始，已採取特別有效的步驟，對付聯合邦境內約二萬名私會黨（黑社會）歹徒。這項一九六一年新的殲滅私會黨措施，對於二萬名的私會黨分子，將是一種嚴重的致命傷。

馬來亞聯合邦警方一發言人告記者稱：至目前為止，聯合邦境內潛在的私會黨分子，為數約在二萬名左右，或許數目會更多。此二萬名的私會黨分子，大都在雪蘭莪與霹靂二州內，（二州約各有三千）。

發言人說馬來亞聯合邦警察，由一九六一年開始，已採取一種特別而有效的步驟，準備嚴厲對付本邦內的私會黨歹徒。

馬來亞聯合邦警察總監，曾於去年十二月間，在警察總部召開全馬十一州總警長C·P·O·會議，會議中曾討論撲滅各州內的私會黨歹徒問題。該會議後，警察總監已訓令各州的總警長，由一九六一年開始，採取一種新的消滅私會黨措施，對付各該州內的私會黨分子，同時，各州的總警長，亦開始領導刑事的調查問題（按，以往一州內的刑事調查工作，大都由刑事調查部主任負起）。

菲實施限價地區物價正常無波動

【本報馬尼剌航訊】菲律賓政府物價正常總部透露：在限價律實施下之四市及七省份之限價，及不受限價之貨品，仍保持在公價之下。並不因去年聖誕及年關之銷暢原因而上升。

物價正常委員會官員梅那袞並宣佈，自聖誕以來，馬尼剌市及各省份仍無發現違犯限價以及操縱價律之案件。

梅那袞曾訓令各省份之商務局，應按期提交有關當地物價以及檢查之報告給物價正常總部。

頭朱拉上尉並指出，雖然各省份之物價，已趨于穩定，惟限價執法人員仍將繼續在各地區行檢查。除非物價正常委員會另行頒令加以制止。

頭朱拉於過去兩週曾親自率隊在巴西市、蚩松市及黎剎省各商區執行檢查。據悉，受災省份之若干必需貨品，包括肉、魚、米、蔬菜、咖啡及綠豆等等，自限價律執行以來，即告下降，而落於公價之下。惟有入口之洋葱例外，該項貨品價格仍超過公價相當多。

馬來亞聯邦人民進步黨 抗議首都警察捕小販

發動數百名小販遊行請願

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦的在野黨——人民進步黨——吉隆坡分部，八日下午發動吉隆坡小販和平請願遊行，要求政府停止拘捕小販的行動。是日參加遊行隊伍者有六七百人，也從遙遠的怡保趕來參加。該黨總秘書D．R．辛尼華沙甘，黨員S．P．辛尼華沙甘，該黨國會議員喬瑞發，陳源寶以及若干州議員，在遊行隊伍的前頭領導遊行。該黨吉隆坡分部秘書周子述則忙於指揮遊行的隊伍。

小販請願的隊伍從秋傑律郵政局側邊起行，經過峇都律，行至巴生停車場止，始行解散。

遊行者持有人民進步黨的六角星旗及標語牌，牌上寫着：「抗議拘捕小販」、「請給我們攤位」。遊行者中有年老的人，也有一些兒童。

該黨並於同日晚七時，假牛山芭停車場召開群衆大會，抗議警方逮捕小販，演講者有該黨黨要及吉隆坡分部要員。

大陸各地兒童健康遭受戕害

營養不足長期勞動

【本報訊】由于長期營養不良和超體力勞動的結果，已使大陸各地十歲以下的兒童的健康，普遍發生空前嚴重的影響。綜合福建、浙江、江西、安徽、廣西、廣東等省中共出版的報刊雜誌的消息指出：這幾個物質條件較好的省區，在去年一年內，接受容納在各該地附屬的「兒童療養院」、「門診」和長期病院的兒童，根據不完全統計，已超過一百萬人以上，其他物質情況較差的省區，情況更為嚴重。

所有各地出版的報紙和醫學雜誌，均正面要求中共注意此一問題的嚴重性發展，并共同指出一項原因，認為兒童健康之被無情戕害，主要是由于長期生活太苦，營養不良，以及操作超體力以上的勞動所造成的。他們所患的疾病，還有肺病、小兒麻痺症和其他各種傳染病。這些雜刊醫藥雜誌說：除積極增強兒童健康，須提供營養品，緊急施救外，對于共幹強迫兒童參加重勞動活動，中共各地「黨組織」應嚴加禁止，否則後果將不堪設想。

另據「中國新聞社」由廣州發出的消息：廣東省各地城鄉兒童患病或體弱的情況，亦極為嚴重。據調查，僅「汕頭專區」一個地區，目前在農村設立的「兒童療養院（站）」，已達六百六十多個，經常入院的兒童，計有二萬七千名左右，此為中共一「通訊社」公開證明此一嚴重問題的另一佐證。

加速經濟發展展覽會

本報駐台記者戴雄

【本報台北通訊】對於自由中國而言，一九六一年的意義不太平凡，一方面很多觀察家預測我們將在國際外交方面遭遇到更大的困難與艱鉅；政府當局則認為民國五十年是我反共復國最重要與具有決定性的一年；交通部長則已正式宣佈今年為「觀光年」，有關官員已預言，今年將有四千以上的外國遊客來到美麗的寶島觀光遊覽；負責經濟建設的首長們，則稱民國五十年為「投資年」。

正像每年新年一樣，台北市新公園的省立博物館，在元旦這天一定有一些什麼展覽。過去常常是國軍克難成果一類的展覽，使人們明瞭國軍在戰鬥與生產方面的進步與成就，以配合一年一度的歡待國軍克難英雄與戰士的盛大集會。

今年元旦起，博物館也有展覽，但卻是配合「投資年」的一項叫做「加速經濟發展展覽會」，是行政院美援運用委員會工業發展投資研究小組所主辦的。這是一次經過幾個月精密的設計與準備的划時代的展覽，予人以一新耳目的感覺，觀衆極為踴躍，均獲得深刻的印象。

為了使今年成為「投資年」，在過去一年中，政府在立法院的合作支持下，已先後公佈了許多有關獎勵投資的法律與規章，也設立了一個專門輔導投資的小組，更訂頒改革財稅的十九點方案，及加速經濟發展等辦法。但是，無可諱言的，在我們這個以建立在五千年歷史文化傳統背景下，對於「投資」、「工商業」的觀念，許多人深感格格不入，於是，要想達到「投資年」的目標，必須從各方面着手齊頭並進。

這個加速經濟發展展覽會，便是這許多方面的一個展覽。它分為六個陳列館：㈠為何要加速經濟發展；㈡加速經濟發展計劃；㈢國防工業和軍工協助經濟建設；㈣投資環境的改善；㈤民營企業的成長；㈥開展中的國際貿易。

加速經濟發展，雖然是一個太大的題目，其內容包羅之廣，實在不是在一次展覽會中所能全部表現的。然而，經過投資小組的匠心設計，這次展覽卻是相當的成功了。目前，台灣省各縣市已紛紛要求能到全省各地去巡迴展覽，但限于人力物力等限制，大約祇能在台中與高雄兩地展出。

這是以圖片、照片、模型、表報和簡明文字，對加速經濟發展的意義與重要性加以闡釋與說明，深入淺出，想藉此加深國民的認識，共同努力謀求改善投資環境，使這項重要工作能逐漸成為一項社會運動。為了不使展覽流於呆板與枯燥的形式主義，所以特別請了自由中國第一流的藝術工作者十六人，絞盡腦汁，把展覽內容全部藝術化，無論在形式方面或在色調方面，均注意到新穎與鮮美的要求。

第一陳列館對為何要加速經濟發展，給觀衆們提供了一個鮮明深刻的印象，那是：為了復國建國的需要，為了適應人口增加的壓力，為了維持與提高生活水準，為了平衡政府預算與國際收支。

這是政府第一次公開把人口問題活生生的提出來，暗示人民要設法節育。展覽中強調指出，台灣的人口密度為全世界的第二位，每年還正以三十五萬人的速度在繼續增加中。因此，要解決人口的壓力，每年需要有一個相當高雄市的建設，或是一個石門水庫的工程。如果不能加速經濟發展，目前的人口增加率就必須由百分之三點五降低為百分之一點五，才能在經濟方面自給自足，不再需要美援的支助。

美援究竟佔何等重要的地位呢？展覽會中也明白指出：自第一、第二期四年經建計劃實施以來，美援在我國資本形成中，約佔百分之廿九，國際收支約佔百分之三十六。單以國際收支一項來說：如果我們沒有美援，則每年勢必要增加輸出八十九萬噸糖，或是五十七萬噸米，方能平衡收支。

第二陳列館是加速經濟發展計劃，其中介紹一個新的觀念——就是經濟起飛，這是美國經濟學家羅斯托教授所首倡的。他把人類經濟發展的過程分為五個階段：㈠傳統階段；㈡過渡階段；㈢起飛階段；㈣成熟階段；㈤高消費水準階段（例如美英德日等國）。一個國家由農業社會（落後地區）轉變為工業社會而進入高度工業化地區，必須經過最重要的「起飛階段」。展覽說，目前台灣經濟發展已具備起飛的條件，但我們在觀念上必須搶先「起飛」，才能配合。

在改善投資環境方面，展覽指出，很多人購買黃金美鈔，但因近年來幣值穩定，美鈔不但沒有上漲，反而下跌，黃金也少波動，所以購買金鈔反不如銀行的優利存款，例如，在民國四十二年存入銀行台幣一千元，到四十八年底止，利上加利，本息共達四千七百元，增值三點七倍；而同一期間購存黃金祇值一九〇五元，美金則更少，僅值一八二二元，兩者增值均不到一倍。展覽因此提醒人們相信銀行，建立正確的利息觀念，以免貪小失大。

在吸引僑資外資成果方面，展覽顯示：自民國四十年起至去年底止，共核准投資案件三八七件，投資金額總計七千六百五十萬美元（其中華僑佔三〇五件，四千九百六十四萬美元）。自從去年政府力謀改善投資環境後，投資案件大增，去年已核准的投資案件共達六十件，核准金額為二千三百八十七萬美元，已打破歷年來最高紀錄。

美援的近年趨勢是逐漸加強對民營工業的協助，在第五陳列館的圖表中可以看出。展覽說明指出：因巨額美援投入經濟建設，促使工業一番新興氣象，並誘導和鼓勵了民間投資，其所收到的間接實益和精神上的催生與鼓舞，更無法衡量。

第六陳列館揭牽指出：國際貿易方面，四十八年總進口額為新台幣八十四億元——一般進口五十九億元，美援進口二十五億元——輸出總額為五十七億元，入超達二十七億元。如無美援協助，則此項巨大入超勢將使我們的經濟因國際收支的不平衡而日漸乾涸。展覽資料指明，我們的出口貨多為糖米等農產品，今後必須以工業品來代替，以爭取急需的外匯。

很顯然的，這項官方舉辦的展覽，對於節約並未提及，據近，美駐華大使曾勸我們節約，前些時，美安全分署署長更坦率指出我國政府機構太浪費。如果節約與杜絕浪費不能與國民儲蓄投資工業同時實施，觀察家們均認為其所得效果必極有限。

在展覽會場外，特別設立了儲蓄投資的服務台，日來收穫頗令人欣慰，聞政府當局在不久將來，更將發動一次大規模的儲蓄運動，使民間資金能投入工業。（一月六日寄）

全港獨一 日本痔科 苗樂天 醫專
痔瘡
肛脫血痔
遠近馳名 貧者減贈
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

增長精力
促進健康
阿華田含有豐富滋養成份
麥精牛奶雞旦及各種維他命
日中思慮及勞神業務消耗精力甚大需要
特別多量滋養質以資培養
阿華田採用天然最佳食物精製而成能特
別供應大量滋養質素維護健康增强體魄
阿華田
總批發：怡和有限公司

歡迎
家政科女生
實習試用
樣本函索即寄
若非真材實料
美味衛生
安能行銷全球
到處歡迎！
請即試用／便知名不虛傳
三百餘年老牌／保證品質
萬字醬油
日本 野田醬油株式會社
總代理 南信貿易公司
香港李寶椿大廈634室 電話 48988, 442850

一·八公升樽庄

四十八磅罐庄

非洲小國何去何從

聯邦？聯盟？親西方？左傾？

週前，有兩個黑色高峯會議舉行，其一是十一個前法屬國家討論結成聯邦；另一些傾左的國家，卻企圖成立非洲合衆國。

在剛果北岸，距離使那條怒吼奔騰的大河瀉向大海的峽谷不遠的地方，週前舉行了一次黑色高峯會議。十一個說法語的國家總統，總理都齊集在那令人懨懨欲睡的剛果民國的首都——布拉薩維（此地請勿將之與在對岸的比屬剛果相混淆）。

會議的主人是佘勞，一位已退職的教士。他仍時常穿着白色的教袍，掛了這件法衣，他在國會樹立起反對力量，打垮了馬疑總理而保持了總統的職位。但他並非唯一的人物，例如加彭總理安．姆巴，就曾因將其丈母娘當作奴隸而被關在法國監獄，而查德總理杜巴已爾比的面頰上刻有二十九個部落的標記。

充滿的象牙海岸的總統，係現年五十九歲的武符惠。武符惠並未爲大多數人所熟知，但他曾是法國國際學校中的研究生，也當過法國內閣的部長，更是西方國家的良友。他是歷史上少數能够估計如何締造一個大洲的前途的人物之一。

武符惠在上週的非洲高層會議席上，給自己所指定的任務是，說服他的朋友，要爲放棄一些他們在目前所已贏得的自由。他說，我們之中的每一個，要在現代世界上單獨存在的話，都嫌太弱小了。他的主張是，所有法屬非洲國家組成聯邦，並且和西方國家聯合起來。「地理環境迫使我們友好」，他說：「最後，歐非聯邦的組成，是唯一聰明的方法。」

在布拉薩維的西面千英里的地方，上週，另一批對抗性的非洲高層人物也在開會。會議召開於幾內亞，在其崇拜的總統杜爾主持下傾向共產主義；參加者還有迦納總統恩克魯瑪，馬里總理凱塔。他們要求成立非洲合衆國。此舉對非洲及西方均具危險，因共黨從中煽動，及企圖加以控制。

恩克魯瑪的「泛非主義」及武符惠的「歐非聯邦」是兩個中心，將會改變此廣大地區的前途。較大的國家，如尼日利亞能够置身於二者之外，但較小的國家，尤其是來自以前曾是廣大的法蘭西帝國的建設的那十四國，須在兩者之間選擇其一，只是遲早的事。這些國家如何抉擇都是重要的。這些國家，一年以前，才有一個。其餘的或是聯合國的託管地，或是法屬的兩大殖民地的行政區域，或是法屬赤道非洲。上述的國家，構成了自太平洋至遇氣彌漫的赤道森林，逾三百萬平方英里以上的法屬非洲帝國。

這個龐大的帝國的獨立的要求，始於二次大戰時期，但直至一九五八年，戴高樂重掌政權之後，才對法屬非洲地區提供了一項予以明確的抉擇的機會，那就是立刻獨立，但也不再有任何的法國援助；或者是，參加一個新的「法蘭西聯邦」，而組織自治政府。

各國均參加聯邦，拒絕加入的只有幾內亞。因此，不可避免地巴爾幹化開始了。聯邦剛好維持了一年。這些國家開始徵集國民兵及派遣大使至所有重要的首都了。武符惠這樣說：「聯邦已告解體了」。而他曾經一度是熱心的支持者。

正如他所說的一樣，共產黨徒正利用聯邦的解體而加緊滲透。捷克與蘇俄已在幾內亞建立了橋頭堡。現在，他們正在向馬里與中非共和國滲透。但武符惠却能够堅強地屹立，以對抗迅風的潛流與共產主義。對於共產主義，他這樣說：「我們並不是爲了要將我們的解放獻給蘇俄而戰鬥的。」對於那些過份熱心的民族主義者，他說：「在一個團結的聯邦內得附驥尾，實較領導一悲慘貧困的國家爲佳。」

武符惠的堅定的主張，是傾向于法國而不是非洲。他出生於也蘇馬奧，該地位於象牙海岸首都阿比占以北一百八十英里。他在達克城上學，二十歲時卒業而成爲第一位獲得碩士學位的非洲人。他曾一度傾向于共產主義，但于第二次世界大戰以後，被選入巴黎的國民會議，他曾經這樣說過，法國不僅花費他們納稅人的血汗替我們建立學校，而且更派遣教授來教育我們，奴役是這樣的嗎？

例如這樣的能辯，使武符惠輕易地組成了他的民主非洲聯盟，這是一個中間偏左的民族主義運動，也曾經受過巴黎的懲罰的，但自從一九五〇年他與共產主義決裂以來，法國當局已認識到他對一切法國式（包括法式食譜在內）的愛好，如同他們自己一樣真誠。他的民主非洲聯盟，也被作整個法屬非洲中的強有力的團體。到了一九五六年，武氏成爲法國內閣中的一員，而負責處理非洲事務。隨着法國聯邦的解體，武氏的非洲民主同盟仍然是法屬西非中，不使用法語的一股統一的力量。目前，他的歐非聯合的美夢，仍在與狂熱的、有時是疾妒的非洲政治信徒作相對抗。例如馬里對整個聯邦計劃，是反對的。

在武氏的道路上，第一道障碍是阿爾及利亞的戰爭，正當他們的「非洲夥伴」，阿爾及利亞的同教徒在與法軍作戰時，要使法屬非洲的領袖替一個親法的聯邦辯護，那將是不可能的事情。

但即使在阿爾及利亞實現和平，要建立一個講法語的聯邦仍有其不易克服的困難。例如象牙海岸，以非洲標準來說，是塊富庶的地方，它有可以並行六排汽車的公路。一座新的富麗綜合工廠，正在興建中，到一九六二年將出產其第一部汽車。（上）

法屬非洲十四國面目

曾經一度成爲大法蘭西非洲帝國，現在已分成爲十四個獨立的共和國。其區域自加彭的條形的森林地區，延至撒哈拉大無垠的沙漠地帶。茲綜合敍述如次。

毛里塔尼亞：

人口：六十四萬人的毛里塔尼亞是一片沙漠的平原，那裡居住着遊牧民族和羚羊。首都叫做紐亞克錯特，尚在興建中。

塞內加爾：

人口：二百三十萬人。幾乎前黑色非洲的殖民地，徹底地法國化。總統是位詩人，名字叫做申格賀爾。兇悍的塞內加爾人是長久以來法國殖民部隊的骨幹。首都達卡爾，人口是二十四萬。

幾內亞：

人口：三百萬人。地勢一把彎刀形的一片常年落葉的森林，並且相當平坦。幾內亞是第一個與法國完全分離的國家。由現年三十八歲的總統杜爾領導了這個國家與共產集團携手合作。

馬里：

人口：三百七十萬。原來已與塞內加爾及法屬蘇丹組成聯邦。其後，八月間塞內加爾又從蘇丹分裂。總理凱塔是接近杜爾總統領導的人。

象牙海岸：

人口：三百萬，爲從前法屬非洲的殖民地中最富庶的地方。每年預算達一億美元。總統爲宗是擁法的人。

上伏爾塔：

人口：四百萬。腎形的上伏爾塔這個地方疾病很多，痲病、肺結核、脊椎腦膜炎時常發生，人民多受折磨。三分之二的人民係摩斯族。

尼日爾：

人口：二百六十萬。境內雖有二千六百里長的尼日爾河橫貫而流，但尼日爾仍然是缺水的區域。首都叫做奈安米，其主要產品是花生。

達荷美：

人口：一百七十萬。瀕海地段僅爲五十里。是西非洲中人口最稠密的國家。首都爲波多諾伏。其主要出產是棕油和棕櫚仁。

多哥：

人口：一百十萬。從前一度是德國殖民地。這塊條形的狹長森林爲鄰邦迦納所覬覦。首都羅美，有人口一萬五千人，主要出產有椰子、咖啡等。

喀麥隆：

人口：三百二十萬。從前是聯合國托管地。它的森林時常受叛亂的土著所騷擾。總統爲阿約估。首都：耶安迪有人口五萬五千人，主要出產，香蕉、椰子與木材。

查德：

人口：二百六十萬人。面積等於阿拉斯加的一片沙漠地區。查德的首都拉密堡爲撒哈拉沙漠的十字中心點。預算四千萬美元中，有三分二是來自法國。

中非共和國：

人口：一百廿萬。面積大於美國的德克薩斯州。全境卻僅有一條有路面的道路。中非共和國的棉花即經由此路輸出。目前，爲數一百一十萬美元的預算中，大部份仍由法國負擔。但其現年卅歲的總統欽細，遠寄的反法情緒正在增加。

加彭：

人口：四十二萬。在加彭的濕氣彌漫的森林地下，埋藏着廣大的資源，如石油和一千億噸的鐵礦。在美國資本的幫助下，加彭將要變得富裕起來了。

剛果民國：

人口：八十萬人。與龐大的比屬剛果不同，僅是其總統爲尤盧，耶洗的一個教區。其總統是一個卸任的天主教神父。他希望將布拉薩維建立成爲其與中非共和國聯合後新聯邦的首都。主要產品有木材與手工藝品等。（子期）

國際剪影

今年世界上危險地區

阿爾及利亞戰爭，現在進到第七個年頭，已踏入一個新的危險的階段。

共產黨刻正設法創造一個與阿剌伯共同的目標，以支持同教叛徒在阿爾及利亞對抗法國。阿爾及利亞的射擊戰爭，已拖延了阿剌伯與以色列的鬥爭和中東的糾紛，因爲它已變成了舉世矚目的事。

叛軍的戰旗，曾經一度只在山區和沙漠中出現，現在竟出現於阿爾及利亞的歐洲殖民地主義者堅固陣地的現代城市阿爾及耳的同教徒區。

以突尼西亞作基地，來自阿爾及利亞的同教徒領袖們，刻正與蘇俄和中共談判援助，包括從這兩個共產國家派出「志願兵」。

在巴黎，法國總統戴高樂再向叛軍領袖呼籲，請他們到巴黎去談判和平，除了少數死硬派外，全體都放棄了一個「法國阿爾及利亞」的理想。

但是，阿爾及利亞距離真正的和平還很遠。

在阿爾及利亞的山區和沙漠的射擊戰爭，使到人數約五十萬的法軍主力，忙於追剿那些攻擊孤立的法軍崗哨的游擊隊，大有疲於奔命的感慨。

恐怖主義的戰爭，仍然佈滿着阿爾及利亞的鄉村、城市和市鎮，親法的同教徒，不止在阿爾及利亞，而且在巴黎的街道上被叛徒「暗殺隊」暗殺。在過去六年來，山區的射擊戰爭以及城市的恐怖主義，最低限度殺死了十二萬人。

多數的殉難者是同教徒，但是，許多的法國殖民地主義者和法國軍隊也犧牲了。法國進行這戰爭的費用，每年約二十億美元。

現在，除了阿爾及利亞的「老戰爭」外，增加了一個新的神秘戰。它不止在阿爾及利亞各現代城市進行着（在這些城市裡，歐洲殖民地主義者面對着同教徒的陸續高漲的阿爾及利亞民族主義高潮，對於他們的將來感覺絕望），而且對於歐洲的國會和美國的國務院也是一種挑戰。

截至目前爲止，同教叛徒領袖們還拒絕支持戴高樂所提阿爾及利亞人自己，歐裔及同教徒一視同仁，決定他們想獨立，自治和與法國聯合，或全面與法國聯盟的提案。

叛徒堅決的說：只要法國軍留駐阿爾及利亞，同教徒阿爾及利亞人不能有自由選擇。法軍的官員和職業軍隊說：叛徒是與那些企圖統治阿爾及利亞的歐洲阿爾及利亞人勾結。

叛徒想獲得法國承認他們爲阿爾及利亞同教徒的合法代表，當地同教徒人數與歐裔阿爾及利亞人人數的比率，是九對一。他們要依據這個基礎來談判和平。

蘇俄與中共和多數的阿剌伯國家，包括摩洛哥和突尼西亞，支持叛徒。在阿爾及利亞的戰爭，並不會了結的，可能於一九六一年變成國際戰爭。（二）

美去年派股息

創一百四十五億元紀錄

全國股票持有人，已增至一千二百五十萬人。

美國股票持有人去年從商號所得的股息，數逾一百四十五億美元。

不過，衡諸初時一九六〇年商業繁榮的預測，自不免仍有失望之感。

自去春以來，額外派息及更高利息分派已少見，減低或不派息的公司愈多。按常例年底時是年中利息最佳日子，因許多公司的習慣，當溢利計妥時，便增派額外股息。此種情形，去年亦不如一九五九年。

不過，去年所派利息仍爲歷年最多的。查一九五九年係一百四十三億美元，一九二九年則爲五十八億元而已。

一九六〇年平均每一股份持有人獲股息現金一千金元，據紐約股票交易所估計，約有一千二百五十萬人，一九五二年美國股份持有人共六百四十九萬人。

以股份付股息的辦法日益施行，原因之一係所得稅，另一原因係公司既予利潤與股份持有人，但同時可以保留現金。

美國公司的東主權，已逐漸分散于更大數目的持有人手上，去年，有三十九家公司均各有股份持有人十萬以上。

美國電話及電報公司爲各公司之冠，去年以現金股息七三七，四二四，〇〇〇元分派與一百七十五萬四千名股東，這是美國公司中分派最大的紀錄。

通用汽車公司的七十八萬五千名股票持有人，獲股息五六一，〇八〇，〇〇〇元，三達油公司（新澤西）的六一三，〇〇〇名股東，獲股息四八七、一九九、〇〇〇元，杜邦的二〇五，〇〇〇名股東，獲股息三〇九，四二七，〇〇〇元。聯邦鋼鐵四一七，〇〇〇名股票持有人收股息一六一，九七六，〇〇〇元。福特汽車二七四，〇〇〇股票持有人收一六四，六二一，〇〇〇元。

廿五個工業集團，除了三個，去年所付股息均比一九五九年多。例外的是飛機，辦公器裝備，及造船與船務。

紐約交易所列名的公司，所派股息共九十八億五千萬元，一九五九年則爲八十三億三千六百萬元。

你知道：太平洋美軍的動向爲怎樣？一九六〇年最佳影片爲何？

㊀美國現存有多少核子原料？

㊁截至一九六〇年底爲止，有多少國家承認自由中國？

㊂一九六〇年的人口增加如何？今年人口將增至多少？

㊃美國黃金存量，跌至多少年來的最低點？

㊄周恩來爲何赴緬甸？

㊅紐約報界選出一九六〇年最佳影片爲何？

㊆東德揚言在一九六一年一月一日起將封鎖柏林？現在如何？

㊇中共聯合緬甸進攻滇緬邊境的國軍游擊隊，結果如何？

㊈遠東區英美高級官員將在何處集會？商討何事？

㊉艾森豪批准太平洋美軍採取甚麼措施？

⊕㊀加斯特羅的動向如何？

⊕㊁美國公佈已有怎樣的新原子彈？

⊕㊂美國與古巴的關係現在怎樣？

⊕㊃印尼頒佈怎樣的土地法令？

⊕㊄蘇俄要求國際監督會議來討論寮局，趨勢如何？

⊕㊅艾森豪對寮局，有甚麼的信心？

⊕㊆泰國因寮局影響，採何步驟？

⊕㊇美國的那間公司宣佈試製人造鑽石成功？

⊕㊈爲討論寮局召開的東南亞公約組織理事會緊急會議，有何結果？

㊁⊕馬來亞第三任元首誰？係於何時就任？

㊁㊀美與古巴絕交後，對在古巴的海軍基地，持何立場？

㊁㊁美國與古巴斷絕關係後，美洲組織國家對之如何？

㊁㊂土耳其的革命政府，將爲怎樣？

㊁㊃蘇俄有多少艘潛艇？其擴張的目標爲如何？

㊁㊄非洲左傾國家的高峯會議，有什麼決定？

㊁㊅西太平洋區美軍新司令爲誰？有什麼的決定？

㊁㊆尼泊爾國王對尼國政黨的動向有何說明？

㊁㊇比利時的政潮，採取怎樣步驟？

㊁㊈尼日利亞爲什麼與法國絕交？

㊂⊕甘迺迪的對華政策，大致將爲如何？

㊂㊀非洲左傾國家高峯會議最後對剛果問題，阿爾及利亞問題有什麼決定？

㊂㊁西方的恢復國際監察委員會在寮工作的條件爲何？蘇對之怎樣？

一週時事測驗

・辛文通・

答案

㊀美國擁存的核子原料，約可製造廣島型的原子彈三萬枚。其炸力約爲每方時炸彈三萬噸。

㊁承認自由中國的國家，截至一九六〇年爲止，據外交部公佈，一共有四十四個。

㊂一九六〇年的人口增加率爲每千人增加卅五人，約爲百分之三點五，即去年將增加一億人。今年人口的增加，全世界將增至卅八億人以上。

㊃美國黃金存量於一九六〇年十二月五日曾跌至廿一年的最低數——一百七十七億八千二百萬美元。至今日美國向國際貨幣基金購入黃金三億美元，始行恢復存金在一百八十億美元以上。

㊄周恩來的赴緬甸，表面上是作「友好訪問」，及參加緬甸獨立十三週年紀念，而實際上是作批准邊界條約的交換，隨員所率代表團的龐大，連同另外的八個代表團，團員在四百人以上，顯見另有企圖。

㊅紐約報界選出的一九六〇年最佳影片，爲英國出品的「兒子與情人」，及美國出品的喜劇片「桃色公寓」兩部。

㊆因西德與蘇俄的新貿易協定，終在去年底簽訂，柏林封鎖的威脅，得以暫時解除，至東德與西德的新貿易協定，上週也可簽訂。

㊇中共於去年十一月內聯同緬甸進攻滇緬交界的國軍游擊隊，猛猛谷的戰鬥，經過月餘的戰鬥後，進攻的主力中共部隊，已爲國軍擊退。

㊈遠東區英美高級官員在新加坡集會，本係一年一度的例會，但此次則以檢討寮局爲重心。

㊉艾森豪批准太平洋美軍採取正常的戒備行動。此係因寮國陷於嚴重危機之中。

⊕㊀加斯特羅現在共黨支持下，加緊製造緊張，已動員全國軍事力量，舉行備戰武裝示威。

⊕㊁美國公佈的新原子彈，名「大衛格洛傑」，爲新的戰場的原子武器，僅需一個人的力量即可推帶，通常以之配給成隊的砲隊使用。

⊕㊂美國與古巴的關係已由惡劣再推進一步，美國已於一月三日宣佈和古巴斷絕外交及領事關係。

⊕㊃印尼頒佈限制土地所有權的法令，規定每一農民至少將有二公頃耕田，限制的標準將視各人口及其他因素而定。

⊕㊄蘇國已同意由英國提出召開國際監督會議，美國也表示不加反對。

⊕㊅艾森豪深信：阻遏共黨侵寮方法，應採明確的行動。如果沒有行動來支持，警告將屬無用。

⊕㊆泰國因受寮局影響，總理乃沙立已下令全國戒備，採取全國戒備的行動，以免危及泰國的安全。

⊕㊇美國的通用電氣公司宣佈試製人造鑽石成功，但以不能大過一克拉爲限。在製造上尚未十全十美，只能供工業上的應用。

⊕㊈東南亞公約組織理事會緊急會議決定：援寮動議暫行擱置，以謀和平途徑來解決寮國的危機。

㊁⊕馬來亞第三任元首爲雪蘭莪蘇丹殿下，係於一月四日就任。

㊁㊀美國與古巴斷絕邦交之後，對在關達那摩的海軍基地，決繼續加以使用，絕無放棄。美國在這一基地已有充份的準備，復交條件，必須加斯特羅先行去職。

㊁㊁美洲組織國家對美國與古巴斷絕關係多表歡迎，且有三國將採和美國的同樣行動來孤立古巴，以打擊加斯特羅政權。

㊁㊂土耳其的革命政府全體閣員十八人已全體總辭職，古塞爾將自國會以外選擇新閣員。

㊁㊃蘇俄現有三百四十艘潛艇。其擴張目標爲到一九六五年時達到一百五十萬噸。

㊁㊄非洲左傾國家的高峯會議，因對剛果問題發生歧見，尚無任何決定。後轉入秘密會議，有何決定，尚未外洩。

㊁㊅西太平洋的美國武裝部隊，曾經特別聲明：於認爲必要時，會採取任何行動以應付共黨的侵略，現已作準備，包括空運及軍隊

㊁㊆尼泊爾國王已下令禁止尼國的各政黨活動，並宣佈其爲非法。此項禁令立即發生效力。

㊁㊇已有三週之久的比利時大罷工，已呈現象退潮，主要原因是政府已獲得國會的信任。

㊁㊈尼日利亞因法國在北非試爆原子彈，故於一月五日，宣佈與法國斷絕邦交。

㊂⊕一般觀察甘迺迪的對華政策，大致將爲維持台灣的軍事地位，不放棄外圍島嶼的防衛。在此一原則下，設法減低台灣海峽的緊張。

㊂㊀非洲左傾國家會議最後決定：穩巴，必要撤回對阿爾及利亞及剛果的國際監督的公民投票。

㊂㊁西方的恢復國際監察委員會在寮工作的條件：蘇須承認邦烏姆政府爲對手，反對以邦烏姆政府爲對手，只承認蘇佛瑪政府。

你知道：一變再變的寮局現在如何？美古關係有何進一步惡化？

陳開君・鄧才君・葉元添君・林世徐君・曾鴻海君・陳有錦君

伍覺能 李靜波 醫師

哮喘（俗稱扯氣・又名哮喘）

本醫正宗專門教治哮喘一症，不論新久症狀，屢醫罔效，市面成藥不愈者，仍然有救，保證三數診後，立除痛苦，永遠斷根！

治愈絕非誇大宣傳 鐵案證據 疑當者按址查詢 不愈還洋 首創 立單保證 斷根

本醫所醫案繁多，分期發刊，希爲留意。

醫所地址：九龍彌敦道五五六號二樓 電話：五二七〇二一 上午十時至下午六時 星期日下午休息

工商日報 分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天式元 不折不扣 上期收費 效力大 收費廉 銷數廣 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部

海壇街 二十七號唐樓有入伙 即買即有

杉樹街 住宅大單位 近杉樹街 入伙 分期付款

上海街 元州街 地舖 河市向南

鉅昌建築公司 電話八〇三四五六

利成 電話 六四九〇三 九龍彌敦道三二號E二樓

碧街 九龍彌敦道 一年 住宅

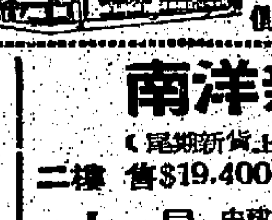
下鄉道 唐樓出售

花園街 一九三一九四號

利成大廈

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 適合巴士經過各路 均有售租 電話30589

靚薄型紙


北角新區海傍新樓 九分層 工業 完成將入伙 大業企業公司 電話七〇九八一六

章記

太子道 249 251 洋樓 開始預售

瑞士大廈 北角英皇道 西式唐樓 一梯兩伙 萬八元起 環境優美

沙田東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百 九龍吳淞街 57 59 號舖位 租購從速 福保公司 電話 63649 65533

均益有限公司 電話 40422 40209 40036 40208 貨倉 燕梳 運輸

廠屋貨倉出租 九龍清水灣道 一萬五千元

懷德五叢大廈廉租 深水埗 元洲街

閣大舖位平售

售租樓潤 南洋新貨 二樓 售$19,400 租$300 八樓 售$13,700 租$210 大昌 電話：30165・30502・20819

售油渣機 8・6利輪六缸機 和隆號

錫元膠廠招請

聘請教師

出讓聲明

買屋聲明

鱔魚肉乾

修理收音機

萬能角鋼

白花蛇舌草

鏡記

寫字樓出租

靚樓平租

吉樓招租

寫字樓出租

五邑同鄉 梁氏宗親會

高加之夜日工程學校招生 汽車及重油機工程科

托兒寄宿 聖慈幼稚園

英語會話專科

痔瘡 黃華湛

白蝕

癬 王廣發

舊樓出讓

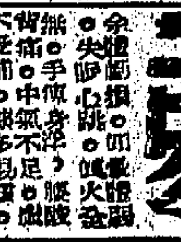
遺失聲明

尋人啓事

血癬丸

洪冠洲 腦耳鼻喉專科

婦科 黃馨


面容 曲線 疤痕 狐臭 康寧整容所

婦科 劉二姑 專理

許鎮波

黎健公 體弱

耳鼻喉 祭德芬

婦科 王秀玲 服月通

大小婦科

特效藥 華愛來 婦科

本港新聞

港督主持港大金禧慶典
闡述港大發展計劃
八人獲頒榮譽學位
並向本港名流及男女舊生
再呼籲合力多籌港大基金

【本報訊】港督柏立基爵士，昨（九）日晨在香港大學頒授榮譽學位典禮中，宣佈港大金禧校慶開始舉行。港督稱：金禧大慶，不僅是一個舉行慶祝的日子，而且檢討既往和策劃未來的日子。

港督以香港大學校長資格致詞稱：港大在過去的成就，有許多是值得慶祝的。同時，負責校務的人士，對於港大的未來策劃，都是抱着熱烈的心情而且具有建設性的。

在陸佑堂舉行之頒授榮譽學位典禮，係大英聯邦各大學來港人士舉行會議後，慶祝港大金禧盛典初期節目之一。大英聯邦各大學來港人士昨晨由港大校長頒授榮譽學位者，爲倫敦大學校長盧根爵士接受法學博士、孟德拉斯大學副校長梅德里亞爵士接受法學博士、馬來亞大學副校長鄭班咸博士接受理學博士、劍橋大學副校長亞諾菲爾教授接受文學博士；此外，英國文化委員會主席布列治斯勳爵、教育司高詩雅、崇基學院校長容啟東博士接受法學博士，及港大病理學教授侯寶璋醫生接受理學博士。

港督柏立基爵士及港大副校長賴廉士、金禧校務委員、講師等就座後，即由港督宣佈校慶開始，并致詞。港督致詞完畢，頒授榮譽學位開始，由港大副校長賴廉士唱名，接受學位之人士，即起立脫帽站于指定位置，港大金禧委員會主席羅樞醫生宣讀被授榮譽學位之公報，港大副校長向港督介紹，隨即授以學位，出席典禮之嘉賓熱烈鼓掌。

孟德拉斯大學副校長梅德里亞爵士代表致答謝詞，謂此等榮譽，爲英聯邦大學協會之親善舉動及信仰跡象。並對港大今年金禧致祝賀之意，及讚揚香港大學在此地區學術上發出光彩，對服務社會之下一代，帶來有價值之訓練。

昨晨出席該項頒授學位典禮者，有本港行政立法兩局議員、社會名流賢達、教育家及其他知名之士逾二百餘人。

金禧大典意義
爲檢討既往及策勵將來
過去之成就實值得慶祝

以下乃港督致詞全文：「我今晨以港大校長身份，負起重大而愉快的任務。剛才我已經宣佈頒授榮譽學位典禮開始，現在我跟着要宣佈香港大學金禧校慶開幕。這一次集會在歷史上的重要性，僅次於一九一〇年盧押爵士爲這間建築物舉行的奠基禮。當然，我們都會反躬自問，經過五十年後，我們和我們的前任人，對於盧押爵士及其贊助者的理想計劃，究竟做了一些什麼工作。在一九六一年的金禧慶典中，本大學將試以歷史上的考查和目前的能力，對這一問題作公開的答覆。我目前毋須在這裏答覆這一問題，但是我要將它提出，因爲我們要說明一點：金禧大典不應是一個舉行慶祝的日子，而且是檢討既往和策劃將來的日子。就個人的觀點來說，我認爲本校在過去的成就，有許多是值得慶祝的。我更認爲：負責校務的人士們，對于本校的未來策劃，都是抱着熱烈的心情，而且具有建設性的。

港大的金禧大典在吉利的日子裏開幕，第一個節目就是大英聯邦大學協會執行委員會的會議，這是全體大英聯邦大學[illegible]著名人物的集會，他們在這裏對於本港和香港大學都是一個榮耀。我非常高興的歡迎他們，並且希望他們在這裏舉行的會議有美滿的結果。我以爲：我不必說也會明白的，我們感到十分光榮的，是這一個代表大英聯邦裏一百二十二家大學的重要團體，已經推選港大副校長担任它們本年度的主席。從這一件事和從大英聯邦大學協會執行委員會在我們開始慶祝港大金禧大典的時候蒞臨本港這一件事來看，港大在聯邦學術上已經有相當地位。除了皇家馬爾太大學之外，港大是大英聯邦屬地中最早的大學，同時，又是距離英國最遠的大學。港大爲大英聯邦大學協會會員，並不是在隔了若干時間就參加會議一次，而是可以經常從其他有豐富經驗的會員，獲得良好的意見和協助，來解決一些單獨的問題。我以爲：最好乘這個機會，多謝過去會議對我們的問題提供精明的意見和協助的執行委員會委員。

三月及九月續舉行慶典

港大金禧的第二部份慶典，將於本年三月舉行，屆時將側重以本港的眼光，而非以大英聯邦的眼光來看港大，特別是本港居民可以跟港大裡的人同在一起。我希望屆時會看到本校畢業生主持大部份的慶典。經過五十年的悠久時間之後，港大的畢業生已經成爲我們社會裏的著名人物，不特在本港，而且在新加坡和馬來亞都有這情形，所以三月的慶典，應該是一個很好的機會，來重溫舊誼及敘睇新交。

在本年九月則將舉行慶典的第三部份，此一部份是具有國際性，而且側重港大具有眞正國際性的各方面，屆時將舉行一項儀式，以便來自世界各地大學的代表分致祝詞。我們現正在籌劃同時舉行一項國際學術會議，許多國際著名的學者，到時都會參加，在該會議中，我們可以表現在學術某一方面的成就，同時，也可以對由各處而來的嘉賓，表示歡迎，因爲他們的參加會議，對我們將會發生永久的激勵作用。（未完，以下轉入第七頁文教版）」

港大校長頒學位　香港大學金禧紀念昨在港大陸佑堂舉行開幕典禮及頒授學位。由上至下：㈠港督兼校長柏立基爵士，爲港大金禧紀念致詞開幕。㈡頒授法學博士學位與教育司高詩雅。㈢容啟東博士接受法學博士學位。㈣英文化委員會主席布列治斯勳爵接受港督頒授法學博士學位。（本報記者呂攝）

天氣翳暖潮濕
濕度達百分一百

【本報訊】昨日本港天氣，在遠厚低氣壓籠罩下，掀起熱帶海洋氣流瀰漫籠罩，雲層滿佈，天色陰晦，間降局部性毛毛細雨，氣候溫暖而潮濕。晨間八時，室外平均氣溫爲六三．七度，濕度百分之九七。午間升至六七．〇度，濕度仍達百分之八八。午後至傍晚益上揚，幾闖七字關。迨入夜七時，始降回六四．〇度，濕度達百分之百。

大埔道十八咪嚴重車禍
兩死兩傷人慘案
私家車司機被控昨受審
醫生供述檢驗各受害人經過

【本報訊】一九六〇年十月廿八日下午一時十五分，新界大埔道十八咪半附近發生一宗嚴重車禍，一輛私家車在行駛中撞向一輛巴士尾部，將轉舵之時，并將四名路人碰撞，一個被撞落路邊之田裏，一個被撞上車頭，而另兩個則被該車車輪壓過，造成兩死兩傷之大慘劇。

警方於調查後，以該私家車司機有違反交通例嫌疑，昨日以兩項駕車危險引致死亡及兩項駕車危險罪名提控於九龍地方法院第一庭。被告否認控罪，延聘張恩純律師轉聘梁永祚大律師代表辯護。政府檢察官賀頓主控，碧加譯法官主審。本案證人計證廿六名，法庭已定期三天進行審訊。

昨日開庭後，主控申訴案情稱：去年十月廿八日下午一時十五分，被告駕駛私家車AB三七〇〇號在新界大埔道向粉嶺行駛，當駛近十八咪半時，被告所駕駛之車輛，突向一正在同方向行駛之巴士尾撞去，被告於轉舵時，又將四路人碰撞，被告駕駛之汽車無法停止，衝下田間，事後四傷者即送醫院救治，但兩傷者不治斃命。

主控於透露案情後，控方第一名證人唐佐治醫生即登庭作供，據稱：十月廿九日，渠曾至粉嶺警察總部前面之車房檢查一輛AB三七〇〇號私家車，發現該車前面，有血點。十月卅一日，渠又曾至公眾殮房驗屍，死者名關文光，同往者有死者之兄弟。渠檢驗得死者身高五尺八寸，雙眼之瞳孔放大，心肺無病，左腿折斷，背部有極多傷損，後腦碎裂，死者之死因，乃由於腦骨碎裂所致。

第二名證人乃羅拔遜醫生，據作供謂：十月卅一日，曾到公眾殮房驗屍，死者係一女性，名關銀鎮。渠認爲死者之死，乃由於出血過多及大腦受傷所致。

第三名及第四名證人亦爲九龍醫院醫生，兩證人均在十月廿八日接受一女童及一女子之急救，女童名關莊元，十三歲，X光驗得該女童之兩腿四條腿骨均折斷，右手上臂骨亦折斷，另一女子之傷勢則甚輕。

警察三三五大號沈炳華登庭作供，他說：去年十月廿八日，他奉命前往大埔道十八咪半[illegible]。交通部警長H．荷頓，在作供時稱：十月廿八日下午二時，他奉命前往大埔交通部進行調查交通意外，[illegible]一巴士停於路旁，兩車都在[illegible]之田間，[illegible]高級警官[illegible]照片，當時現場所[illegible]一輛私家車及巴士，[illegible]隨後將與被告人在警署錄下之談話當庭誦讀，其內容如下：

問：「十月廿八日在大埔道十八咪半附近發生交通意外之時間如何？」答：「下午一點十五分。」問：「你之車是否有撞前面之巴士？」答：「有撞前面之巴士。」問：「受撞之人是否你之車所撞倒者？」答：「可能係我所撞倒者。」問：「你之車撞巴士時，速度如何？」答：[illegible]

「會撞着人者？」答：「當時有一巴士在我之前面，[illegible]」問：「當時巴士駛得甚慢？」答：[illegible]

[illegible]答：「我無法知道[illegible]距離多少碼。」問：「你是否在當時用煞車？」答：「我用煞車，但因[illegible]」問：「一切均係在瞬間發生者？」答：「[illegible]」案押候至今晨再審。（晉）

菲律賓外長
賽拉諾過港談
寮國局勢黯淡
菲決遵照東約組織命令行事

【合衆社】菲律賓外交部長賽拉諾，於昨日由東京乘英國海外航空公司班機抵港，隨即轉乘菲航班機返馬尼剌。賽氏於港逗留機場一小時內，曾對記者發表談話，記者詢問此次在日本與日外交部商談結果，據答稱：本人代表菲政府與日外務省商談事項，內容現在未能奉告，一俟本人明天向加西亞總統報告後，始可發表。記者詢問對寮國局勢之意見，據答稱：本人認爲從寮國目前軍事形勢發展看來，寮國局勢是非常灰暗的。根據本國國民安全委員會發表寮國局勢之報告，也認爲是一個暗淡局面。至於本人觀感，祇要寮國局勢能達到和平解決，對於東南亞公約國組織對此局面是否出命令而行事云。昨天頭問題，本人可以聲言，菲政府必定以會員資格遵照公約組織命令行事云。昨天偕同過港者有外交部高級官員寄倫第斯。（杜）

天氣預測　今日天氣預測：吹輕微之東南風，密雲，間有毛毛雨，氣候溫暖潮濕。

壽臣山村道大製毒機關案
五被告均判入獄
最重者囚十二年
法官認爲罪行嚴重女傭亦囚兩年
搜獲之毒品可供注射七十五萬次

【新記社】壽臣山村道住宅破獲大規模製煉海洛英機關案，昨日下午在高院刑庭審結，裁定五名被告（四男一女）均罪名成立，被判入獄，其中第一、二名被告判罪最重，各入獄十二年。法官在判案時謂：本案製毒案在本港乃甚嚴重之罪行，案中製造規模宏大，所搜獲之毒品海洛英，足供七十五萬次注射之用云。

年來毒品案情節較輕者，由裁判署審判，情節較重者，在地方法院審判，甚案而解高等法院審者，甚爲少見。本案解高院審訊，而判刑如是之重，其規模之大，可以想見。據政府化驗師在出庭作證時謂：案中所製煉之海洛英，乃專供注射之用，成份甚純，與本港癮君子通常所吸食者不同，但本案中所製之海洛英，雖供注射之用，亦可用作吸食云。（本段未完，下轉入第六頁）

圖片說明：昨日過港之菲外長賽拉諾（中）、菲外交部高級官員寄倫第斯（左）與駐港總領事方尼亞（右）在機場合照。（本報記者杜攝）

因心臟病纏綿
殷商愛妾跳樓殞命
昨天一連六宗自殺案
結果三女子喪生

【本報訊】昨日港九又有六宗男女服毒自殺及跳樓輕生事件，其中跳樓之女子且爲一殷商之愛妾，結果傷重斃命。另一宗在郊外山坑中發現一妙齡女郎昏迷不醒，由警送院途中不治斃命，因其身旁遺有安眠藥空瓶，疑是服毒自殺者。茲錄如下：

㈠凌晨六時半，本港北角渣華街卅八號國安大廈，有一中年婦人從該大廈十樓跳下，跌於[illegible]一輛私家汽車第AB八X〇二號車頂，致該車車頂亦被壓凹，然後再翻跌下地，當堂傷重斃命。死者婦人名龍[illegible]，四十四歲，乃我國昔日某政要龍濟光之女兒，於多年前嫁與本港殷商馮××爲第三妾，惟迄今仍無所出，近年更患有心臟病，[illegible]龐氏因病勢日甚，最近在附近租賃[illegible]，死者與家人[illegible]，其母與死者同睡時，死者整晚輾轉無法入夢，其母更到來相陪，至昨晨六時，其母起床，發覺死者不在床上，乃初以爲其入洗手間，但四處找尋，但無蹤跡，未幾，始聞街上行人呼喊有人跳樓，死者之女始發覺，當時死者身穿花綿襖，黑衣褲。

㈡下午一時四十分，中區安瀾街三號三樓，一女子因病服毒，入院後不治。

[illegible]

（完）

曉莊貿易行爲徵求

德國名廠 萬寶龍（MONTBLANC）墨水筆東南亞各地代理啓事

本行爲德國萬寶龍（MONTBLANC）墨水筆廠總代理，該廠出品萬寶龍（MONTBLANC）墨水筆，原子筆，活心鉛筆，四色鉛筆及四色原子筆行銷以來備承各界人士愛護光顧銷值與日俱增，僉以該筆製作精巧，質料優異，筆咀則粗細兼備，書寫流暢，筆身更儲水特多，華貴大方，堪稱盡美盡善，口碑載道，茲爲便利遠方顧客選購及推廣業務起見特徵求台灣、沖繩島、泰國、韓國、星加坡、婆羅洲、越南、印尼、菲律賓等地代理凡自信有推銷能力而有意經營之商號均可應徵如蒙 惠教請賜函或移玉香港遮打街於仁大厦十三樓敝行洽商無任歡迎

香港曉莊貿易行

訃告

譚公亮謀老太爺於主曆一九六一年一月九日下午二時在九龍寓所蒙主寵召息勞享年七十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹定一月十一日下午二時在該館大禮堂大殮并舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道中華基督教墳場謹此報聞

譚榮亮堂家人稟報

治喪處九龍殯儀館楓樹街一號A　電話：五〇一二三　五〇一四一　八〇一八三—二六

KOKURYU EXCLUSIVE NEW PLACENTAL CREAM

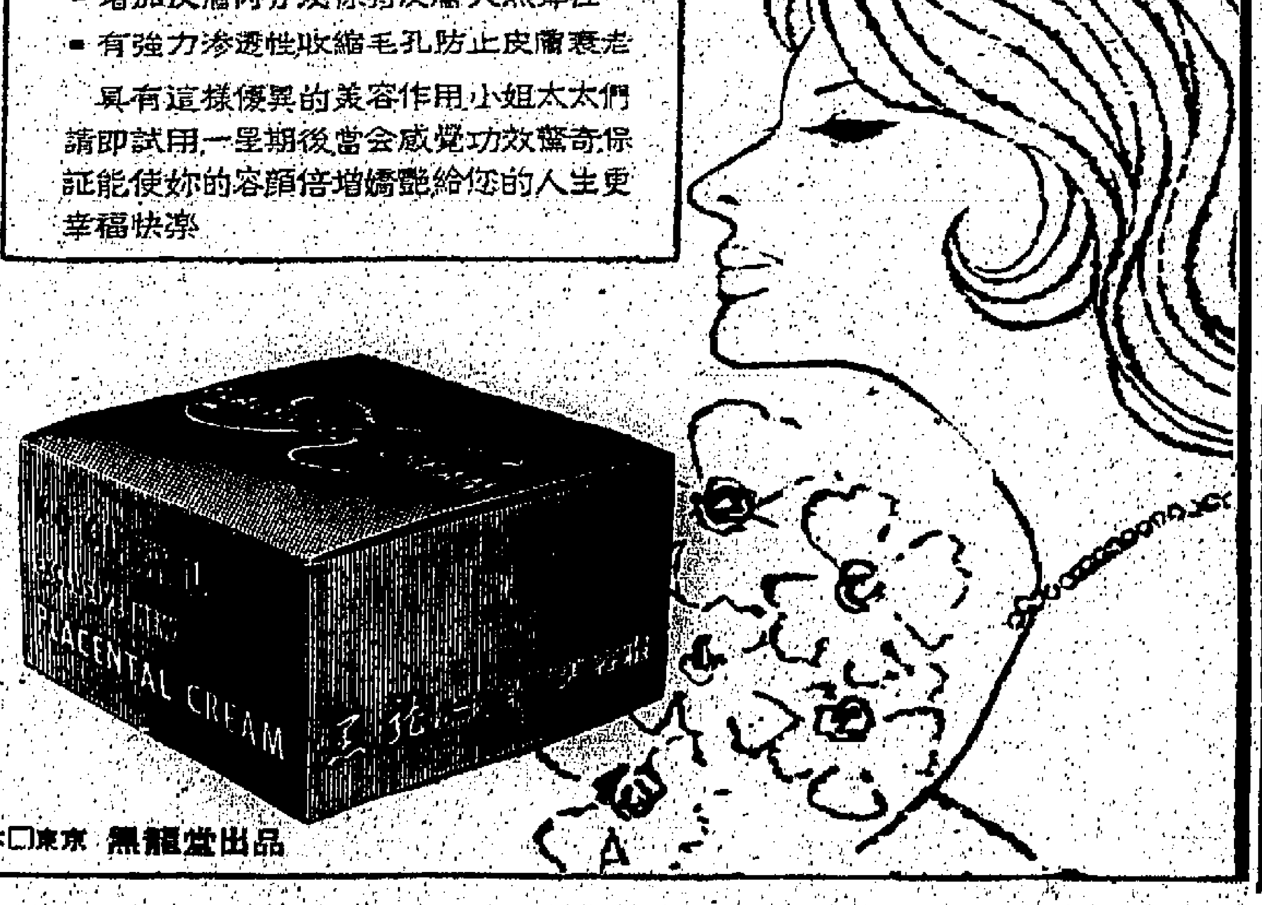
胎盤素美容霜

獻給妳最名貴的珍品！

經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素(統稱胎盤素)对美容具有驚人的貢獻．現在已成爲女性最注意對象．「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用．

- 能促進皮膚新細胞生長消除皺紋使皮膚幼嫩柔滑
- 增加皮膚内分泌保持皮膚天然弹性
- 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老

具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當会感覺功效驚奇保証能使妳的容顏倍增嬌艷給您的人生更幸福快樂



日本東京 黑龍堂出品

欵客以白馬威士忌酒足表情誼隆重——白馬威士忌酒以質美香醇著稱世界上精於鑒別者必以白馬威士忌酒爲上選．

蘇格蘭馳名佳釀

白馬威士忌酒

總代理：怡和有限公司

本港新聞

梯間截劫一匪判囚五年
强劫少婦失手被擒
因權力所限不能判得更重 法官判案時引爲憾事

【本報訊】一個廿九歲無業男子，在十七日內「創造」三宗劫案，終於「上得山多遇着虎」，在最後一次「創造」梯間劫案時，被劫者不甘損失，大呼打劫，而九龍城華探長呂樂與探目何鈞倫又適値行經聯合道，在兩條街的追拉捉拿後，劫匪終於就捕，昨日以三項暴力行劫罪名，解控於九龍地方法院第二庭。

法官克與士於聆聽主控威拿猶辯述案情後，對被告嚴予申斥，法官說：被告以一個年青力壯的人物，竟向全無抵抗之老弱婦孺，作爲行劫對象，實屬一件無可寬恕之事，遂判定被告每罪入獄五年，同時執行。

法官在判案之後，認爲他未有更進一步之權力，予以較重之刑罰，頗爲遺憾。

被告陳雲，廿九歲，無職業，居無定所，被控罪名三款：（一）指控被告於一九六〇年十二月四日在九龍城衙前圍道二〇二號三樓梯間施用暴力行劫七十歲老婦鄭嬌妹金戒指一隻；（二）指控被告於一九六〇年十二月十五日在福佬村道後巷施用暴力行劫六十四歲老翁莫廣手鐲一隻；（三）指控被告於一九六〇年十二月廿日在聯合道七十號梯間施用暴力行劫廿五歲婦人李麗娟銀包一個。被告人對控罪俱官認罪。

主控說：第一宗之七十歲老婦鄭嬌妹，原住衙前圍道二〇二號三樓，事發之日，下午四時卅分，事主外出買餸返家，被告隨後，直至三樓梯中段時，被告突趨前用雙手將事主頸部緊握，事主以年事已老關係，無從抵抗，遂被劫去金戒指一隻。第二宗事主爲一工人，當日早晨前往返工，經走捷徑，從福佬村道後巷橫過，被告又從後以硬物襲擊事主之頭部，當堂倒地頭破血流昏去，直至復醒時，始發覺腕上之手鐲不翼而飛。第三宗，則爲較年輕之婦人，於當日午后四時卅分，買餸回家，行至梯間時，被告突趨前返身以雙手緊握事主之頸，意圖下手行劫，惟事主不甘損失，遂用口猛咬被告雙手，被告無法忍受，遂鬆開緊握事主之雙手，事主乘以力量欠牽，繼手被搶至痛入心脾，被告遂劫奪銀包而逃。事主隨後大呼打劫，時適九龍城華探長呂樂與探目何鈞倫行經該處，遂爲上前追捕，卒在兩條街之「果拉松」與尾巷將被告拘獲，並在押走中起回第一、二兩宗案件之贓物。（普）

警探追踪歷時兩載 職業騙徒專欺少女 卒告落網囚四年半

招職員行騙 對象爲少女
專在報章登廣告

【本報訊】一個犯案纍纍之騙匪，警方於一九五九年至一九六〇年兩個長久年期內，無時無刻不在追踪搜索之中，若干探員經常保有該匪之面貌照片，照片內并附有該匪之一切特徵，以便追捕歸案。這個長久計劃，卒於去年十二月十七日成功，將該騙匪拘捕歸案，揭發十五宗騙案。此次之追捕，可謂極端微妙，蓋失少年警察之探員陳果流，在最近記憶中，該匪徒之面貌，可能係在該校時同期同學，於是根據此獨有之線路，返回黃竹坑警校檢查一九四七年之畢業同學記錄，并廣泛追查該同學之行踪，最後發覺，該同學於最近期間內，經常在灣仔區附近活動，於是報請廣源源搜索，李同探目均完成，幹探關元何機出發，卒於去年十二月十六日將被告拘獲。

據警方之安排認人手續後，發現十五宗少女被騙財物案，都係被告經手，昨日送將之解控九龍地方法院第二庭。

被告名叫伍英雄，又名伍樹棠，卅一歲，九龍執業小販，住秀茂坪半木屋，計罪名十五款，七款係供與法官定罪，八款係供與法官通融考慮：㊀指控被告於一九五八年八月卅一日騙取傅燕聰現款一百元；㊁指控被告於一九五八年十一月廿日騙取李惠芳金介指一隻，金頸鏈一條，與手鐲一個；㊂指控被告於一九五八年十一月廿四日騙取陳少卿金飾一隻；㊃指控被告於一九五九年一月廿四日騙取某一枝及手鐲一個；㊄指控被告於一九五八年三月十六日騙取鄭燕兒手鐲一個，金鏈一條；㊅指控被告於一九五九年三月十八日騙取陳蕙現款五十元；㊆指控被告於一九五九年七月十三日騙取吳玉琴大一對，並一枝及手鐲一個。

主控威爾拾辯在申述案情中透露：被告實爲一個職業騙徒，他利用一般求職者心理，在本港各大報章，以本港有慶習之商店名義，登報招請女職員，在招聘啟事之中，闡明地址表示薪金優厚，并着所有求職者將申請書交某報某某號信箱。被告在接到各求職者申請後，即分別選定應徵者取款，被告於是約晤對象，進行個別按址探訪，在探訪中，被告表露彼係該公司中高級職員，或與該公司中人有特殊交情，入選，但入選之名單，亦有數十名之多，需於應徵者之特殊環境，指派給予協助，於是指定該應徵人於某日，親到公司，以便代爲進行等等。應徵者於是依照時日前往，而被告即在前往公司之一段路上，與公司中人說話，而留應徵者在公司之客廳，當被告與公司中人告辭後，即對該應徵者說，事已全部說好，但該公司要依例收取保證金，并且立刻要交，否則無法顧及，因候補者極多，應徵者以職業成功，無不樂於繳交，一時不足者，并將隨身之首飾交與被告暫時抵押，以便定應徵人返工日期，被告於是安然而返。事後，應徵者當然無法上工，但被告已無從尋覓，遂向警方報案。

雖表示洗手不幹
但犯案纍纍 法律難寬恕

警方並向法庭透露，被告於一九五三年至一九五五年時有同樣案底九次，在一九五五年入獄後，至一九五七年八月出獄。

被告對控方透露表示接納，但要求法庭原諒，予以輕判。他說：社會對他實在太壞，他出獄之後，已立心改過，找一份職業，但經年歷月，都無法獲得，他要養一妻四子女，家用浩繁，不得不再出去騙，但自一九五九年八月開始，他已收手，在李鄭做無牌小販。

他并說：他在第二次世界大戰時，曾服務於英軍，獲有四個功牌。

但主控指辯說：每一個曾服務於第二次世界大戰之人士，都獲得四個功牌，但并不表示係有特別功勞。他的職責，是保障市民之一切，他實無法寬恕。法官最後并當庭讚賞經辦本案之探員陳星且馬克成，探員陳星流與關揚。

法官在聆聽被告求情，卒判定被告入獄四年半。（普）

東頭村昨午又大火 燬木屋廿間
附近木園布廠幸未波及

【本報訊】昨日下午五時四十五分，九龍城砦東頭村東興街木屋發生大火，由於該處附近甚多木屋及小型織布廠，故一時形勢頗爲嚴重，消防局接報後，即派出滅火車多部開到現場搶救，火勢燃燒達一小時之久，七時卅分全部撲熄，此次火警做成之災禍，計有木屋約二十間被焚，其中有四間部份尚未毁，面積約一萬方尺，共災民一四一戶，共七二一人，其中有小童三二二名，有兩名婦人受傷送院醫治，損失總數一時尚難估計。

昨日發生火警之東頭村東興街木屋內，爲一巷、二巷、三巷、四巷，東興街是一條較寬敞之道路，由九龍城道即由打鐵街轉入，有兩條小路徑可通外，最主要之通道即由打鐵街轉入。該處木屋如鱗櫛比，擠密異常。木屋多爲兩層者，居此者多爲附近工廠工友或店員及勞苦大衆小販等，以潮州籍居民較多。在木屋區內，且有若干小型之家庭式織布廠及印毛巾廠，除布廠等。昨日起火地點，據說係在二巷六號二樓，起火處在廚房部位，隨即燃原。據一位住在二巷二號之住客稱：該六號二樓住有兩伙人，均爲客籍，其中一伙是兩夫婦，業抱工，遷入居住約數月，此次失火，可能由於煮飯時失慎所引起。因六號與二號之屋移接近，火勢燒原後，其所居即遭波及，彼即倉皇執拾若干細便衣物，偕妻及子女等奪路逃生，但屋內各物均已被焚燬。

起火後，靠近東興街一巷及三巷之木屋，均遭波及，相繼引起焚燒，火勢猛烈之時，在六時廿分左右，當時東興街已被火燄包圍中，有十餘名潮州籍男子，因目睹自己之木屋快將被焚，彼等擬衝入火場搶救，但警方因恐生危險，制止不准入內，彼等甚爲不滿，推有沿火場而與吵。在滅火車抵達開喉時，有甚多坊衆協助消防員拉喉進火場施救，救至六時四十五分，火勢已被控制，七時半始熄滅。此一場大火，（據悉該批災民第一部份）屆爲災閣悉民居所得。

東寶歌舞團 昨返抵本港

【本報訊】爲隨日皇太子夫婦訪問亞洲各國作酬謝性演出之「東寶歌舞團」，由團長五十嵐欣郎、導演北川信造率領全體團員一百一十人，昨（九）日下午三時半乘泛美航空公司客機返抵本港。該團於去年十二月十三日離港後，曾分別前赴西貢、金邊、仰光、新德里、喀喇嗤、可倫坡、新加坡等地作訪問演出，現該團將在港休息後再返回日本。昨日到機場歡迎者，有東寶影業（香港）有限公司邵爾發、周力、京華戲院黃流、金龍公司、黃敬、陳賦樵、金鐘公司、鄧家盛、張鶴侶、李文蕊及電影界與各界友好、東寶影友會會員數十人。

壽臣山村製毒案判决
接第五頁

該案由高院福接察司首理主審，陪審員六男一女共七人，被告四男一女皆爲潮州籍，計開：（一）許徐河，男，廿九歲，文員，住壽臣山村道十號地下；（二）陳泉，男，卅二歲，店員，住九龍侯王道三十八號；（三）周光男，卅六歲，閒丁，住黄大仙無門牌木屋；（四）陳炳熙，男，四十一歲，苦力，住黄大仙無門牌木屋；（五）林妹，女，卅六歲，女傭，住黄大仙。

被控罪名：控方提出控罪三項，第一項被控所有五名被告，於本年十月七日，在壽臣山村道十號，藏有海洛英三磅十二安士，嗎啡鹽酸五磅十五安士，六號四安士，嗎啡鹽酸五磅三安士，海洛英鹽酸二磅六安士，第二項製毒罪，乃被控第一、二、三、四等四被告，在上述地點製造毒品，第三項控罪，乃控告所有五被告協助管理非法製造毒品之地方。五名被告對控罪均全部否認，並共聘H·H·候大律師代表辯護。

檢察官雲第亞士主控，昨日上午十時開庭，即由主審法官向陪審員綜述案情引導判案，直至下午一時法官始結束完畢。陪審員退入陪審員室商議考慮各被告之罪名應否成立，直至下午三時十分，陪審員復出庭向法官回報，一致決定五名被告之各項罪名均成立。

代表控方出庭之高級檢察官向法官指出：本港法例對藏毒之最高刑罰，已由十年提高至十五年，本案中搜獲之毒品，可製成之海洛英，足可供七十五萬次注射之用者。

代表各被告之候大律師爲各被告陳詞，請求輕判，據謂：本案乃有幕後主持人者，並無證供顯出案中五被告係自己圖謀利益而製毒，彼等均受雇人所僱，僅賺一份薪水而已。各被告之紀錄均良好，第三被告爲園丁，第五被告係其妻，故亦一同受僱爲女傭云。

法官在判案時謂：破壞製毒在本港已成爲甚嚴重之罪行，故立法局已將該罪之最高刑期由十年修改爲十五年，本案規模甚大，第一二兩被告乃首要份子，第四被告亦被控參加其事，現判第一、二兩被告兩罪共入獄十二年，第三被告三罪共入獄九年，第四被告兩罪共入獄六年，第五被告兩罪入獄兩年。

法官在判案後，當庭讚揚主持破獲本案之警司利域及偵探幫辦賴廣成與警方人員佈局週密，工作得力，法官並以本案七名陪審員陪審辛勞，特宣論准彼等免服陪審員役兩年。

據控方所述案情，警方於去年八月即開始注視該屋，後因得一瓶貨，從該屋中透出，益證實該屋乃製毒機關，隨于十月七日晚，派警察入屋搜查，在屋中搜獲大批毒品及製造海洛英之器具工具，並在屋內拘獲案中五名被告。五名被告在供詞中均稱僱役於該屋爲僱工人、司機、打什、園師等，並謂主人謀彼等登二樓，故對二樓製毒之事，毫不知情云。

新蒲崗官塘等處
八大段公地 月中起開投
最高底價爲一百九十萬元

【本報訊】由本月十六日起以迄三十一日止之半個月內，香港工務司署公開招投港九公地共八段，其中以九龍新蒲崗公地最爲吃香，有兩段底價超過一百五十萬元以上，一段可建分層工廠之地，價值一百九十萬元，另一段可建商業、住宅或戲院用之地，價值一百五十八萬五千元，其餘之六段地，最低亦値十萬元。各段公地開投日期、時間及底價，分錄如后：

新蒲崗：本月十六日（星期一）下午三時，開投之公地爲九龍新蒲崗第四一〇號，面積約三萬一千〇八十八方呎，每年地租一千〇八十八元。投得者即須交現款或面額三十八萬元之支票，作爲按金及地價之一部份。上述地段定三時半開投。

段工業地：（一）地段第四四〇號，面積約計一萬四千九百二十方呎，限作工業用途或作露天堆積物，惟是該段不得作生物品工業用途，現定底價四十五萬元，投得者規定在廿四個月內須建有價值四十二萬五千元以上之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租三百四十二元。投得者即須交現款或面額九萬元之支票，作爲按金及地價之一部份。

（二）地段第四四一號（新蒲崗），面積約計四萬七千四百平方呎，限作建築分層工廠，以供小型工業之用，現定底價一百九十萬元，投得者規定在廿四個月內，須建有價值二百二十五萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租七百廿八元。投得後，即須交現款或面額二十九萬八千元之支票，作爲按金及地價之一部份。

戲院、商業、住宅：本月廿三日（星期一）下午三時，開投之公地爲新蒲崗第四四二號，面積約計一萬二千七百一十平方呎，限作商業及住宅或戲院用途，並可建築座位不超過一千五百座之戲院，現定底價一百五十八萬五千元，投得者規定在廿四個月內須建有價值二百萬元之上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租七百廿元。投得後即須交現款或面額三十一萬七千元之支票，作爲按金及地價之一部份。

天后廟道：本月廿四日（星期二）開投之公地爲天后廟道地段，面積約計一萬六千四百九十方呎，限作建築私家住宅用途，現定底價十二萬五千元，另行估計。

住宅地：限作住宅用途，面積約計二萬一千七百方呎，現定底價二十二萬元，投得者規定在廿四個月內須建有價值四十萬元之上蓋物。

官塘：本月三十日下午三時開投之官塘地段第二〇〇號，面積約計一萬方呎，限作工業用途，底價一百二十二萬元，作爲按金及地價之一部份。

屏山英軍操炮 影响鄉民農作
厦村鄉事會請當局改善

【本報訊】新界元朗厦村鄉鄉民，最近因英軍在該區進行軍事演習操炮，田地被炮彈擊毀，致該區之稼苗受到損害，而操炮時間，有時亦在農民耕作時間，鄉民因恐受誤傷，不敢下田工作，影响農作甚大。據悉，該鄉鄉事會已具函元朗理民府當局，請求軍方改善，同時並希望最好能將操炮地點移往別處。（求）

怡生紗廠 失竊棉花

【本報訊】牛頭角怡生紗廠，昨晨六時四十五分至七時卅分間，發生竊案，失去白布十二捲及棉花三捲，共値二千元。警方對該案刻在偵查中。（乙）

食物保持清潔 身體才可健康
市政局發表衞生教育專文

【本報訊】不清潔的習慣，可招致食物被病菌沾染，食物中毒發生，每由於人們因忘記洗手而將病菌帶到食物裏，此外，還有許多情況，能令食物沾染上病菌，造成食物中毒和其他疾病。下文爲市政局發表之專文，提供一些日常習慣，告訴大家甚麼是「應當做」與「不應當做」，希望各位能注意實行，以保持食物清潔：

（一）應要經常注意手的清潔，每次大小便後，必須將手洗淨。

（二）應要經常剪短及洗淨指甲，因爲病菌最易在污穢的指甲裏面生長。

（三）應要用清潔及防水的繃帶，把手上的傷口裹好。

（四）應要洗手後才可接觸食物。

（五）應要用紙巾或自用的手巾，手巾是傳播疾病的媒介，不宜使用。

（六）應要穿上潔淨的衣服，才可調理食物。

（七）應要蓋好所有食物和食具，以防止被蟲鼠沾污。

（八）應要把碗碟持地方清潔。

（九）應要設備適當的垃圾桶，接觸過垃圾後，必須洗手。

（十）應要經常保持食具清潔，然後再浸入沸水裏。

（十一）不要用手或其他食具洗滌洗物。

（十二）不要在食物旁咳嗽或打噴嚏。

（十三）不要用崩裂的碗碟，因爲病菌容易在裂縫中滋生。

（十四）不要用手接觸食物，以防止不潔的手傳播疾病。

（十五）不要用舊報紙或其他廢紙包裹食物，應用清潔和未經使用過的紙。

（十六）不要吃隔夜菜，除非在進食前翻熱。

（十七）不要在接食物的地方咳嗽或噴嚏。

（十八）不要在煮食地方吸煙。

（十九）不要在廚房或其他存儲食物的地方，讓蒼蠅和其他害蟲停留。

（二十）不要在廚房內養牲畜。

市政局目前所舉辦之「保持食物清潔」運動，是希望大家共同合力推進公共衞生教育，使人人都有良好的衞生習慣，以免剩飯剩菜遭受病菌沾染。（乙）

紅磡馬頭圍道 四幢舊樓准拆遷
溫思勞街一宗押候續審

【新亞社】九龍方面三層高之舊樓，迭成已有數十年之久，申請人以便改建新樓，分別在高院兩個租務法庭申訊，一宗昨已批准，另一宗押候今日續審。

昨日批准之一宗遷拆案，由租庭法官與業主申請人爲「李志榮」等，申請人爲利源及黃公偉等，由租庭法官宣判准予拆遷。該樓共有三層四幢，位於紅磡馬頭圍道八十七號至九十三號，共佔地三千五百九十方呎。

押候今日續審之一宗，是溫思勞街第四號至十二號等四幢舊樓之租務案，業主申請人現擬將舊樓四幢拆卸改建，預算建造十六層高大廈，共佔地一萬一千二百二十三方呎，建成後有五十宗屋宇，申請人已允許給與各住客之補償。

無牌療養院案發還更審
法官運用權力銷案
四被告無罪獲釋

【新亞社】一間戒煙所爲警方檢控，去年八月在南九龍裁判署審訊，被告方律師之陳詞後，裁定被控之四名男女毋須答辯，撤銷控罪，但控方對初庭判決表示不服，至去年十一月向高等法院上訴，經高院法官接納上訴人之請求，發還初庭更審。此案昨在北九龍裁判署再審，四名被告：㊀顏石川，男，四十九歲；㊁雷曉明，男，卅九歲；㊂鄒守益，男，四十九歲；㊃陳淑芳，女，卅八歲。未註冊護士，被控於去年四月廿七日至五月廿四日之期間內，未經註冊即在九龍城聯合道×號×樓經營無牌療養院。四被告均以二百元担保候審，第一、二、三、四被告延余叔韶大律師爲代表辯護。

開庭後，余叔韶大律師向法庭陳詞稱：第四被告爲一護士，乃因該院爲戒煙所職員，與此案有關，請求法官釋放此人。第一、三被告皆認罪，第二被告否認控罪，向法庭作供稱：彼受僱於戒煙院爲職員，每月薪水五百元，彼在此工作每月俸酬祇爲五百元，由院長康尼路按月發給，此乃一宗事云。

康尼路法官聆畢各人供詞後，裁定四被告入罪名成立，乃開始詞稱：該院未開辦前，負責人曾向星醫務總監申請註冊，至該被告等被拘時止，尚未獲得批准，並有警方證實。即行拘捕各被告，此實爲一件使彼等困難之事，請求法官體諒此情，判被告等無罪釋放。法官聆訊後，運用裁判司條例賦予之權力，判令將案撤銷，各被告入獄放。

非禮八歲女童 色狼判監半年

【新亞社】一名色狼，在大埔墟非禮一名八歲女童，事發被捕，昨在北九龍裁判司署受審，經法官判其入獄半年。

被告男子李天喜，廿七歲，被控於一月八日下午二時十五分，在大埔鄉村一無門牌木屋內非禮八歲女童×××。主控官在堂述案情稱：原告年紀尚小，與其兩名姊姊住在該木屋內，被告與彼等熟識，其大姊另有事他去，被告乘隙內入，其後原告受驚痛哭，乃由夜歸之母親向其詢問，據告知非禮情形，乃原告之母親報案，將被告拘控云。

圖片說明：壽星公煉奶公司董事長鮑錦士昨晚在宴會中致詞。

壽星公煉奶公司 慶祝銀禧紀念
昨歡宴嘉賓情況熱鬧

【本報訊】壽星公煉奶公司，爲本港生產煉奶之公司，昨日爲該公司成立二十五週年紀念，公司特設宴招待各界，以資慶祝，昨晚七時假座大會堂舉行，到場嘉賓甚多，計有新界紳士及商界名流，席間並有精采節目助興，公司董事長鮑錦士先生親自招待，情況熱鬧，至深夜賓主始盡歡而散。

去年天氣不尋常 創造多項新紀錄
全年平均溫度創歷年紀錄
十一月份潮濕程度有史以來僅見

【本報訊】天文台台長屈德士於檢討過去一年來之本港天氣時稱：一九六〇年乃一特殊溫暖之年份，在全年中，只有十二月份之平均溫度，較正常之平均溫度爲低，全年之平均溫度及最高溫度，亦創歷年來之最高紀錄。

去年之總雨量，雖然由於六月及八月間之颶風帶來豪雨，故較通常爲多，惟仍未能創一新紀錄。

六月間颶風「瑪麗」襲港，造成極大損害，惟在去年年初，一般農民尤其是新界稻田者，曾遭受天旱之嚴重影响。

去年一月至五月，每一個月之雨量均較通常爲低，一月份天氣亢旱，陽光普照，二月份情形尤甚，雨量之稀少，打破歷年二月份之紀錄。三月初旬間氣溫頗高，爲一八八四年以來最溫暖之三月份。

去年首季，曾六次懸掛强烈季候風訊號，警告小型船隻須對本港水域之强烈季候風保持警惕。

插秧須延緩至四月份，結果四月份通常所插之稻苗，祇可插秧百分之三十五。及至五月六日，旱象始獲減輕，因新界北部，忽有大雷雨及豪雨，但又招致嚴重水災，當時有十五人喪命，受水災及緊急施飯者幾達七千名。大部份豪雨，係於三小時內下降，在某一計雨站，雨量紀錄爲每小時達一〇四點一公厘，即四點一〇吋，并連續下降達三小時二十分之久。

遭受水災之禾田，雖約有五千三百英畝，但損害尚輕，並且所下之雨，使農民可插育並未受阻之禾苗。

六月一日，情形有利於中國海上空形成熱帶旋風。六月三日，一股稱爲「瑪麗」之熱帶低氣壓已告形成，並集中於本港東南偏南約四百哩之處，翌日即懸掛一號風球，並於晚間改懸三號風球。風勢逐漸加强，及至六月五日，此一熱帶低氣壓「瑪麗」，已成爲一來勢猛烈之熱帶風暴，並集中於西沙羣島上空，幾乎停留不動。

當「瑪麗」翌晚向北面移動吹近本港時，即懸掛七號風球。六月七日，本港風勢大致猛烈，翌晨即改懸八號風球，追至同日下午，維多利亞港內烈風風勢久不散。該晚熱帶風暴「瑪麗」繼續吹近本港及風力增强時，港內烈風風勢轉趨東南角，六月九日凌晨一時零七分，遂改懸九號風球，上午三時三十分，改懸十號風球，天文台方面所紀錄之陣風風力曾達一〇三海里，額風方面所紀錄者曾達一〇五海里。上午四時左右，颶風中心迫近長洲，當時該處轉吹西南風，長洲海灣之泊船處，首當其衝，以致死傷甚大，並有許多小艇沉沒。當颶風中心之靜止部份掠過新界西北部時，維多利亞港亦轉吹西南風，風力開始和緩，直至六月九日下午一時二十分始卸下風球。

此次颶風，使本港漁民傷亡重大，其漁船亦遭受重大損失。菜農之損失，估計約爲港幣二百萬元，稻農之損失，則較爲輕微。

自一八八四年以來，祇有兩次六月份發生颶風，「瑪麗」且較早年襲港之颶風之風勢猛烈。

六月底，再次懸出本港風暴信號，警告市民以颶風「奧麗芙」吹向本港，但結果幸無嚴重損害及死傷。七月份較通常熱及亢旱，平均溫度爲華氏表八十四度，平均最高溫度達華氏九十度，均造成紀錄。該月并未懸出風球。

八月份，形成熱帶旋風十一次，造成紀錄。該等旋風係於西北太平洋及中國海上空醞釀而成，其中四次且吹近本港，而須懸出本港風暴信號。當時雖未引起嚴重威脅，但由此等風勢吹近本港，十一月份雨量遂較通常爲多。

十一月份爲有紀錄以來最潮濕之月份，其平均濕度達百分之八十一，此濕度於季季始爲最高，平均濕度較通常多三倍以上。

養鴿協會舉辦
港澳飛鴿比賽結果
王經元包辦冠亞季軍

【本報訊】香港養鴿協會每年舉辦一次之港澳飛行鴿比賽，參加者均爲該會會員。一九五七年冠軍屬陳友濂君所得，一九五八年冠軍爲歐陽惠民君所得，一九五九年冠軍爲鄭保君所得。

又悉該會爲鼓勵各界人士參加一九六一年度之飛鴿比賽，現定廿四個月內，送出一九六〇年所捐贈之三屆冠軍獎杯，第二屆冠軍王經元所得，此次第三屆冠軍王經元所得。

參加者甚爲踴躍，參加鴿數有數十羽之多，結果一、二、三名均爲王經元君所得，一九六〇年挑戰杯則由王君全數獲得。此次比賽冠軍，得一九六〇年挑戰杯，第二屆挑戰杯一只，該杯爲名家周昌壽先生於一九五八年所捐贈，得者可永遠保持。年費五元，展覽會頒獎儀式時，選出各項銀杯第一部門，得獎者爲上屆冠軍，多獎。

「必達」與「諾貝爾獎」兩駒明日公開拍賣

【新亞社】第四班馬「必達」及第五班馬「諾貝爾獎」定明（十一）日下午五時半，在馬場A沙圈公開拍賣，凡屬馬會會員，屆時均可參加競投。「必達」易主之後，即可出賽。「諾貝爾獎」則要至二月十二日停賽期滿後方可出賽。

「諾貝爾獎」係屬於大馬主張家倫所下者，去年因「鄧黎事件」被索逐而罰停賽，該事發生後，張氏已將「鄧黎」及「金像獎」拍賣，現再將「諾貝爾獎」拍賣。「諾貝爾獎」乃一九五八年度馬，六歲，正當盛年，性情極高，十四歲三，實價一定不會低也。

「必達」原居第三班，本季出賽四次無功，在上次始被降入第四班，降班之後即有利，此駒出長能短，實案不弱。去季初賣雨度奏捷，予人印象甚深。此駒亦爲一九五八年度馬，六歲，性情極高十五歲一，賣價比「諾貝爾獎」當有過之無不及。

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時零五分粵語新聞，特別報告。卅分國語新聞。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十五分北調精華。四十五分絕唱。十時十五分名曲心聲。十一時時代曲選唱。十二時報時，故事演講：大地飛騰。卅分漁民天氣預告。一時報時，粵語新聞，特別報告。廿八分天氣報告。卅分節目預告，粵曲選唱。二時蘇州彈詞。卅分粵曲選唱。三時故事演講：小生夜談。卅分粵劇小舞台。四十分時代曲。五時故事演講。六時報時，粵語新聞。卅分轉播倫敦國語新聞。七時粵語節目：歷史故事。八時粵語新聞，特別報告。卅分民間故事。九時播音節目預告。九時十五分粵曲。十時中國文化特寫。卅分漁民天氣報告。十一時報時，節目預告，時代曲。五十九分。十二時全日廣播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十分節目預告，天氣報告。四十五分早晨錄音節目。八時天氣報告，時代曲。十時社會服務。十一時兒童故事「木偶遊歷記」。十一時十五分世界新聞。十二時新聞報導。十二時卅分粵曲。一時代曲。三十分時代曲。三十分歌唱故事。四十五分家庭食譜。

麗的呼聲（銀台）：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣報告。八時新聞報導，天氣預測。九時錄音轉播。十時節目預告。十一時天氣報告。十二時報時，播音完畢。

麗的呼聲（金台）：七時麗的呼聲進行曲，三十分天氣預告，粵曲。八時新聞報導，天氣報告。九時平劇。十時潮州曲。十一時今日市報告與社會服務。十一時半空中小說「萬劫孤魂」。十二時新聞報導。

麗的映聲：（下午）五時節目預告。十五分卡通片。卅分探險片。六時休息。七時三十分新聞及節目報告。三十五分卡通片。八時世界新聞片。十五分紀錄片。卅分劇集。九時五分世界新聞片。十時五分短片。十一時十分最後新聞及天氣報告，收播。

教育與文化

港大隆重慶祝金禧大典 副校長極力讚揚獲榮譽學位人士

闡述各人在社會及學術方面貢獻

【本報訊】港大昨開始舉行金禧慶典，副校長賴廉士於港督頒授學位典禮時宣讀公報，對各接受榮譽學位之人士工作成就，備至讚揚。

倫敦大學校長盧根爵士

倫敦大學不僅爲一間龐大的大學，且爲各「大學之母」，盧根爵士過去曾貢獻大部份寶貴時間及廣大之經驗，從事海外之羅斯大學問題。盧根爵士於一九五三年偕珍寧氏爵士訪問港大，撰寫著名的「香港大學報告書」，爲港大之恒久指導及伴侶。港大未授給盧根爵士以醫學博士學位，祇因港大未設有此種學位。吾人敢說：盧根博士在國內、英聯邦領土及外國所接受之學位，無港大授予之法學博士榮銜之尊誠。

布列治斯勛爵

布勛爵爲牛津大學國勿達倫學院榮譽院士暨皇家學會會員，曾服務於英國財政部及曾於戰時艱難歲月任內閣秘書長，及從政府服務退休，惟其在多方面公衆活動上，仍繼續其服務，且汲其淵源家學，不時爲文，暢論事物，既機智又幽默。

梅德里亞博士

梅博士，爲皇家婦產科學院院士，及美國外科學院院士，出任印度孟買拉斯副校長幾二十年，除致力於教育事業之外，讓

教育司高詩雅

港大光榮地回溯久遠與高詩雅聯繫，渠於卅年前抵港，加入港府教育司署，任職史教師，并爲香港教師協會創辦會員。渠爲卓越之教育家及行政官，十年前來委爲教育司。身爲教育司，渠負責本港教育上之非凡的發展與躍進，包括設立官立文商專科學校、柏立基師範學校、香港工業專門學校、具有雄心之七年初級小學臨時計劃、考取學位之大專學院發展、三間學院之津貼方案、本港私校津貼等，凡此均爲高氏之高瞻遠矚，富有毅力與進取之措施。渠之十年任內，本港就學之學生，由十四萬九千人增至五十七萬二千人。渠在港大服務良久，戰前曾教授經濟歷史、邏輯學、倫理學，渠對港大之進言，常係具有巨大價值云。

崇基學院院長容啓東博士

容博士一九〇八年出生於香港，一九二九年在清華大學獲理科學士銜，一九五一年，初次與港大發生關係，時任嶺南大學植物學教授。渠逃難來港，在港大任植物學高級講師，在港大服務九年以來，對植物研究發展佔重大地位，又曾協助生物學系工作，後任新成立之植物學系主任。容氏爲傳咨人尊崇愛戴，渠爲植物學之士，態度文雅，眼光深遠。渠在學術研究生涯中，在各中國大學、英、美大學取得碩論。一九三七年，獲得芝加哥大學博士學位，以其觀察之敏鋭，而獲任崇基學院院長。渠取名爲「啓東」，在英文意思來說是「發展東方之著」，含義尤爲深奧。

病理學家侯寶璋教授

侯教授年青時代在安徽省故鄉時，就反對盲目接受「權威」，其此舉乃受其祖父之鼓勵。而一此鼓勵，大有助於侯氏後來之發展。四十年前，侯教授畢業於北平協和醫學院，尤對病理學有興趣，成爲遠東之病理學先驅，任病理學教授幾卅五年，其中後半年代乃爲在港大任職。其優秀品質，早已有口皆碑，一名士曾盛讚侯教授說：「本人對侯氏之勇氣、熱心及其對病理學之貢獻，甚感驚奇。其研究及教學之最高品質，不論在歐美之同人，均交相稱譽。他鑒定研究之良好傳統，及培養出優秀人才。他到香港後之成就，實有重要性及不可磨滅之成就。作爲侯氏密友之人士，對其在工作中所表現之偉大教學、學識、人道，及仁心實深表佩。」

作爲一個學者，科學家，本校同寅及友人，侯教授非常值得授予本校之第一個名譽理學博士學位。

劍橋副校長畢達非教授

畢達非爵教授亦爲劍橋大學優秀之門生之一，由於其出任劍橋現代史學系主任，對現代世界史學方面，曾有重大之影響力，其偉大之學識，勇敢之存疑，著作等身。

圖片說明：港大金禧大典，獲得名譽學位者之八位學者教授合照。右起：鄭斑成教授（理學博士），侯寶璋教授（理學博士），梅德里亞爵士（法學博士），盧根爵士（法學博士），布列治斯勛爵（法學博士），容啓東博士（法學博士），教育司高詩雅（法學博士）。（本報記者邑攝）

馬來亞大學副校長鄭坵咸博士

博士又從事各種社會活動，及於最近爲聯合國科學文教協會執行委員。由於其學高品格，各方均曾頒與各項榮譽。及於一九四五年，獲故英王授予爵士勛銜。鄭博士，爲馬來亞大學副校長，爲舉世知名之數學家，對創設吉隆坡與大分校及發展該校，居功甚偉。吾人深信，不論付予任何重大任務，鄭博士均能勝任愉快。今年元旦，榮獲女王賜予爵士勛銜。

港大金禧紀念 港督演詞

（接第五頁）

總之，這次慶祝的意義的第一，在於表現港大成立五十年來的成就；第二，歡迎貴賓們新知，並給他們以鼓勵的款待；第三，奠下港大未來發展的基礎。我曾經說過，這個金禧慶典是一個好機會，使我們對於未來，作透徹和富有想像力的思維。現在讓我再說一遍，不但我們要想清楚些，並須讓港大當局和各學者，而且對港大關係及對港大所在市民良好生活方面所能夠及應該發生的作用有所認識的人士，都有這樣的思想。在社會裡獲得完善的生活，社會裡就必須有一部份具有世界性的智識及不分界域觀念的人士，來協助我們了解我們的文化所遺留給我們的，及了解人類仍未能夠完成的事物。在港大上次舉行畢業典禮的時候，各位也許記得我曾經說過：如果本港知名之士和港大出色的男女畢業生，能夠協助多將港大其命，那是一項令人興奮之事。今天很高興再提出同樣的呼籲。

港大現應進行有利市民工作

目標雖達成但不要自滿

即使我們想到金禧中的時候，物質的觀點也是不能忽畧的。因此，金禧大典的一部份重要計劃，將是金禧籌款運動。這一籌款運動的目標，與其說是加強本大學現有的工作，毋寧說是展開新的活動，以期對本港的特殊生活和文化有直接的影響。在過去五十年中，我們的目標就是使到本大學的水準，能夠媲美英國最優良的大學。我們現在已經達成這項目標，可是我們不滿足的。但我們不敢誠懇，因爲我們時時刻刻都要保持這些水準。同時，在這些日子中，如果要迎頭趕上世界上其他地方的發展，絕不是一件易事。不過，本大學既然已經達成其目標，現在就應該多花一些時間，來進行一些特別有利於本港居民的工作。這樣做并不會使到本大學變爲一個地方性的機構，也不會使它喪失其國際地位。因此，本大學在金禧大典中發起一項籌款運動，是非常重要的。李樹芬醫生早就慷慨捐出一幅土地，這是一項重大而合時的禮物，我熱烈地希望在本年中，能夠獲得其他同等重要的禮物。

回顧一下五十年來的歷史，自然會感覺到一條連續性和變遷，我們現在開會的會堂，就是港大當日開辦的地方，不過地方擴大了很多。在外觀上，也和一九一一年時的樣子大不相同。在思想方面，也有同樣的變遷。盧押爵士原來的思想，有一部份因爲環境而變遷；另有一部份則因爲港大自己願望及計劃而變遷。在這五十年中，既發生驚天動地的事情，也有關係重大的發明。這一切對港大發生的影響，像它們對世界所有社會與人類所發生的影響一樣，但不論港大的如何改變及擴充，像一個殿堂一樣，建校的基本思想仍然存在。我希望我們的後繼者，在回顧過去的時候，將會認爲：不論他們所生存的世界如何的奇特，港大的建校基本思想是健全而適用的。在金禧大典的第一大集會中，我們將以榮譽學位頒給我們負有聲譽的友人。我認爲是一件十分高興的事情，港大來不輕易頒授榮譽學位，經過了五十年的時光，而能得這種榮譽學位仍然健存的，不及二十人。獲頒榮譽學位的，不輕易舉行這些典禮，即每年只有一人。因此我們將要舉行的事情，是我們不輕易舉行的事情，是我們萬分誠意，去頒授這些榮譽學位給負有聲譽的友人。」（修乙）

美國人士組織機構 接待留美生

使初到學生能了解一切情況 三藩市負責人明天到港

【本報訊】最近美國人士以比年外籍學生前赴彼邦留學者日見衆多，特由各界熱心人士組設一個專以接待外國學生爲職志之機構，以方便初到美國之各國學員，該機構之英文名稱爲「COMMITTEE ON FRIENDLY RELATIONS AMONG FOREIGN STUDENTS」，中文譯稱爲「留美學生友好聯誼會」，或譯作「接待留學生友好委員會」。總之，該會目的，不外專以指導或輔導各外籍學生初到美境後，能了解當地一般生活情況，使不致有生疏及隔膜之感。其工作範圍，頗爲廣泛與複雜，例如留美學生初抵三藩市時，該會要事先能有通知，亦可派員前往機場碼頭相接，并可以揀廉宜之宿舍，供其住宿，同時該會更招待其免費遊覽三藩市。

現三藩市該會之負責人亞當夫人（MRS. CHARLES E. ADAMS）爲了解港澳一般準備赴美之學生情況與及闡述赴美留學之應該準備事項起見，特東來一行，定於本月十一日到港，小住數天，擬與此間教育界人士謀取聯絡，刻已由徐存代爲安排秩序，訂定於十二日下午（星期四）四時正在九龍培正中學及十三日（星期五）下午四時正在香港培英中學等兩校各舉行演講會一次，歡迎教育界人士前往聽講或諮詢有關留學彼邦之事項云。

奧國名鋼琴家 下月來港演奏

去月邀聘匈牙利大提琴家史泰加來港演奏，史氏因故臨時不能履約東來，致港人損失無限耳福，現歐德禮決改聘世界聞名的第一流奧國鋼琴家保羅巴都拉斯哥達（PAUL BADURA-SKODA）於下（十二）月一日（星期三）下午九時，在瑰佐堂表演，票價分十五元四角，十二元八角，十元二角，七元六角及四元二角五柄，現已開始在雪廠街荷蘭行五樓四一四號遠東國影片公司定座（電話三一四八八）。

眞光西大兩校友會 分別舉行聯歡旅行

【本報訊】眞光中學港九校友會，定本月十二日（星期四）下午六時至八時，假座九龍西青年會（彌敦道）舉行本年冬季聯歡餐叙大會。餐費每位四元，報名及售券處設於：㊀何桂媛同學（電話：七〇七〇三），㊁張惇瑩（電話：八二四七五八），㊂香港大坑道眞光中學，㊃九龍沙福道眞光中學，㊄沈瑞芙（電話：二三一四七二，三四九，七〇四一九四），香港柯力山大行大樓馬洛生聯合事務所，㊅程夢麟（電話：六六五三一七），九龍尖沙咀梳士巴利道十四號三樓。

又國立廣西大學香港校友會，乘火車旅行大埔墟，到者校友曾廣瑞、賀欽如、黃培光、馮家俊、沈敬棠、余兆光、丘中岳、李見穎、顧碧賓、鄒士英、陳澤棠等數十人，抵步後，參觀王振技中學，并假座四喜酒家舉行聯歡叙餐，席間談笑風生，極爲暢樂。餐畢後，複遊新墟及松園仙館，盡興而返。（詠）

九龍塘宣道學校 奬助清貧學生

【本報訊】九龍塘宣道會主辦之宣道學校，爲鼓勵中學新校舍，發動籌款，并爲扶掖一般清寒學生，設有清貧學生奬學金及助學金，目的在鼓勵家境困難而成績優異學生。凡獲得該項獎助學金學生，如每學期期考成績優異，仍可繼續領取，直至中學會考畢業爲止。惟每一學期亦有獲得全免費及半費者若干名。將由該會獎助學金委員會分別審查後，再行專函通知各生云。

留日同學會大會 選出二屆理監事

【本報訊】香港留日同學會，於本月八日下午二時，假座皇宮酒樓舉行會員大會，並選舉第二屆理監事，選舉結果，計選出理事二十一名，姓名如次：陳緣錫、余兆石、陳群佑、何以鳴、梅雷炎、趙錫吾、周友熊、鄭伯倫、梅雨泉、胡孔熙、梅伯穀、伍仕瑞、金任之、朱國樑、馮振邦、黃延錫、陳鎮三、符鴻福、羅君鉅、黎孝名、姚如大、陳貞夫、鄒維岳、梁劍虹、陶孝源、朱希文、馮焯鳴、湯伯球等七名。會後並舉行茶會，參加者數十人，情況熱烈融洽。

勷大旅港校友會 第二屆執委就職

【國際社】廣東省立勷勤大學旅港校友會，昨日下午八時，假座高陞酒樓舉行第二屆執行委員就職典禮暨聯歡大會，請九龍助理警務處長廣榮夫主持頒發證書，同時並宴請羅香林院長出席中日韓文化會議，由林仲達、王韶生、鄭柱榮等教授及該會全體出席，並由羅香林院長報告，會後有音樂、歌唱、抽獎等遊藝助興，情況熱烈。是日參與盛典者有：九龍助理警務處長廣榮夫、華民司署、羅香林院長、郭柱榮、林仲達、王韶生、朱希文、陳世鴻、劉承基等教授及該會負責人、許吉生等百餘人。

九龍鄧鏡波學校 鮑思高舊生會 慶祝聖若望會祖瞻禮

【本報訊】本月卅一日（星期六）爲慈幼會創辦人聖若望鮑思高會祖瞻禮，九龍鄧鏡波學校舊生會特於是日下午六時在該校舉行本年度同學舊生聯歡會及叙餐，另有抽獎遊藝節目，此外，爲便利各同學及舊生屆時前往參加起見，特提前於本月廿八日（星期六）下午二時至九時，在該校辦理登記，每位五元正，屆時希各同學踴躍參加，接洽處：亞皆老街四十九號，旺角山東街四十號，九龍城衙前圍道九十號，電話五七九一七接洽。

市聲

刮大風的奇蹟

在刮大風的時候，任何奇怪的事情都會發生。它除了會把招牌和窗櫺帶來東西吹走之外，又會把人捲到半空，並把他帶到另一個城市降落。它會使房子隨風飛舞，又會使成熟的麥稈表演脫衣舞——把麥毛都剝掉。

一九一一年，布勒福這地方吹起狂風，一個十餘歲的女郎瑪莉卑利，那時候正穿着一條寬闊的裙子，被狂風捲到半空，她的裙子變成像一把降落傘一樣張開，結果把她安全地降落在數十碼外的地方。

[以下字跡模糊，略]

接吻縱橫談

歐洲有好幾個國家，古代便有宮廷的接吻禮節，大概會者在用互相接吻的方法，表示男女情愛的舉動。然而這一下四唇相貼的動作，可以知道對方是怎樣地愛他（或她）。有過接吻經驗的人都不免說，一吻之間，有齒舌留香與觸電之妙。

[以下字跡模糊，略]

鬼說人話

聊齋誌異寫鬼狐之事，那些鬼狐會吟風弄月，談情說愛，會在商言商，在官言官，好讀什麼人他也得來，因而什麼人也會上它們的當。

鬼狐的伎倆，就是投其所好，根據某一種人，適用某一種法術。共產黨的統戰伎倆，也就是鬼狐的那一套伎倆。比方共產黨是鬼狐，他們爲了實行統戰宣傳，就得要對人說人話，使人以爲他們也是人而不是異類。

[以下字跡模糊，略]

不能不說人話。

人說鬼話，固然是苦事。一樣是苦事的，不過，鬼爲了要裝人，也就

南華 社東杜西集

半壽齋地帶

開了三十四天的工展，遊客共一百三十萬人，營業總額約爲一百五十萬元。平均每人消費一元多一些，亦「旺丁唔旺財」現象也。

× × ×

馬會自從英女皇准冠以ROYAL銜後，現經華民司加以研究，「香港賽馬會」，今後應正名爲「英皇御准香港賽馬會」。用中國人口語，可稱「皇家馬會」。

× × ×

西藏活佛達賴喇嘛的胞兄最近抵港，稱：今日西藏人民的生與死並沒有多大的分別。在共治下的人民，是求生不得，求死不能，在生中求死，在死裡求生，生和死的確是沒有多大分別的，何獨西藏然？

× × ×

台灣唯一的年青女鎮長林雪美稱：「所有男人都是壞蛋」，但她表示將與一個男人結婚。她說，她知道如何「把敵人變成友人」。她一定更知道，如何把一隻壞蛋變成好蛋。

丹虎

徵酬通告

本報十一月份下半月稿酬，請各文友自即日起到營業部洽收爲荷。

編輯室啓

凌波學士

二、琴師永偶同心結

[以下字跡模糊，略]

酥油茶

西藏人嗜茶，飯可以一日不食，而茶卻不能一日不飲。他們飲茶的方式也和我們不同，不是用滾水泡茶，而是放在鍋內煮茶，又名熬茶。茶葉則喜用普洱茶、紅茶以外的磚茶。

[以下字跡模糊，略]

河船上

南宮搏 著　秦弱蘭

[以下字跡模糊，略]

山川人物

針神沈壽與張狀元

繡成一對謙亭字 留証雌雄寶劍看

中國刺繡術，世界允推第一，名於時者，有分湘繡、蘇繡等。清末江蘇吳縣人余覺之妻沈壽，曾以一幅繡像，聲滿中外，有針神之號焉。

沈壽，字雪君，江蘇吳縣人，美於姿而嫻於藝，夫婿余覺，爲光緒時舉人，清末服務於農工商部，以妻沈壽爲刺繡名手，使任該部繡工科總教習。宣統元年，京師開南洋勸業會，徵集各省繡品，應徵羅列，殆若今之展覽會也。沈氏以其精心傑作「義大利皇后像」供會陳列，一枝秀絕群品，因是名傾中外，咸以針神譽之。

沈壽美於姿而媚於藝，曾以一幅繡像，譽滿中外，有針神之稱。與張謇因職務關係，大有相逢恨晚之勢。

[以下字跡模糊，略]

癡人之愛

作郎一澗崎谷 譯顧行

[以下字跡模糊，略]

東方試新戰術失敗 慘敗于星島

門將雷煥璇大開方便之門 壹比四先自被罰十二碼球

【本報訊】昨（九）日在花墟舉行的足球聯賽特別甲，星島以四比一擊敗東方，眼場預備組之戰，星島則以二比一勝東方。

昨日花墟場四座皆滿，有逾場之盛，極爲熱鬧。

星島原陣應戰，東方則有馮紀光代替方志才，並以四二四陣型應戰。由吳添來、劉儀、司徒堯及馮紀光守最後防綫，劉志霖則退後與陳志剛在中堅策應，可是由於首次採用，陣綫凌亂，加以開賽後十分鐘，司徒堯即腳部受傷而步履維艱，形同虛設（下半場司徒堯已沒有上陣），故昨日東方試新陣，顯然是失敗。

星島能以四比一勝東方，確使人稍感到意外，不過，星島昨日之勝，却是在機勢下將東方擊敗，絕非倖致。

論兩隊入腳，東方無疑是平均稍勝於星島，但星島門將演出穩健，而東方門將雷煥璇却大失水準，勝負關鍵即繫於此。

雷煥璇把關，位置雖然蹩，判斷亦多錯誤，數次撲空，都造成不必要的危險。東方上半場所失的兩球，第一球是他撲空後又抱馮紀良腳，致被罰十二碼。第二球則是劉煥清射門，球勢雖慢，可是雷煥璇撲救時間過差，致被球滾入網。故此兩球之失，雷煥璇均應負絕對責任。

除了門將不稱，狂失兩球，挫折東方士氣外，而司徒堯開賽不久即傷腳，使東方實力打了折扣，也是東方全程處於劣勢而受挫的原因。

上半場東方也曾有過不少埋門機會，但都不能把握，尤其是劉福照的單刀都能射入，東方便先拔頭籌，局勢將使東方有利。

昨日星島士氣旺盛，再因雷煥璇東方門將的大漏洞，先以二比零佔先，由是更氣勢如虹，越踢越出色。

不過，星島之勝，門將郭秋明之功不可沒，在紀錄尚未打開之前，東方攻勢不弱，星島即靠郭秋明屢救危球得保不失，否則星島先失球，形勢又有所不同了。

星島所射入第二球，是在完上半場前不到半分鐘射入的，如照球場大鐘，當時實已超過四十五分鐘，此或因球証認爲須補回時間，而將比賽延長一兩分鐘。

昨日的比賽，維持十分激烈，雙方均有不少過火動作，致兩隊均有球員因而受傷。

雷煥璇兩撲皆空 東方先淨輸兩球

上半場東方屢攻但無所獲

球賽開始後，星島咄咄迫人，先攻一輪，但無功而退。

十分鐘，司徒堯與馮紀良爭球傷腳，離場治理，雖十餘分鐘後復入，但已步履維艱，演出大打折扣。

十二分，劉志霖驟過馮紀魂射門，郭秋明快手拍出，劉瑞華衝前再頂球攻門，署高個前，星島得告解圍，但東方此時，氣勢正盛，頻頻進軍。

廿三分，劉志霖交司徒文，直綫傳與劉福照單刀近射，被郭秋明撲救出險。

廿分，司徒文近射，劉志霖接叩，均被郭秋明接獲。

卅九分，何應芬號射，劉志霖在星島門前順勢一頂，可是郭秋明位置恰好，化險爲夷。

四十三分，星島反攻，馮紀良衝門，雷煥璇抱腳，被球証判罰十二碼，楊偉棠一蹴而入，星島先勝一比零。

完場前半分鐘，馮紀良直綫傳與劉煥清，在離門十餘碼處射門，球勢非勁，但雷煥璇撲救不及，星島即以二比零佔先。而上半場亦限數告終。

東方十人應戰 星島再入兩球

下半場，換過再戰，司徒堯因腳傷不再上陣，東方僅得十人應戰，星島更佔優勢。

兩分鐘，楊偉棠短傳李德桐在東方禁區外斜射地波入網，成三比零。

十五分，雷煥璇受傷離場治理，片刻復入，東方在雷煥璇離場時間，由陳志剛權充把關，但無何驚險。

十八分，劉煥清傳中，楊偉韶伏兵東方門前力頂，被雷煥璇單手拍去。

廿分，司徒文換陣中，劉志霖轉身快射，郭秋明措手不及，東方遂打破光蛋，扳成一比三。

廿五分，劉煥清傳中，楊偉韶闖入近射，一飛沖天，大好良機失諸交臂。

卅分，劉煥清在雷煥璇撲出時，向空門射去，但斜出界外。

卅三分，劉煥清交楊偉棠盤過劉儀，衝入東方禁區力射破網，成四比一。

四十分，楊偉棠盤過馮紀光，交與馮紀良門前起尺抽射，竟然射高，錯過一必入球。迨完場時，星島仍是四比一勝東方，兩隊陣容如下：

（星島）郭秋明、張子文、李德桐、馮紀魂、楊偉棠、明手、馮紀良、劉煥清、楊偉韶、張文治

（東方）雷煥璇、吳添來、劉儀、司徒堯、馮紀光、陳志剛、劉瑞華、劉志霖、何應芬、劉福照、司徒文

圖片說明 昨日足球聯賽，星島勝東方，圖爲星島門將郭秋明撲救死角來球之影。（本報記者攝）

體育

甲組足球聯賽成績（截至元月九日止）

（甲組）	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十一	十	一	〇	四七	六	廿一
愉園	十	六	三	一	卅一	十七	十五
九巴	十一	六	三	二	卅五	二十	十五
東方	九	六	一	二	廿二	十二	十三
星島	十一	五	二	四	廿三	十五	十二
警察	十一	六	〇	五	廿五	廿五	十二
傑志	十一	三	五	三	廿	十八	十一
東昇	八	三	二	三	廿四	廿三	八
加山	十	三	二	五	廿	卅二	八
[illegible]	十	三	一	六	十八	卅	七
[illegible]	十	二	二	六	廿四	廿二	六
空軍	十	一	二	七	十二	卅七	四
[illegible]	十	〇	〇	十	十	五九	〇

星洲擬於十月間 主辦東南亞乒乓邀請賽

并準備組織東南亞乒總

【新加坡九日法新社電】星洲乒乓總會，昨議決在今年十月間，再主辦一個國際性邀請賽，名稱爲「東南亞國際邀請乒乓錦標賽」，受邀請之國家與地區，爲日本、越南、香港、印尼、泰國、北婆、砂勝越、印度、南韓、緬甸、菲律賓及馬來亞等，如比賽能得成功，將由星乒總召集各受邀之單位，討論組織一東南亞乒乓總會，並舉行聯席會議，商乒乓總會。

明日會議 拯溺考試官

【本報訊】英皇家拯溺會香港分會，現準備進行舉辦本年夏季錦標及東區高級士考試，並邀請該會名譽委員會主席，會已東部皇家拯溺會主持，開該會考試委員會主席郭源銘定明日下午七時半，假皇宮酒家三樓，另開第一次考試官會議，檢討去年度考選工作及計劃規定今年考試程序，屆時有關人士列席指導，此項會議，對本港考選拯溺辦法，將有詳細商討云。（霞）

迎戰日本古河隊 足總今選陣

巴西賓高隊擬訪港

【本報訊】足球總會今日下午六時，召開會議，據悉：埠際小組經已定於本月十六日爲日本古河隊對港選隊賽期，地點是在港會場，或加山場，門券則放二元四角及一元二角。埠際小組今午選出對抗日本古河隊的港選隊陣容。

至於農曆年訪港的瑞士冠軍青年隊，已定於二月十五、十六及十九日，在港作三場比賽，門券價格可能定爲十元、六元及三元五角。同時，並可能選派三十名好手，集中訓練。

來往西報消息，則有足球經紀「范加特斯」，介紹巴西賓高隊訪港，不過，三場比賽，索包底要一萬四千美元，即港幣八萬餘元。足總對該隊實力不詳，今天可能不接納。（港）

中共爲討好緬甸 咄咄怪事 賽足球竟不射門

【泛亞社仰光六日航訊】中共足球隊，今日下午在仰光與緬甸武裝部隊代表隊舉行中緬親善獨立之友誼賽，雙方以零比零終場。足球賽之前，中共之文化隊，與緬甸一隊在足球場跳舞。此一場之足球比賽，使觀衆感到非常沉悶，觀衆中共隊實力較緬甸隊高強，但自始至終，祇解球而不射門，僅祇准緬甸球隊以和局終場，緬甸隊雖努力求勝，但不能越雷池一步，今日周恩來與緬甸總理宇努均應邀上座。

全國體協會改選 黃仁霖任理事長 鄧傳楷意外落選

【泛亞社台北九日電】前國軍聯勤總司令黃仁霖將軍，今日當選爲中華全國體協會理事長。中華體協於上月二十五日選出理事三十人，體育界之著名人物郝更生、江良規等俱無名，引起體育界之大不滿。其後又因數位有資格出任理事長之人物，包括黃仁霖在內，均不願擔任理事長之職，故一直拖至今日，始舉行選舉理事長之會議，結果黃氏仍當選。

東方竟慘敗 實輸於門將

續詩

昨日聯賽，東方竟以一比四大敗與星島，這一戰果，確是出人意外。表面上看來，似乎是東方因損兵折將而輸波，但事實上，東方是輸在守門員。反之，星島却贏了守門員。

這話怎說？東方在上半場四十三分鐘前，佔了八成攻勢，但東方在這四十多分鐘，最低限度，失了六個必入球，這六球中，有三球是星島門將郭秋明救出，一球越位，兩球射不中球門。

但星島所入之四球呢？第一球之射入，是十二碼，這一球本來在雷煥璇倒在地下時，球已被奪所阻，但雷却撲獲楊偉韶之腳，而被判罰十二碼。第二球之失，劉煥清射得很慢，雷煥璇一撲，在腋底漏入。第三球，手撲過，竟能在沒有人阻擋中射入。第四球則因雷煥璇被楊偉棠撲過射入。而雷煥璇不須負全責者，亦祇這一球而已。

東方在未賽前，即換言改踢「四二四」式，在各將未偕和未熟練前，「四二四」式之成功，東方攻勢甚盛，但却不能表現「四二四」式的成功。其後，因司徒堯不出，以寡敵衆，戰意未能再提高，門將一再輸波，加上下半場司徒堯不出，乃告敗陣。

星島昨日上半場之攻勢不多，但，星島是本屆的一頭黑馬，「打順條氣」，即踢得頭頭是道。昨使上半場最後三分鐘，連竄兩球，是確勝的最主要因素。

東方本屆，確屬時運不齊，每戰均有傷兵。同時，門將水準不定，確屬使人失望也。

柴進

今晚甲二組籃聯賽 公民戰僑聯 北角鬥鐵魄

自力黃與流星對抗

【本報訊】公開籃球聯賽，今夕續有三場甲二組比賽，在九龍伊利沙伯體育館舉行，七時，公民對僑聯，八時，自力對黃流星，九時，北角對鐵魄。門券一律六毫。

對公民，雙方球員均爲年少力強的小將，此番爲快門快的氣力波，僑聯本屆出賽六場，僅兩勝四敗，故今後仍須爭取勝分，鐵魄後起球員劉丁有、程萬榮、梁振斌、劉樹扶，球技甚佳，與甘棠、寵鉅開等好手，頗爲一戰，公民本屆出賽五次，只一勝四敗，然該隊訓練有素，今夕上陣，指揮得宜，將可旺盛戰意出賽，至於公民，曾出戰五次，一勝四敗，然該隊與萬年青對抗，曾以「一候訊」，惟一勝四敗，公民出賽五次。

北角在本組中，五戰五捷，升級機會最高，自力黃則由張樹棠、伍鎮德等新秀領軍，攻勢亦可，四戰兩敗，今場勝負，仍必全力以赴，流星雖可稱強隊，場面對北角較量，亦甚激烈。

昨宵戰果

文娛體育館昨晚續賽，僅有三場，首場女子組自力勝伍鳳，次場中寶對巨力鐵戰，結果以廿九比廿三，劉鈞英得分最多，公民康樂以四十六比廿四勝公民。

「球迷奇遇記」

霹靂火

在比賽中，兄弟兵衣相見，足球衛將是兩三子，各爲其主，馮紀良香星島掛帥出征，馮紀光香東方把守巫要，一個要攻陷，一個要力守，殊不客氣。馮長祥太太「二叔婆」，却靜坐無言。

紫氣現於花墟，合該榮發運旺市，昨非假期，但星島對東方，竟收個滿堂紅，一萬零六百餘元，果然和味。

四條長龍出現，排隊發賣，蔚然大觀，卻原來一時三刻才賣票，開售已遲，復又手慢，故有開賽後，場外仍見四條長龍。

場外新蟲成隊攻石壘，排球者沿石壘推進，果然排得整齊，不守秩序者，不易打尖了。

東方球隊追隨時代，吳添來穿二號衣，劉儀三號，司徒堯四號，三人一字併肩半排，實行打四二四戰術，表面似模似樣，齊整教練會齊榮，隨潮流改變是很應該，不過東方時的四二四戰術，不是真正式的四二四，而是現時香港式的四二四。他說，不久的將來，港察隊也要改變。

東方門將雷煥璇，對於球賽，全失信心，把技術忘得一乾二淨，時間位置全錯，沒法撲球，一次，大鬧笑話，最使人失笑是剛代任守門員，他就撲上機下來，他又好快便擒獲好了。

工商日報·吉百利朱古力廠聯合主辦 最佳球星選舉

本報爲提倡本港足球水準，及鼓勵球員球德起見，本年續與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年吉百利盃「最佳球星選舉」，請各熱心讀者踴躍投票！

一、吉百利盃「最佳球星選舉」辦法：

㈠凡本港讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，投入所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下塡妥後，請逕入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選票」印花。

㈢選票每星期五下午二時，在本報社內開票一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選「最佳球星」，贈獎「吉百利盃」一座，其中一座由吉百利球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦贈獎得紀念品。

㈦凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員均有被選資格。

㈧領獎典禮，將在農曆新年後隆重舉行。

㈨對於每週投票最踴躍熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈給紀念品。

最佳球星選票 吉百利 印花

（投寄選票請將本項印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

新世界 百樂門 東方 麗斯

今天四場獻映 聯美歷史戰爭巨片 新藝綜合體 飛地加士科基恩 麥利利 主演 鐵面將軍 特選七彩片上中文 下期新映 魔鬼門徒 今早 火鳥籠

最後今天 七彩偵探喜劇 球迷奇遇記 片上中文 下期四貼映 今早 仙緣

今天四場 馬戲班 七彩中文 魔王 最緊張的電影！ 今早十二點四場 合笑飲砒礵

最後今天五場 差利卓別靈 大獨裁者 片上中文 明天 秘境情熱

東樂 最後今明兩天 飛女世界 新藝綜合 片上中文 今早場：神與金童

中央 香港 光明 最後今天 改名播映 最動人的粵劇 任劍輝 羅艷卿 靚次伯 彩蓮豔 原著：蘇廷之

中央 香港 光明 東方 明日 國泰公司 飄零恨 大結局 珠璣 主演

仙樂 後天獻映 大映公司出品 阿飛世界 飛女 害人精 THE BAD ONES 新藝綜合 片上中文

太平 環球 北河 域多利 油麻地 最後今明 第六天映 五年來最佳倫理教育巨片！ 孤雛血淚 丁瑩 馮寶寶 黃卓漢 導演 馮峯

後天聯映 歐洲艷窟血案 神女淚 名妓風流血淚史 白蓮達 李

新華·豪華 直落兩週滿座 新年以來最受歡迎的巨片！ 伊利莎白泰萊 魂斷金枝 BUTTERFIELD 8 瑰麗豪華彩色 片上中文字幕

皇都·麗聲 今天四場獻映 LAW AND GANGSTER 警匪雙雄 警匪喋血戰

麗聲·大華 狂滿請早 去年度全美最賣座戰爭片 Hell to Eternity 人海生死戰

利舞台·樂宮 今明最後兩天 超藝透視體 十一巨星空前合演 OCEANS 11 銷金窩大劫案 下期 香閨驚魂

娛樂 口碑載道 第十一天 THE APARTMENT 桃色公寓 積·林蒙 莎莉·麥蓮 時代週刊選出十大名片冠軍

港九首輪影院聯合廣告

塑膠粒市供過於求 軟硬價均慢性下跌

花廠景況逆轉需求軟膠粒減少 名廠正號貨每磅已降至一元半

【本報訊】世界塑膠粒產量增加後，現仍供過於求，而本港塑膠工業尚非全面好景，塑膠花廠近日接入英美訂單，且比前爲減，故需求塑膠粒亦告減少，以致軟硬塑膠粒市價均作慢性下跌。

查軟膠粒價，世界名廠正號貨近兩月來每磅企住一元五角半，但澳方部份代理商售以每磅一元四角八至一元半之價沽出；二號貨市價每磅一元三角半至一元四角半，大貨每磅一元二角半至一元三角，照此情形，雖然正盤未有更改，但實際價格已較一、二月前降低百分之二至百分之三。

據云：香港軟膠粒存底雖然非厚，但來源源源不絕，而本港塑膠花廠景況逆轉，故其市可能仍作慢性下跌。

至於硬膠粒市，亦因供過於求，慢性跌價在兩個月前，加拿大英國名廠貨，每磅一元二角半，現已跌至一元二角二分；美國名廠貨則由一元二角三分跌至一元二角一分，歐洲德麥貨底價每磅一元二角三分至一元二角五分，現在亦降低二、三巴仙。（日）

本港存米百餘萬包 供過於求市價續跌

新米及糯米每担再下跌五六毫 舊米亦報順昨日成交五千餘包

【本報訊】泰國及其他各地新米大量運到，乃供過於求，據可靠方面估計：本港所存米糧，統計總有一百一十萬包之多，而當此農曆歲暮，一般拆家進貨減少，故人心趨淡，昨（九）日批售者雖多，但買意閒慢，大盤僅成出五千包左右，所成各種新米及糯米糧碌價每担再降低五、六毫，舊米價則牛皮帶順，茲將成盤價誌錄如下：泰國紅箭新大米每担成四十九元三，紅三哥新大米四十九元一，紅五哥新大米五十四元三，青鷄竈大米五十三元八，紅地鷄竇大米四十七元三，烏B竈大米四十三元，青鹿竈大米五十四元三，發三角米碌卅六元半，沙田米碌卅三元，紅鹿米碌卅三元，I嚟米碌卅一元三，X嚟米碌卅元零三，朴碌廿七元半、廿七元，泰大糯米四十四元三，糯碌廿八元、廿七元。大陸絲苗米五十五元、五十三元六。油粘五十元、五十元零三，多粘四十三元三。（日）

宋紙與K金 市價均報昇

期宋尾盤一·七三

【本報訊】昨天倫敦轉賬飾報乙式二·七八八七五（仍然係呆在新低價），紐約轉賬飾企在二·七九，幸能保住二·七九關。

倫敦金價乙式三五·六五——三五·七五。

泰國及古巴的星星之火，仍存在了對金價利好的刺激，但貿易場各買賣客戶，仍對其漠視，不予利用。

宋紙疲呆，最高五·七二三七五，最低五·七二一二五，電鈔差價·○一五，大鈔加水五元，套匯買賣無利。通天單最高五·七一三七五，最低五·七一二五。加單最高五·七一二三七五，最低五·七一七五，宋電按一·七三七五，電鈔盈價·○一二五，現貨宋紙仍短[illegible]

宋紙早市按一·七二五（前收市價一·七二），午市按一·七三，加價息一·○○三八元（每千比呆），候交，趨跌·○○五（升）。

K金早市開盤二六五·二五（前收市價二六五·二二五），最高午市的二六五·八七五，午市尾盤二六五·八七五，去息五仙，上牌無現貨交收，易水乙式，澳條一二〇元，銀條一二九元，粗跌只有·六二五（升）。飾金入二七六·五，出二七八·五，過程牛皮。

期鈔早市頭盤五·七〇六二五（前收市七〇六二五），最高五·七〇七五，最低五·七〇五，午市尾盤五·七〇七五。去息五角（每千元），上牌現貨交收一萬元，趨跌只有·〇〇二五（升），息價仍在退潮，府鈔價之好轉焉。

工商界

樹膠市況普呈安穩

【本報訊】星洲膠市，似轉入呆滯之境，商家與廠家之吸購均欠積極，各號星膠之價格自去週末一再滑降至低價後，昨日之市況已止跌定，其行情與去週尾盤價完全維持水平。一號貨仍爲八角七仙，二號貨爲八角六仙，三號貨爲八角五仙，並無絲毫上落。由於泰國局勢已轉緊張，海外膠市缺乏交易，消費者雖有採購，惟實方亦不急於求售，蓋因海源暢旺而價偏高，買方多持觀望態度。

據國際樹膠研究團在初步之估計，一九六〇年十月份世界樹膠統計與九月份數字比較如下（單位係以噸計算）：

	十月份	九月份
天然膠生產	一七〇·〇〇〇	一六七·五〇〇
天然膠消費	一六二·五〇〇	一六五·〇〇〇
（輸入蘇俄	一八·七五〇	一六·七五〇
輸入中共）	一·〇〇〇	四·七五〇
天然膠存量	七一七·五〇〇	六九七·五〇〇
存生產區	二九〇·〇〇〇	二七〇·五〇〇
存消費區	二二七·五〇〇	二三二·五〇〇
在途運中	二〇〇·〇〇〇	一九五·〇〇〇
人造膠生產	一五二·五〇〇	一五〇·〇〇〇
人造膠消費	一五二·五〇〇	一五〇·〇〇〇
人造膠存量	三五五·〇〇〇	三六二·五〇〇
印尼樹膠出口	五〇·一五三	五一·五五〇

註：右列天然膠消費包括輸入蘇俄與中共，天然膠存量不包括英國及美國非工業上之存量。（金）

紅瓜子當銷 行情反疲弱

【本報訊】當此農曆歲晚日漸迫近之秋，紅瓜子市大手成交反普呈疲弱，蓋因本港各大拆家吸入早達飽和，因此，上價貨如信封瓜在早盤跌破其原訂牌價。查一級貨每担由七百二十元削減至六百八十元始能沽出，三級貨亦減低四十元方能獲買家之吸入。二級貨每担累沽六百六十元，惟買家僅出價六百二十元，致未獲成議，新鳥石紅瓜尾担雖按低至三百六十元，舊鳥石瓜累三百四十元均不爲買家之垂青。又新運到之關州大紅瓜低按四百元亦不能吸引買家之沽手。又近日之安南及金邊瓜子源源運到，在供過於求之情勢下，安南冰切瓜子自以每担一百一十元成過後，欲照該價放沽不行，金邊瓜子近於有行無市，現按住八十元之價位。

新載到之雞心紅瓜價，買家賞識，貨方初欲將售價按高，其後經向買者要求，亦照舊以一百九十元沽出，全部經已沽罄。石門合桃有新貨到，由於此間之貨底早已沽疏，故貨方將價扳至一百七十五元沽出。泰國排米粉近期貨源減少，而買家又多問津，近期碼照花貨每担扳成至四十四元。（金）

星洲商塲暢旺 港貨運到應市

【本報訊】新年旺季來臨，星馬方面向本港訂購之年貨，現正趕緊運出，大部份凡運到目的地應市，行銷情形亦漸見暢旺，茲將星洲最近報來市況錄如下：星洲華洋百貨的入口及去銷情況，運來均較活躍，商家前此向大陸、日本、香港及歐美訂購供農曆年關銷售的貨品，已陸續運到應市。聯邦、北婆及砂勞越批購增進，洋雜銷途在逐漸改善中。

由目前開始至農曆新年，將是洋雜銷途最暢旺時期，惟跌途商對于外銷貿易尚未敢樂觀，尤其是印尼換現，去貨依然沒有轉暢象，商家在輸入洋雜上，仍採取穩紮穩打辦法，藉以維持供銷平衡，因此，今年農曆年關前洋雜輸入，將比往年爲少。洋雜市勢，近來依有與九一味因貨供稀疏，行情繼續外漲，其餘波動不大，港貨及歐美洋雜，來貨多保持原狀。茲將各種洋雜市價列下：

美國紅字粉貨多市軟，每力一百零六元，玫瑰粉一百三十元五角，巧中金城粉一百四十元，巧中紅循粉一百三十九元。

被氈銷途仍淡，行情企穩于低水平，義大利羽緞售一百零三元，日本七〇×九〇寸庄五磅半大邊紅氈二百八十元，菜標羊毛氈四百二十元，雙鳥嘜星價同，四邊鶴紅氈四百三十元，蝦標紅氈六百九十元，十二磅英國羊標紅氈四百二十元，金鷄標紅氈四百六十元，十二磅正庄金鵝標紅氈七百六十元。

上海八尺大中床布每條七元半，六尺緞條彩花床布八元五，六尺緞條彩花床布六元，六尺鳳凰床布四元二角，麻雀床布售四元三角，趨一角，牢顯床布六尺庄三元二角。

羊毛綫淡定，金輪羊毛綫每磅六元，鳥后羊毛綫六元四角，杜鵑嘜六元半，歐洲四股蜂巢羊毛綫售七元八角。

面霜銷途劇烈，凡士林頭齊售價抑低，每打十六元八角，落一元。百霜護髮齊十七元二角，渠白十六元半，月霜頭蠟十六元八角。

太古XA粗砂糖 昨提高牌價

台糖多批陸續充塲

【本報訊】砂糖市普品堅穩，太古糖廠之牌價於昨日又將XA粗砂一種調整改高，每担由三十八元一角提高至三十八元三角（比前沽好二角），其他則仍株守原盤。SG幼砂仍爲三十八元，四星特級幼砂爲三十九元五角，B嘜砂爲三十九元七角，CM廿一號赤砂爲三十二元三角，「亞美蘭」及「海安」兩輪先後由高雄開抵本港，前者付載台灣廿一號特砂二千七百廿七包，惟該批貨並非係本港糖商所訂入，而係經由本港轉運至婆羅洲者。至於由「海安」輪萬來者，祇有台灣粗砂一千包，該輪並無特砂載來，此間之台糖市場依然站定，廿四號特砂倉交現貨每担拆三十九元七角，廿一號赤砂每担拆三十三元八角，十八號赤砂拆三十元零二角。日本幼砂據報在今日將有三百噸運到港，五十公斤蔴包庄每担拆價仍企住四十一元二角，日本猪油白砂每担拆價呆企三十九元五角。捷克粗砂市亦穩健，倉交現貨每担拆價三十七元六角，本港舖客吸入不少。（金）

本港金融行情表

民國五十年一月九日

九四五K金	
開市	265.250
收市	265.875
最高	265.875
最低	265.250
美鈔期貨	
開市	5.70625
收市	5.7075
最高	5.7075
最低	5.705
宋紙	
開市	1.726
收市	1.73
最高	1.725
最低	1.725
美電	
最高	5.72375
最低	5.72125
通天單	
最高	5.71375
最低	5.7125

雜幣	
加拿大紙（大）	5.69
加拿大紙（細）	5.67
大坡紙	1.835
細坡紙	1.831
新券幣	1.10
暹幣	.99
人民幣（大）	.96
人民幣（細）	.88
正鎊	15.89
雜鎊	12.68
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.64
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	84.00
印尼新荷盾	28.50
法郎（萬計）	112.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	146.50
台幣	126.00
[illegible]	133.00
暹羅（百計）	26.25
荷蘭紙（千計）	59.00
新幣（千計）	60.75

股票市牛皮

昨成二百四十萬元 油蔴地小輪昇二元

【本報訊】昨日股票市成交二百四十萬元，行情普呈牛皮，其有上落者亦甚輕微。各股以聯合橡膠、信託公司及太古船塢較爲活躍。價昇者有：會德豐昇五分，黃埔船塢昇一元，大酒店昇二角半，油蔴地小輪昇二元，香港電燈昇一角，牛奶公司昇七角半，會德豐紡織昇五分，聯合膠昇五分，太古船塢昇五分，天星小輪昇一元。價下挫者有：聯合企業挫一角。茲將昨日成交較盛列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	一四三五·〇〇	一四三五·〇〇	一四三五·〇〇	七四
又（倫敦登記）	一二二〇·〇〇	一二二〇·〇〇	一二二〇·〇〇	五
會德豐	九·六五	九·六五	九·六〇	五〇〇〇
九龍倉	二六〇·〇〇	二七〇·〇〇	二七〇·〇〇	二〇〇
黃埔船塢	一一六·〇〇	一一七·〇〇	一一七·〇〇	二六〇〇
均益倉	二三·八〇	二四·〇〇	二三·八〇	二七〇〇
大酒店	四一·五〇	四一·〇〇	四一·五〇	三〇〇
置地	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	四五〇〇
油蔴地小輪	一一九·〇〇	一一九·〇〇	一一九·〇〇	五〇〇
電車	三三·五〇	三三·五〇	三三·五〇	三〇〇〇
九龍電	二六·八〇	二六·九〇	二六·八〇	三二〇〇
香港電燈	二九·九〇	二九·九〇	二九·八〇	四〇八七
電話	三八·七五	三九·〇〇	三八·七五	五七〇〇
青洲英坭	六五·〇〇	六五·五〇	六五·〇〇	一九〇〇
牛奶	三二·二五	三二·二五	三二·七五	二三九三
屈臣氏	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	二四三
聯合企業	八·一〇	八·一〇	八·一〇	一〇〇〇
會德豐紡織	七·四五	七·四五	七·四〇	一六八七四
聯合橡膠	五·八〇	五·八五	五·八〇	三三〇〇〇
橡膠信託	七·一五	七·一五	七·一五	四〇〇〇
太古船塢	七一·五〇	七一·五〇	七一·〇〇	一二〇〇〇
信託公司	一·八七五	一·八七五	一·八七五	三〇〇〇〇
天星小輪	一八五·〇〇	一八六·〇〇	一八五·〇〇	五〇〇
煤氣公司	一六二·〇〇	一六二·〇〇	一六二·〇〇	五五一〇
萬國企業	一〇·九〇	一〇·〇〇	一〇·九〇	五〇〇
太平企業	二·五〇	二·五〇	二·五〇	二〇〇〇
廣和（當）	五六·五〇	五六·五〇	五六·三〇	一〇〇〇
連卡佛	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	[illegible]

五金市安定 廢鐵價較硬

【本報訊】新曆年關過後，未捲五金市安定如恒，并無多大變化。如台灣五分至一吋圓鐵，現貨市價每担仍要卅六元，船頭貨卅五元半，港產之短度圓鐵每担卅四元，二分至四分鋼板每担四十四元，日本仍以本港建築家買入較多。至於廢鐵市價，則較爲堅硬，上什廢鐵收購價每噸二百五十元，亦有高至二百六十元者，中什廢鐵每噸一百六十元，下什廢鐵一百二十元。（日）

港星印三角貿易 近已轉冷靜

影響駁綫貨運亦告衰落

【本報訊】印尼方面目前向本港訂購之布疋，刻正趕緊由港運印尼市，惟其他雜貨尚少去銷，港、星、印三角貿易，亦比前轉靜，以致星印綫貨運亦告衰落。

據貿易商稱：星洲與印尼間之貨運業務，近來頗爲沉靜，尤其是星蘇綫，易貨區土產脫出減少，新加坡易貨貿易的貨物去貨銳減，航行于該綫的船隻又多，僅多弱少，各船務公司競爭收載異常激烈。

據航業界人士稱：近來三七區的來貨情形，僅有北干峇株、望加錫、英得其利、洞葛、岑眼的樹膠較爲正常，碩莪及石叻班羅樹膠出口甚少，望加錫及石叻班的老枳，封因老枳市價低落，來貨幾陷停頓，其他土產的來貨，亦告銳減，一般航行于上述港口的船隻，所收貨源皆比過去減少，不過情形尚比星貨駛往易貨區爲佳，蓋自去年十一月以來，新加坡對三七區貿易頗爲沉靜，商家寄蘇島的貨物稀少，開往蘇島的貨輪所收得的貨載異常疏落，有者甚至空船開出，因此，航行于是線的船隻，營業相當困難。

銀行區的貨運情形則較良好，星洲去貨正常，來貨情況，除咖啡因行情低落，商家節制輸入，致減[illegible]港、岑南及巴東的咖啡，棋來貨減少外，其他如英得其利及洞葛的椰干，文島及邦加的胡椒，以及占碑、棉蘭、巨港、坤甸、嗎辰各港的土產，星均正常，貨運情形尚佳。

目前星洲與蘇島三七區間之貨運業務雖未達理想，收載競爭激烈，但艱貨尚無缺盤。據稱：目前貨繳各種土產貨物的價資相當低廉，若再降低載貨，則船務公司將須蒙受虧蝕，故有關船公司皆不願降低載資。查蘇島三七區輸星的樹膠，每噸運費現爲三十五元至四十元，老枳十五元半，椰干二十五元，本坡運往蘇島的米糧，每噸二十元，雜貨每噸最低十八元，最高二十五元。（日）

市情表

油類

運玉鳳生油	壹五〇
新嘜鳳生油	壹三八
新冠生油	壹四五
香味非洲生油	壹四三
檳瑯生油	壹三五
日囍白菜油	壹壹〇
北王白菜油	壹壹〇
金荷猪油	壹壹五
黑白猪油	壹壹四

雜貨

綠合雞蛋	八九
三一〇腰果	五〇
金邊赤朴	五五
運馬蘭朴	七九
港肉皮	八五
港三皮	六三
運三嚟米粉	四五
江西通心白蓮	三四〇
新潮蓮子	壹八〇
湘運子	八五
南韓魷魚	壹八五
大元貝	壹〇〇
北山大杏	七〇〇
膠州中杏	五〇〇
青島三級粒	壹〇〇
統級香米	三八
荷蘭鳳車生粉	五〇
丹麥衛星生粉	五三
波蘭生粉	五六
日本一番瑤柱	五〇
特級北越元肉	九五〇

米糧

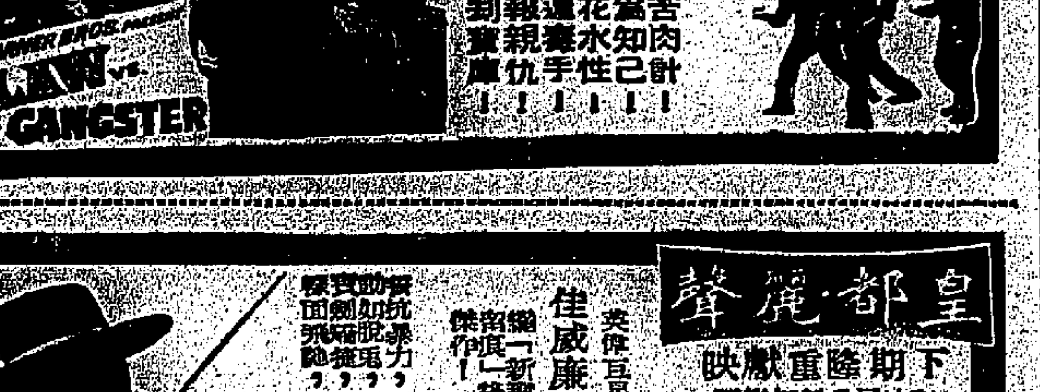
△新界米（大艇價）	六六
新上齊眉米	六三
新中齊眉米	六三
△蓮簾米	[illegible]
頂上泰國米	五五
上泰國新米	五一

明天獻映 泰山公司 武俠新片 巨型新材 新穎新內 作國剛 · 監製：林偉
任劍輝 羅艷卿 風塵俠侶 編導：楊江 大興行
任劍輝 羅艷卿 林家聲 任冰兒 梁醒波 半日安 有唱有做有打

新華 新豪華 下期獻映 積林蒙 瑰麗彩色 又一驚人傑作！ 一九六〇年最佳男角 柳公富 巨星 歷奇·尼路遜 龍尊 聯合主演 糊塗艦長少爺兵 太平洋戰爭中一個真實有趣故事 根據美國海軍紀錄文獻搬上銀幕 緊張故事 演出 又驚又喜 男人跳草裙舞，艦長與少爺兵，一怪狀百出 一樣鳥龍 片上中文

金國 金陵 民華 台灣新明 舞臺京英 國際 聯實 漢樂 長日 聯映 即日 呼天小說 喜的 改編 子母橋 下集 大結局 吳君麗 林坤山 胡楓 劉克宣 梁醒波 李香琴 譚蘭卿 陳好逑 朱天愿 珠璣 俞明 主演
翼光 仙樂 聯合 東山影業公司出品 雙珠鳳 監製 羅艷卿 許堅 聯合導演
金陵 國民 金華 新都台 今天公映 翼光

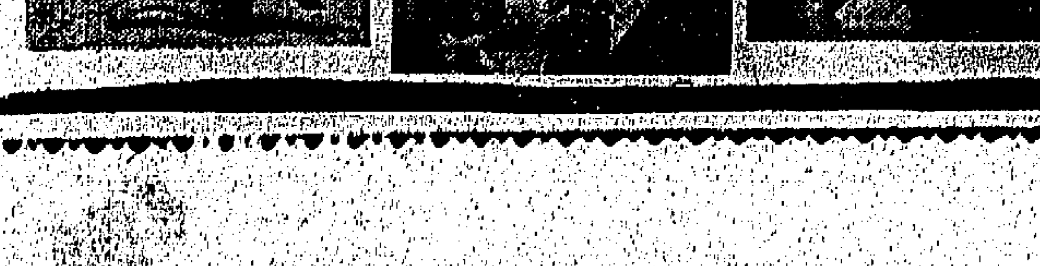
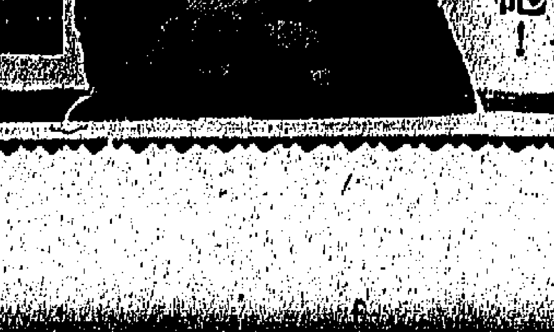
荔園 第一劇場 粵劇 花落 瘋狂 紅粉兵團 夜戲 燭花 大行運 傻人 第二劇場 第四劇場 粵語電影 愛情三部曲 門江南 杭州 馮小青 歌唱趣劇 最新機動遊戲 動物園 水陸奇畜 珍禽異獸 免費參觀



皇都 麗聲 今天獻映 華納公司影業 撥映 警匪苦肉戰 匪內，相殺警奇，網羅 業自救！採一諜打！ 十面包圍 大決戰！ 一代梟雄 飲恨亡！

皇都 麗聲 下期隆重獻映 和迪尼品 奇門打劍 出士路 佳威廉士 查理士巴頓 寶劍千魔

東樂 今天五場選映 四毫至一元半 海蜂英烈傳 "THE FIGHTING SEABEES" 章恩 蘇珊 希活 主演

Midnight Lace half-concealing, half-revealing 閨逢敵 治初勁！ 一百零八分鐘緊張！ 伊士曼七彩 · 片上中文字幕
香閨驚魂 桃麗絲黛 尊格 歷士夏理信 梅娜 洛地麥都華 大衛美拉 環球公司 功勢第一砲！
樂宮 下期盛大獻映！

潮片雙珠鳳精彩劇照之一

潮州名劇 雙珠鳳上銀幕

去年在東樂高陞兩大戲院連公演，逾滿五天之潮州名劇「雙珠鳳」，頃經東山影業公司之夫華存拍成電影，由八日起一連三天在西區同光戲院陸重首映，十一日起由仙樂大戲院接續作九龍區首映，映期約定三天，該片演員由東山潮劇團班底秀芬等擔任，羅燕許蘭聯合導演，昨天同光戲院，一早便有不少愛好潮劇觀衆在院前排隊購票，咸以一觀東山名片爲快。

東山影業公司爲酬謝潮州觀衆擁護盛情，特發出東山之友優待券，凡屬東山之友，均可享受「雙珠鳳」特價座券之優待云。

到老・紅到老的明星
怎樣維持青春？

的藍哈拉酒店，以美女吸引顧客，最近一個藍眼睛金髮美人兒，穿着一件價值六千美元的露胸衣服（胸部以上全是透明的），出來表演，賭客與遊客都看到口張目呆。

在巴黎方面，你隨時可以見到碧姬芭鐸及其他美艷女明星的劇照。這些劇照都是露胸脯及大腿的。地底火車站的廣告牌，曾一度貼滿這些肉感的劇照，但最近已被移去。地底火車的職員說：她們的四肢太過性感，甚至貽見美女的巴黎人，也感覺刺激。

要說而說是明星的本錢，當紅的明星固然要保持苗條的身段，即使上了年紀的明星，也一樣要維持健康與風韻。因此現在有許多「做到老」及「紅到老」的明星。

以美腿著名的馬蓮德烈治，年已六十，而她的身段依然優美。美國記者界稱她爲最美麗的祖母。今日的馬蓮德烈治仍維持卅年前的風韻，故她最近在拉斯維加斯、里奧熱內盧、巴黎及南美各地表演，一樣吸引。南美的報紙說：在性感方面說，比她年輕一半的女郎，仍然比不上她。

她有甚麼秘密「武器」呢？這是一般影迷要求答覆的問題。除馬蓮德烈治以外，做到老及紅到老的明星，還有嘉寶、狄羅瑟史允臣、羅烈達揚、多蘿絲黛、路拔夾、琪莉嬌芙、莎莎嘉寶、莎利絲蘭、卜甘明士、奇勒基寶（最近才逝世）、龍查百路茜蘭、黑阿迦士打及其他。

馬蓮德烈治的答案是：「工作」。這個答案太簡單了，故記者要求她作較詳細的解釋。她答道：我沒有時間變爲老人；我的工作很忙。我隨時都想做一件事，放棄，是最大的罪過。假如你想做，你便要幹下去。

她沒有透露任何普遍的節食方法。現年六十歲的馬蓮德烈治，未嘗踏到磅上去，已有二十年了，但她的體重依然與一九三〇年相同（約一百零五磅）。她在一九三〇年所拍的「藍天使」，是她在電影史裡的最高潮。她抽煙、飲酒及隨意飲食。她沒有入按摩院、蒸氣浴。

歐娜羅維爾爲女子不易老，除非她要原自己的年歲。她：要原自己的年齡及，甚至要原自己的睡眠，而部份皺紋便生長。

現年五十二歲的顏歌麗稱仍然苗條。她覺得衣窄的時候才節食。她的食品是：肉排——每天三次。她用少許牛乳及鹹去泡製。她能夠用「吃肉排」的方法，在一週內減……

她有二齊服維他命丸一粒及在早晚服幾吃紅椒。她將紅椒的榮色是血品與紅椒油。她的食品是沒有科學上的根據。不過……紅椒及香料的西食品，但她喜歡溫和的食品。她的食品是菜及雞大菜粉。普通肥多數菜食馬鈴薯及義大利粉，可是她付這些食物來維持。

狄羅瑟史允臣是默片時代一個紅到發紫的女星。她只吃那些未經化學泡製的食品。她認爲切碎及用化學劑保存的食品，是縮短及促短壽命的。她被邀到友家吃餐，她時常携帶自己喜吃的食品及。

紐約有二百餘家衛生食品店。它們售賣雞肝、乳酪、麥芽油、骨髓及海草等。著名影星琪烈特嘉寶、羅絲、保烈雅士提及。

路拔甘明士是醫生的兒子，少時已知道營養的價值。他除吃標準營養食品外，他更貯備許多補劑，並可以開設一家藥房。

羅烈達揚是一個及時休息及飲食慣重的人。她以牛乳爲保養青春的秘訣。她的更衣室常貯備牛乳，每天飲乳的次數很多。

五十六歲的加利格蘭，常作充分的運動及曬太陽，並學得一套瑜伽術。他利用這種柔軟運動來控制自己的思想、消除緊張及呼吸。

伊莉莎伯泰來、杜德莉夏萍及其他女星，都常節食，以減輕體重。醫生認爲利用藥品來減肥有很大的危險性，適當的節食與運動，才是正確的方法。他們便依照這個辦法。

娛樂

俠艷巨片 風塵俠侶

㊀一雙風塵俠侶，爲父報仇，換過全副武裝，日夜兼程，趕到刑場，時張醒非林較正押張生到刑場，一到時辰，便即行刑，幸商人及時趕到，劊子手正擬舉刀將下，千鈞一髮。

㊁任劍輝大叫刀下留人，即飛刀將劊子手刺倒，刑場於是混亂起來，羅艷卿乘機來張生救出，並與林較及官兵等鬥戰，結果，林較爲任劍輝所殺，張醒非亦爲羅艷卿手刃。

㊂羅艷卿大仇已報，芳心快慰，任劍輝公子見閣下大禍，無法再在家園立足，逐由羅艷卿提議，遂走他方，浪跡天涯，一對風塵俠侶，亦結爲鴛鴦。（完）

影壇巡禮

又是勝利報佳音

日昨永華片場真是熱鬧極了，出龍燈，玩獅子，燒爆竹，一片熱鬧之聲，震耳欲聾，這是「星星、月亮、太陽」一片拍抗戰勝利之日的描景，在旁邊參觀的記者們起先是興奮的，拍完之後，不期然地都發出一絲絲的喟嘆：「往事如煙，何時再聽這種爆竹聲，再見這種感人的場面？」每個人的心裏，有茫然若失的惆悵，希望的火花。

黃道吉日出行大利

這場戲拍完，「星」片的外景隊就出發了，行期是一月十二日，易文說：「這天是黃道吉日，出行大利」，所有工作人員都笑哈哈地喜形於色，照其天在台最多拍十天，但這樣的巨片，工作日程的延長，很難有十分的把握，延長個三五天，也不是什麼奇事。

美國華麗郵船
胡佛總統今到港
泊九龍倉碼頭明晚經日本返美國
克利夫蘭總統廿日抵埠翌日回航

【本報訊】美國總統輪船公司華麗客輪胡佛總統號（PRES. HOOVER）由美國開來香港，今（十）日上午九時許可抵航本埠，該輪在港停留一宵，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定於明（十一）日晚間十時離港，經日本航返美國。

該公司另艘克利夫蘭總統號客輪（PRES. CLEVELAND）亦自美國開出，沿太平洋航行經馬尼剌來香港，本月二十日到達本埠。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿一）日晚間離港，經東京回航美國。

交通版

渣華公司巨輪
芝莎丹尼自非來
明日可抵港十三日開往日本
萬隆同日到埠十三返紐西蘭

【本報訊】渣華輪船公司客輪芝莎丹尼號（TJISADANE）由非洲開來遠東，經新加坡航行來港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠，該輪在港逗留兩日，上落客貨後，擬定本月十三日離港，往日本。

該公司另艘貨輪萬隆（VAN CLOON）則自紐西蘭載運貨物前來香港，亦可能於同（十一）日抵埠。該輪在港逗留兩日，起落貨件後，擬定本月十三日離港，航返紐西蘭。

英航 英皇授勳 運輸汽車司機章

【本報訊】英航國外運輸站汽車部司機布拉威，在英女王新年授勳時獲頒英帝國勳章。

德國航空公司邀請 心光盲院管理員 伊娃摩紀臣女士 乘首班機飛德

【本報訊】德國航空公司將於波音七零七噴射客機首班飛航遠東綫時，邀請「心光盲女院」之管理人伊娃摩紀臣女士飛赴德國觀光。伊娃女士由德國慈善機構派至香港服務，七年前至港，當其悉此事，歡喜不已，並預備屆時將本港盲人情況向德國人士報告。伊娃女士云：現時「心光盲女院」約有一百名男女盲童，大部份爲來歷不明之棄嬰，另有廿五名盲成年婦女，在南堂左右，接受一般教育、讀點字及手工等訓練，並英語及國語，所有課程乃採用盲人字體教授。伊娃女士十分感激香港熱心人士對盲人之關注及贊助，香港馬會最近且捐建新校舍一座。盲人並非如一般人想像之不能工作，若經訓練後，工作效率比平常人不遑多讓。伊娃女士此次應邀乘德國航空公司波音七零七噴射客機赴德，當爲七年來第一次重回祖國。

圖片說明：德國航空公司中東遠東區廣告及新聞主任羅麗茜婁女士，以該公司首航班由香港至西德機票一紙及德國時裝集等，贈與香港心光盲女院管理員伊娃摩紀臣女士及該院女盲童。

印航班機來去乘客

【本報訊】印度孟買紡織公司董事李新利夫婦，在港逗留兩個月後，昨日再由印度航機返印。又本港孟買紡織廠副董事長米杜拉，在香港期間曾訪問本港紡織業，昨日乘機由港取道赴日。（修）

英退休空軍元帥 任英航安全主席

【本報訊】英退休空軍元帥格斯特，已奉委英國海外航空公司航空顧問，並曾任民航部航空顧問三年，隨後又充任「英航」安全局主席。（修）

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	印度仰光	下午四時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅五分
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十時五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午一時五分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞航	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
泰航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午十時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	上午八時三刻
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午十一時卅分
國泰	馬尼剌	下午四時廿分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷巴黎	下午二時廿分
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時

明日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	洛杉磯馬尼剌	上午十時
泛美	東京	下午一時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	印度星洲	下午一時五分
英航	東京	下午二時廿分
國泰	台北	下午一時五十分
國泰	新加坡曼谷	下午四時十分
國泰	金邊	下午六時五十分
國泰	馬尼剌	下午十一時一刻
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
民航	台北	上午十一時卅分
法航	巴黎曼谷西貢	下午三時
日航	東京台北	上午六時五十五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午六時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	馬尼剌三藩市	下午二時
泛美	東京	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	星洲印度倫敦	上午十時
英航	曼谷倫敦	下午三時一刻
國泰	金邊	上午八時卅分
國泰	西貢星洲	上午九時
國泰	馬尼剌	下午五時
國泰	台北	上午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	上午十時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
法航	東京	下午四時
日航	沖繩東京	上午九時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	永珍	上午十一時
泰航	曼谷	中午十二時三刻
泰航	曼谷	下午九時三刻

入口預告船輪

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
卑那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	十一	捷成
嘉蓮耐和	貨船	GLENARTNEY	日本	十一	怡和
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	十一	東來
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	歐洲星洲	十一	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十一	渣華
曉生	貨船	HEW SANG	婆羅洲	十一	怡和
海多	貨船	HALLDOR	日本	十一	多利順
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	十一	東來
大美士	貨船	TAMESIS	日本	十一	多利順
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十一	鐵行
開鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	十一	美輪
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	菲律賓	十一	美郵
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	非洲星洲	十一	渣華
烈泰嘉絲士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十二	總統
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	天祥
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	新加坡	十二	天祥
大利士民	貨船	TALISMAN	歐洲	十二	多利順
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十二	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	十二	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	十二	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
法蘭嘉士	貨船	FRANK LYKES	美國	十三	總統
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十三	捷成
芬洲	貨船	FERNSTATE	美歐非星	十四	多利順
莎蜜	貨船	SABANG	日本	十四	太平
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	日本	十四	太平
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十四	怡和
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十四	福來
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲	十四	太古
利安	貨船	LILIAN	日本	十四	寶隆
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十五	福來
四川	客船	SZECHUEN	暹羅	十五	太古
京都	貨船	KYOTO	歐洲星洲	十五	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲	十五	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十五	捷成
蒙丹	貨船	MONTAN	歐洲星洲	十五	捷成
馬大信	貨船	MADISON	歐洲	十五	渣華
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十五	洛士利
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十五	福來
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	日本	十六	鐵行
安順	貨船	ANSHUN	曼谷	十六	太古
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十六	太古
德生	貨船	TAKSANG	日本	十七	怡和
寶雲	貨船	BAWEAN	歐洲	十七	渣華
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	馬尼剌	十七	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	菲律賓	十七	太平
千達	貨船	CHANDA	非洲星洲	十七	鐵行
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
碧干些祖	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	十七	怡和
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美國	十七	福來
通加士	貨船	TUNGUS	日本	十七	多利順
時好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
海利	貨船	HAILEE	新加坡	十八	多順利
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲星洲	十八	鐵行
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十八	美輪
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	十八	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	十八	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	十八	和捷
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	非洲星洲	十八	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
利奧威利	貨船	LEOVILLE	美國日本	十八	多利順
多門丸	貨船	TAMON MARU	日本	十八	洛士利
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十八	太古
特拉維阿達	貨船	TRAVIATA	美歐非星	十八	多利順
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	十九	邊行
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十九	洛士利
有馬山丸	貨船	ARIMASAN MARU	日本	十九	東來
安地士丸	貨船	ANDES MARU	日本	十九	香港東方
大蘭特	貨船	TARANTEL	美國	十九	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	十九	岩拉多
日啓丸	貨船	NIKKEI MARU	日本	十九	岩拉多
安利士	貨船	AENEAS	歐洲星洲	十九	太古
嘉連哪芝	貨船	GLENORCHY	日本	二十	怡和
慕萊利	貨船	MORELIA	日本	二十	寶隆
新諾華	客船	HANNOVER	日本	二十	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	二十	總統

出口預告船輪

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
喜順	貨船	HELIOS	山打根	十一	多利順
浩生	貨船	HO SANG	山打根	十一	怡和
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	十一	福來
士打萬迪曼	貨船	STR. VAN DIEMEN	南非澳美	十一	渣華
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十一	多利順
樂施馬士基	貨船	LARS MSK	星洲非洲	十一	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	星洲歐洲	十一	寶隆
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十一	福來
卡地治	客船	CARTHAGE	星洲歐洲	十一	鐵行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十一	總統
越南	貨船	VIETNAM	日本	十一	法郵
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲非洲	十一	東來
卑那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	十二	捷成
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	十二	天祥
烈泰嘉絲士	貨船	LETITIA LYKES	美國	十二	總統
嘉蓮耐和	貨船	GLENARTNEY	星洲歐洲	十二	怡和
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十二	天祥
多蘭娜	貨船	TIRRANNA	日本	十二	多利順
湖北	貨船	HUPEH	印尼	十二	太古
邊那寶那	貨船	BENALBANACH	星洲歐洲	十二	邊行
開鋒	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十二	美輪
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	十二	東來
大美士	貨船	TAMESIS	星洲歐洲	十二	多利順
季里諾總統	貨船	PRES. QUIRINO	日本美國	十二	美郵
海多	貨船	HALLDOR	星洲非洲	十二	多利順
萬隆	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	十三	渣華
馬大碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	星洲西澳洲	十三	鐵行
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	十三	鐵行
芝莎丹尼	客船	TJISADANE	日本	十三	渣華
大利士民	貨船	TALISMAN	日本	十三	多利順
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	西貢曼谷	十四	捷成
安天諾	貨船	ANTENOR	星洲歐洲	十四	太古
法蘭嘉士	貨船	FRANK LYKES	台韓日美	十四	總統
德莎士	貨船	TEXAS	美國	十四	怡和
芬洲	貨船	FERNSTATE	日本美洲	十五	多利順
莎蜜	貨船	SABANG	星洲歐洲	十五	太平
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十五	福來
紐嘉素城	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十五	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十五	太古
京都	貨船	KYOTO	日本	十六	太平
四川	貨船	SZECHUEN	暹羅	十六	太古
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	南非洲	十六	捷成
蒙丹	貨船	MONTAN	日本	十六	捷成
照川丸	貨船	TERUKAWA MARU	星洲歐洲	十六	太平
馬大信	貨船	MADISON	日本	十六	渣華
利安	貨船	LILIAN	星洲歐洲	十六	寶隆
元榮丸	貨船	GENEI MARU	美國	十六	洛士利
富寧	貨船	FUNING	印尼	十六	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	十六	福來
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	十七	福來
彭德高達	貨船	PENTAKOTA	星洲非洲	十七	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十八	多利順
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	十八	太古
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
寶雲	貨船	BAWEAN	日本	十八	渣華
香港熊	貨船	HONG KONG BEAR	韓日本	十八	美輪
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美國	十八	太平
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	馬尼剌印尼	十八	福來
長沙	客船	CHANGSHA	台韓日	十八	太古
德生	貨船	TAKSANG	星洲加爾各答	十九	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	十九	多順利

今日出入口輪船

入口

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	抵埠時間
金寶地（貨）	KAMBODIA	日本	寶隆	A 五	上午六時
香港熊（貨）	HONG KONG BEAR	美國	美輪	A 九	中午
紅葉山丸（貨）	MOMIJISAN MARU	日本	東來	A 四	上午
海明（貨）	HAI MENG	日本	多利順	B 泡	半夜
樂施馬士基（貨）	LARS MSK	日本	捷成	A 六	凌晨
湖北（貨）	HUPEH	日本	太古	B 十二	下午
邊那寶那（貨）	BENALBANACH	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	上午
胡佛總統（客）	PRES. HOOVER	美國菲島	總統	九龍倉碼頭	上午九時
越南（客）	VIETNAM	馬賽	法郵	九龍倉碼頭	上午十時
日本怡美利（貨）	DONEVERETT	非洲星洲	福來	B 八	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
三巴士（貨）	SAMBAS	金邊	渣華	B 九	下午五時
亞羅士（貨）	AROS	澳洲	天祥	A 十七	中午
江州丸（貨）	GOHSHU MARU	日本美國	太平	A 十五	半夜
夏灣拿丸（貨）	HAVANA MARU	美國	香港東方	A 十一	上午六時
日本（貨）	JAPAN	日本	太平	九龍倉碼頭	半夜
香港熊（貨）	HONG KONG BEAR	馬尼剌	美輪	A 九	晚間
紅葉山丸（貨）	MOMIJISAN MARU	美國	東來	A 四	晚間
威德（貨）	VENTURA	美國	美邦	A 八	半夜
夏利時（貨）	HERMOD	日本	多利順	B 十五	下午

截信時間

今（十）日（星期二）

空郵：日本、印度、泰國、柬埔寨、寮國、馬來亞、北婆羅洲、印尼：信件上午八時。越南、法國：信件上午十一時，包裹上午十一時。伊朗：信件上午十一時，包裹上午十一時。印度、巴基斯坦、中東、埃及、非洲：上午十一時。英國、歐洲：信件正午。菲律賓：信件下午一時，包裹下午一時。北美、美國、夏威夷：信件下午一時，包裹下午二時。紐西蘭、澳洲：信件下午三時，包裹下午二時。

平郵：越南、印尼、馬來亞、北婆羅洲：信件下午五時，包裹下午六時。台灣：信件下午一時，包裹下午一時。伊朗、加拿大、美國：信件下午六時，包裹下午五時。東埔寨、阿根廷、巴西、非洲：包裹下午一時。

大陸澳門截郵時間

中國大陸：空郵平郵信件下午六時。澳門：信件下午四時，包裹正午。星期六：信件下午三時，包裹下午一時。

明（十一）日（星期三）

空郵：日本、韓國、琉球：信件上午九時，包裹上午九時。泰國、緬甸、越南：信件上午十時，包裹上午十時。印度、埃及：信件上午十一時。非洲：信件正午。菲律賓：信件下午一時，包裹下午二時。北美、美國：信件下午二時，包裹下午二時。澳洲、紐西蘭：信件下午三時，包裹下午二時。

平郵：泰國、緬甸、越南：信件下午五時，包裹下午六時。印度、埃及：信件下午五時。日本、韓國、中南美：信件下午六時，包裹下午五時。印尼：信件正午，包裹上午十一時。

港澳輪：德星 下午三時開；大來 入塢；佛山 半夜十二時開

九廣車時刻

英段客車

九龍開	抵羅湖	九龍開	抵羅湖	羅湖開	抵九龍	羅湖開	抵九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:05	14:02
7:44	8:49	16:15	17:14	△7:15	8:23	14:28	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:56	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:38	12:31	20:28	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開 △星期例假停開

夏利經 M.S. "HERMOD" 往日本 元月九日落貨 十日開行 多利順洋行啓 電話：二三五一一三一 於仁大廈十九樓

M.M. 法國郵船公司 新型客郵「越南」S.S. "VIETNAM" 臨往神戶、橫濱 一月十日落貨 一月十一日下午開行 （航運廿一班） 法國郵船公司啓

美華若琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE" 元月十三日落貨 前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部 德行輪船公司代理 謹啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd. 電話：香港四一五三 九龍五○三一五
浩生 往山打根 一月十一日正午開行
德生 往山打根 一月十八日收貨 十九日開行
曉生 往山打根 一月廿日收貨 廿一日開行
東星 往神戶、名古屋、四日市、大阪 一月廿五日收貨 廿六日開行
東楼 直放 二月五日收貨 六日開行
總經理怡和公司啓